

DICCIONARIO QUECHUA-CASTELLANO LINCHA-TANA YAUYOS

- Abas.** *s.* Habas.
Abrasa- *v.* Abrazar.
Aburri- *v.* Aburrir, molestar.
Achachaku- *v.* Hacer calor.
 Achachakuyawanmi. 'Me está haciendo calor.'
Achacháw. *interj.* Qué dolor.
Achalláw. Qué bonito, qué rico.
Achka. *quant. adj. & pron.* Mucho, muchos.
Achpi- *v.* Escarbar [con una heramienta], excavar.
Adivinansa. *s.* Adivinanza.
Adubi. *s.* Adobe.
Afana- *v.* Afanarse, esforzarse.
Aguha. *s.* Aguja.
Agwanta- *v.* Aguantar.
Ahus. *s.* Ajo.
Aka. *s.* Excremento.
Aka- *v.* Defecar.
Akakllu. *s.* Pájaro carpintero, pájaro, variedad.
 Wak akaklluqa plantata utrkuyan puñunanpaq tutaykuptin. 'Ese pájaro carpintero está haciendo un hueco en el árbol para poder dormir cuando oscurece.'
Akasu. *adv.* Acaso, tal vez.
Akchi- *v.* Alumbrar, iluminar.
Akla- *v.* Escoger, seleccionar.
Akllu- *v.* Tartamudear.
Akshu. *s.* Papa.
Aku- *v.* Chakchar [coca].
Akwa. *s.* Ternero recién nacido.
Ala. *s.* Ala.
Alaláw. *interj.* Qué frío.
Alalay. *n. & adj.* Frío.
Alalay. *s.* Frío.
Alalayya- *v.* Hacer frío [clima].
Alambri. *s.* Alambre, palo para tejer.
Albirha. *s.* Alverja.
Alfalfa. *s.* Alfalfa.
Alfiris. *s.* Anfitrón.
Algunus. *pron. & quant. adj.* Algunas personas, algunos.
Alista- *v.* Alistar, preparar.
Alisu. *s.* Aliso, árbol, variedad.
Alkachufa. *s.* Alcachofa.
Alkaldi. *s.* Alcalde.
Alkansa- *v.* Alcanzar.
Alkul. *s.* Alcohol.
Alla- *v.* Cosechar, desenterrar.
Allalli. *adj.* Bastante. **Allicha-** *v.* Arreglar, mejorar, reparar.
Allichaku- *v.* Arreglar, ordenar.
Allilla. *adv.* Despacio.
Allin. *adj.* Bueno.
Allinta. *adv.* Bien.
Alliq. *s.* Derecha.
 Puran makin. Kuskan makin. Kuskan traki.
 Kuskan. Ichuq, alliq makin, trakin. Sus dos manos.
 Los dos manos, los dos pies. Los dos. Izquierda, derecha. Su mano, su pie.
Alliya- *v.* Mejorar, sanar.
Allpi. *s.* Polvo, tierra.
Allqa. *adj.* De dos o tres colores, de múltiples colores.
Allqa ñawi. *s.* Papa (variedad).
Allqay gana- *v.* *TK* Ensombrecerse (cuando el sol o la luna baja).
Allqu. *s.* Perro.
Allquchaku- *v.* No respetar, ser desobediente.
Allu- *v.* Urdir.
Allwi- *v.* Urdir.
Alma. *s.* Alma, espíritu.
Almi- *v.* Pasar [un río].
Almidun. *s.* Maíz (variedad).
Alminus. *adv.* Al menos.
Alpaka. *s.* Alpaca.
Altu. *n. & adj.* Alto.
Alumnu. *s.* Alumno, estudiante.
Ama. *neg.* PROH.
Amacha- *v.* Defender, prohibir.
Amañakay. *s.* Planta (variedad).
Ami- *v.* Hartarse.
Amigu. *s.* Amigo.
Amista- *v.* Reconciliarse.
Amu. *s.* Astilla, leña pequeña.
Amu- *v.* Retener líquido en la boca.
Amulla. *s.* Bocado.
Amuqllu. *s.* Hinchazón, paperas, tumor.
Ana. *s.* Lunar.
Anaku. *s.* Prenda de vestir de las mujeres de Tupe.
Analfabitu. *s.* Analfabeto.
Ananáw. *interj.* Qué dolor.
Ananáw. *interj.* Qué dolor.
 ¡Ananáw! Kwirpullay nanayan. ¿Imanaruntri kwirpuyta? '¡Ananáw! Me duele mi cuerpo. ¿qué

habrá pasado a mi cuerpo? TK

Anaq. *adj.* Duro.

Anchaka- *v.* Caerse para atrás.

Qipaman anchakaruni. 'Me caí para atrás.'

Anchu. *adj.* Ancho.

Animal. *s.* Animal.

Chaypaq rishaq – wak animalniyman, wak infirmuykunaman. Voy a ir allí, hacia donde mis animales, mi [esposo] enfermo y todo.

Anka. *s.* Gabilán.

Uchuk runa ankapis kitawanmanshi. Hombre chiquito. Gabilán también me lo quitará.

Ankalla- *v.* Echarse en el suelo manos arriba.

Pilatarayani makiyta. Ankallayarani pampapi.

Anku. *s.* Nervio, tendón.

Ankukasha. *s.* Espina (variedad).

Anqi- *v.* Estar demasiado salado, estar demasiado ácido, estar demasiado ágrío.

Anqusha. *s.* Pequeño regalo ofrecido al solicitar un servicio.

Anta. *s.* Color cobre.

Antaqa- *v.* Volverse el color de cobre.

Antaqay. *s.* Crepúsculo.

Antis. *adv.* Antes.

Antraraya- *v.* Estar echado de largo.

Any- *v.* Ladrar.

Añallaw. *interj.* Qué rico.

Añapiti. *s.* Hormiga (variedad).

Añas. *s.* Erizo.

Añu. *s.* Año, promoción.

Apa- *v.* Traer.

Apachi- *v.* Encargar, enviar.

Aparti. *adj. & adv.* Aparte.

Apasakuy. *s.* Tarántula.

Api. *s.* Mazamorra.

api

Apiku- *v.* Hacer mazamorra.

"Ishkayllata apikunaypaq," nini. Shantipa mana kashachu. "Dos no más, para hacer mi mazamorra" dije. Shanti no tenía.

Apillidu. *s.* Apellido.

Apta- *v.* Coger, empuñar.

¡Aptakuykuy! ¡Aptakuykuy kanchatawan!

¡Empúñate! ¡Empúñate cancha!

Aptay. *s.* Puñado.

Apura- *v.* Apurarse.

Apuraw. *adv.* Rápidamente, rápido.

Apurí. *s.* Apurí.

Aqalli. *s.* Tripa.

Aqcha. *s.* Cabello, crin.

Aqla. *adj.* Delgado, flaco.

Aqlaya- *v.* Adelgazar, enflaquecer.

Aqtu- *v.* Escupir.

Aqu. *s.* Arena.

Allin kayan aqukuna huntachishan. 'Está bien donde se llenó de arena.'

Aqu shuytu. *s.* Papa (variedad).

Arí. *assent.* Sí.

Ariti. *s.* Arete.

Arma. *s.* Arma, escopeta.

Arpa. *s.* Arpa.

Arrastra- *v.* Arrastrar.

Arrinda- *v.* Alquilar, arrendar.

Arrus. *s.* Arroz.

Arruwina- *v.* Arruinar, destrozar.

Arwi- *v.* Enmarañar, enredar.

Ashapaku- *v.* Bostezar.

Ashara- *v.t.* TK Abrir la boca grande.

Ashi- *v.* Buscar.

Ashipa- *v.* Rebuscar.

Ashlla. *pron. & quant. adj.* Poco.

Ashlla. *pron. & quant. adj.* Poco, pocos.

Ashllaya- *v.* Disminuir.

Ashnachiku- *v.* Oler, olfatear.

Ashnaku- *v.* Apestar.

Mallakushaq mana ashnakunaypaq sudurwan. 'Me voy a bañar para no apestar de sudor.'

Ashnu. *s.* Burro.

Ashnuraya- *v.* Ser como un burro.

Ashta- *v.* Mover, trasladar.

Ashu- *v.mov.* Acercarse.

Ashuchi- *v.* Retirar.

Ashuchi- *v.* Atizar [el fuego].

Asi- *v.* Reír.

Asipa- *v.* Burlarse [de alguien].

Asiru. *s.* Acero.

Asiy. *s.* Risa.

Asta. *prep.* Hasta.

Astawan. *adv.* Más bien.

Astilla. *s.* Astilla, leña pequeña.

Asukar. *s.* Azúcar.

Aswa. *s.* Chicha.

¡Chunkuman winay! Aswa putrqunanpaq.

Tarpunanchikpaq. '¡Echale al botellón! Para que la chicha madure. Para que sembremos.'

Ataha- *v.* Atajar.

Ataka. *s.* Pata de animal.

Atatayaw. *interj.* Qué asco.

Atindi- *v.* Atender.

Atipa- *v.* Poder.

Atrallaw. *interj.* Qué miedo.

Atrpa- *v.* Tregar.

Atrqay. *s.* águila.

Atuq. *s.* Zorro.

Avansa- *v.mov.* Avanzar.

Aw. *assent.* Sí.

Awa- *v.* Tejer, urdir.

Awana. *s.* Telar.

Awhariyru. *s.* Aguja de mulero.

Aguhariyruta apamuy sirakunanchikpaq kustalninchikta. 'Tráeme una aguja para que cosamos nuestro costal.'

Awkichanka. *s.* Awkichanca.
Awkish. *s.* Viejo.
Awlla- *v.* Aullar.
Awqa. *s.* Demonio, gato.
 Awqa tintasyun dimunyu. TK
Awturidad. *s.* Autoridad.
Aya. *s.* Cadáver.
Aya uriwa. *s.* Enfermedad producida por exposición ante un cadáver.
Ayayáw. *interj.* Qué dolor.
 ¡Ayayáw! Nanayawan makiy pampaman waqtakuruptiy. '¡Ayayáw! Me duele la mano cuando lo pego contra el suelo.'
Aycha. *s.* Carne.
Ayka. *inter-indef.* Cuántos.
Ayka. *inter-indef.* Cuánto.
Ayllu. *s.* Familia.
Ayllu- *v.* Envolver.
Aylluku- *v.* Abrigar.
Aypu- *v.* Distribuir, repartir.
Ayqi- *v.* Escaparse, huir.
Ayri. *s.* Aire, mal aire.
Aysa- *v.* Arrastrar, jalar.
Aytri- *v.* Agitar un líquido.
Aytriku. *s.* Palo para mover cancha.
Ayuda- *v.* Ayudar.
Ayvis. *adv.* A veces.
Ayvisinkwandu. *adv.* De vez en cuando.
Aywa- *v.mov.* Ir, irse.
Ayway. *s.* Punta de camélidos.
Aywi- *v.* Menear, mover en círculo.
Babusu. *s.* Baboso.
Baha- *v.mov.* Bajar.
 Wak runam baharamusha urqupaq. 'Esa persona bajó del cerro.'
Balansa. *s.* Balanza.
Baldi. *s.* Balde.
Bali- *v.* Ser útil, servir.
Baliku- *v.* Pedir un servicio.
Baliriyana. *s.* Planta medicinal (variedad), valeriana.
Baliya- *v.* Disparar.
Balur. *s.* Valor.
Bandidu. *s.* Bandido, desgraciado.
Banku. *s.* Banco.
Baña- *v.* Bañar.
Barba. *s.* Barba.
Barisila. *s.* Varicela.
Barita. *s.* Barreta.
Barku. *s.* Barco.
Barratu. *adj.* Barrato.
Baryus. *quant.adj & pron.* Varios.
Bawtisa- *v.* Bautizar.
Bayta. *s.* Pollera.
 Antis baytallata walakuranchik. 'Antes, nos poníamos falda de bayeta no más.'

Bayul. *s.* Baúl.
Bibirun. *s.* Biberón.
Bida. *s.* Vida.
Bila. *s.* Vela.
Bilaku- *v.* Prender velas, velar.
Bina. *s.* Vena.
Binaw. *s.* Venado.
 Pasaypaq runapaq kunvirtirun kabraman. Vinawman. Qaqapa yachakun. 'Totalmente, de gente se convirtieron en cabras, en venado. En los precipicios vivían.'
Bingaku- *v.* Vengarse.
Binina- *v.* Envenenar.
Bininu. *s.* Veneno.
Bintana. *s.* Ventana.
Binu. *s.* Vino.
Biranbiranya- *v.* Hacer el sonido de una vaca.
Biranu. *s.* Verano.
Birdi. *adj.* Verde.
Birrus. *s.* Berro.
Bisinu. *s.* Vecino.
Bisita- *v.* Visitar.
Bispira. *s.* Víspera.
Bistiga- *v.* Investigar.
Bistya. *s.* Burro, caballo, mula.
Biyhu. *s.* Efigie, muñeco.
Biyuda. *s.* Viuda.
Blusa. *s.* Blusa.
Bruhiriya. *s.* Brujería.
Bruhu. *s.* Brujo.
Bruma. *s.* Broma.
Bufi. *s.* Pulmones, pulmón.
Bulla. *s.* Bulla, ruido.
Bulsa. *s.* Bolsa.
Bultu. *s.* Bulto.
Burla. *s.* Burla, chiste.
Burlaku- *v.* Burlarse, engañar.
Buski. *s.* Bosque.
Busu. *s.* Buso.
Butiha. *s.* Botija.
Butilla. *s.* Botella.
Buynus diyas. *greeting TK* Buenos días.
Campion. *s.* Campion, veneno.
Cañete. *s.* Cañete.
Chaka. *s.* Puente.
Chakalku. *s.* Mandíbula.
Chakana. *s.* Plataforma que se cuelga encima del fogón para secar y guardar quesos.
Chakata- *v.* Crucificar, poner en forma de cruz.
Chakcha- *v.* Chacchar, masticar.
Chaki. *adj.* Seco.
Chaki- *v.* Secar.
Chakma- *v.* Barbechar.
Chakpa- *v.* Voltear (boca abajo).
Chakpaku- *v.* Postrarse.
Chakpanpa. *adv.* Boca abajo, volteado.

Chakwash. *s.* Abuela, anciana.
Chakwashya- *v.* Envejecerse [mujer], llegar a ser anciana.
Chala. *s.* Tallo seco.
Chalanchalanya- *v.* Hacer el sonido de cosas metálicas que se chocan entre sí.
Chaliku. *s.* Casaca, chaleco.
Chalka. *s.* Ortiga.
 Watriwan chalka. Hatun chalka. Yana chalka.
 Ulanki chalka. 'Me hinca la espina. Espina grande, espina negra, espina ulanki.'
Chalka. *s.* Ortiga.
Chamba. *s.* Chamba.
Chamis. *s.* Chamis, n..
Chamla. *adj.* Mal molido.
Chamqa- *v.* Lanzar [una piedra], tirar [una piedra].
Chancha. *adj.* Viejo [zapatos, ropa].
Chankaka. *s.* Chancaca, piloncillo.
Chanqa- *v.* Malograr una papa al momento de cosecharla.
Chapra. *s.* Leñita, rama seca.
Chapu. *adj.* Peludo.
Chaqchu- *v.* Rociar.
 Yakuwanmi chaqchukuyanchik, apakayachinchik.
 'Con agua estamos haciendo rociar, estamos haciendo llevar.'
Chaqla- *v.* Hacer armazón de techo de paja.
Chaqrú. *s.* Maíz (variedad).
Chaqrú. *s.* Papa (variedad).
Charki. *s.* Carne seca, cecina.
Chaska- *v.* Air out [clothes], orear.
Chawa- *v.* Ordeñar.
Chawcha. *s.* Papa (variedad).
Chay. *dem. pron. & adj. & det.* Allá, allí, ese, eso.
Chayara. *s.* Espina (variedad).
Chayna. *connect.* Así, de ese modo.
Chaypaq. *connect.* TK Entonces, luego.
Chicha. *s.* Chicha.
Chichi. *s.* Seno.
Chichi- *v.* Mamar.
Chikachaq. *s.* Medida.
Chikchi. *s.* Granizo.
Chikipichay. *s.* Arco purgatorio.
Chikucha- *v.* Cosquillear, dar cosquillas.
Chikuru. *s.* Raíz salvaje comestible (variedad).
Chikuti. *s.* Chicote.
Chilqi- *v.* Brotar, retoñar.
Chilqi- *v.* Germinar.
Chimaycha. Baile (variedad).
Chimpa. *s.* Frente.
Chinka- *v.* Desaparecer, perderse.
Chinkachi- *v.* Extraviar, perder.
Chipli- *v.* Brillar.
Chipsu- *v.* Guiñar, parpadear, pestañear.
Chipta. *s.* Murciélago.
Chiputi- *v.* Dormitar, pestañear.

Chishcha- *v.* Freír.
Chivillu. *s.* Chivillo, tordo de matorral.
Chiwchi. *s.* Pollito.
Chiya. *s.* Liendre.
Chuchuy. *s.* Piojo de gallina.
Chuka- *v.* Chocar, enfermar.
Chukchu- *v.* Temblar [estando enfermo].
 Hisharuptiyimi, tulluy chukchuyan. 'Cuanod me enfermo mi huesos tiemblan.'
Chukidiklima. *s.* Choque de clima.
Chulla. *adj.* Impar.
Chullachi- *v.* Hacer impar.
Chullu. *s.* Gorra de lana con orejeras.
Chullu- *v.* Derretirse, descongelarse.
Chulluchi- *v.* Derretir, fundir.
Chuma- *v.* Colar, escurrir.
Chumpa. *s.* Chompa.
Chumpi. *adj.* Marrón, rojizo.
Chuncha. *adj.* Vergonzoso.
Chunchu. *s.* Nativo de la selva.
Chunchuli. *s.* Intestino, mesenterio.
Chununa. *s.* Chununa.
Chunya. *adj.* Abandonado [sitio], silencioso [sitio].
Chunya- *v.* Estar abandonado, estar silencioso.
Chuñu. *s.* Papa deshidratada.
Chupu. *s.* Divieso, tumor.
Chuqa- *v.* Lanzar, tirar.
Chuqalla. *s.* Choque, enfermedad.
Chuqllu. *s.* Choclo.
Chuqlluqupa. *s.* Flor (variedad).
Chuqta. *s.* Gusano (variedad).
Churchu. *adj.* Tuerto.
Churi. *s.* Hijo.
Chusa. *s.* Choza.
Chushpi. *s.* Mosca.
Chusi. *s.* Frazada gruesa, jerga.
 Wak chusi uviqaypa puchkasaymi kayan. 'Tengo una frazada de [la lana] de mi oveja que hilé.'
Chusiq. *s.* Lechuza (variedad).
Chusku- *v.* Degenerarse, marchitarse.
Chusu. *adj.* De baja calidad, menudo.
Chuta- *v.* Estirar, jalar.
Chuti. *s.* Persona de altura.
Chuya. *adj.* Cristalino, despejado.
 Kayllanta chuya pasachikurqa kayllanta chuya ripukullarqa. TK
Chuya- *v.i. & impers.* Descampar, volverse aguado.
Claro. *s.* Claro.
Cunyarí. *s.* Cunyarí.
Cusco. *s.* Maíz variedad.
Dansandiru. *s.* Gusano (variedad).
Dibaldi. *adj.* Gratis.
Dibi- *v.* Deber.
Dibuha- *v.* Dibujar.

Dibuhu. *s.* Dibujo.
Didu. *s.* Dedo.
Difirinti. *adj.* Diferente.
Diha-.
Dimas. *adj.* Demasiado.
Dimasiyadu. *adj. & i.adv.* Demasiado.
Dimunyu. *s.* Demonio.
Dimura-. *v.t. & i.* Demorar, demorarse.
Diospagayashunki. *interj. TK* Gracias.
Dirichaya-. *v.* Enderezar, poner derecho.
Dirichu. *adj.* Derecho.
Diriktu. *adv.* Directamente.
Diripinti. *adv.* De repente.
Diskwida-. *v.* Descuidar.
Dispacha-. *v.* Despachar.
Dispara-. *v.* Disparar.
Dispidi-. *v.* Despedir.
Distintu. *adj. & adv.* Distinto.
Diyablu. *s.* Diablo.
DNI. *s.* DNI, Documento de Identidad Nacional.
DNIpaqa kanmi Limamanmi aparura. Kaypitr
sigurachikunaypaq, Limapa sigurawmi kani. 'Hay
de mi DNI. Lo llevó a Lima. Para asegurarme acá.
Estoy asegurada en Lima.'
Duda-. *v.* Dudar.
Dwiñu. *s.* Dueño.
Esmeralda. *s.* Esmeralda.
Falla-. *v.* Fallar.
Faltaku-. *v.* Faltar.
Fasil. *adj.* Fácil.
Fila. *s.* Fila.
Firma-. *v.* Firmar.
Fiybri amarillu. *s.* Fiebre amarillo.
Fiysta. *s.* Celebración, fiesta.
Fiyu. *adj.* Feo, malo.
Flawta. *s.* Flauta.
Florida. *s.* Florida.
Franila. *s.* Franela, ropa interior de franela.
Fulanu. *s.* Fulano.
Futu. *s.* Foto, fotografía.
Fwira. *s.* Fuera.
Fwirsa. *s.* Fuerza.
Gagu. *s.* Tartamudo.
Gallu. *s.* Gallo.
Gana-. *v.* Ganar.
Ganaw. *s.* Ganado.
Wak runata wañurachimushaq ganawniyta
suwarusa. 'Voy a matar a esa persona. Robó mi
ganado.'
Ganchu. *s.* Gancho, hebilla.
Gasiyusa. *s.* Gaseosa, refresco.
Gasta-. *v.* Gastar.
Gastu. *s.* Gasto, licor y coca.
Ginda. *adj.* Marrón.
Graba-. *v.* Grabar.
Granada. *s.* Granada.

Gringu. *s.* Gringo.
Grupu. *s.* Grupo.
Guruchi. *s.* Croché.
Gusta-. *v.* Gustar.
Gwardya. *s.* Guardia, policía, soldado.
Habinka. *s.* Calabaza (variedad).
Hachiwsa-. *v.* Estornudar.
Hachiwsa hapiruwañam manam
katraykuwanraqchu. 'Me agarró la gripe y no me
suelta.'
Hachu. *s.* Coca chacchada.
Haka-. *v.* Aspirar por la boca, soplar.
Chiriruwammi makiyta -- hakayani. 'Mi mano tiene
frío -- Estoy soplándolo.' TK
Haku. *s.* Chaleco, ropa, saco.
Haku. *v.def.* Vamos.
Haku-. *v.* Vestir.
Hakuku-. *v.* Cambiarse la ropa.
Rantishallata niya hakukuyanchik. 'Nos vestimos
de [ropa] comprada no más.'
Hampi-. *v.* Curar.
Hampikuq. *s.* Curandero.
Hamu-. *v.mov.* Venir.
Hanay. *s.* Arriba, cuesta arriba, encima.
Hapancha-. *v.* Aislar, separar.
Hapi-. *v.* Agarrar, atrapar, cazar, sostener en la
mano.
Haqi-. *v.* Abandonar.
Harawi. *s.* Canción (variedad).
Hardin. *s.* Jardín.
Harka-. *v.* Atajar, interrumpir.
Yanapamushun wak Doña Ninfata vakanta
harkamushun. 'Hay que ayudar a Doña Ninfa.
Vamos a atajar sus vacas.'
Haru-. *v.* Pisar, pisotear.
Haruna. *s.* Pedal.
Hata-. *v.* Arañar.
Hatari-. *v.* Despertarse, levantarse.
Hatarichi-. *v.* Despertar, levantar.
Hati-. *v.* Introducir, meter.
Hatra. *s.* Planta silvestre.
Hatracha-. *v.* Desyerbar.
Hatrapa-. *v.* Desyerbar.
Hatun. *adj.* Grande.
Hatutraq. *adj.* Enorme.
Hawa. *s.* Encima.
Hawka. *adj.* Tranquilo.
Hawla. *s.* Jaula.
Hawla-. *v.* Enjaular.
Haya-. *v.* Amargar, picar.
Hayaqnin. *s.* Glándula biliar, hiel.
Hayta-. *v.* Patear.
Haytarushayki sikipaq. 'Voy a patearte en el
trasero.'
Haywa-. *v.* Alcanzar.
Hikchu. *s.* Hipo.

Hikchu-. v. Hipar.
Hikikya-. v. Sollozar.
Hikuta-. v. Insistir.
Hillpu-. v. Dar de comer a cucharadas.
Hina. *adv.* Así.
-hina. *n. infl.* Como.
Hinaptin. *connect.* Después, entonces.
Hinashpa. *connect.* Después, entonces.
Hinata. *interj.* Qué sea así.
 ¡Kaptin mana kaptin kaqta hinalla! '¡Que haya que no haya, que sea así!'
Hiniyu. *s.* Carácter, maña.
 hiniyu
Hintil. *s.* Esqueleto, persona de tiempos antiguos.
Hiqa-. v. Subir, trepar.
Hiqipa-. v. Ahogarse, asfixiarse, atorarse.
Hiraniyu. *s.* Geranio.
Hita-. v. Arrojar, botar, dejar.
Hitaka-. v. Caerse.
Hitapa-. v. Despreciar.
 Ushchupashun kutichiwachun qashqayanta.
 Conforme que me reponga. Wishchupashun.
Hitra-. v. Derramar, vaciar.
Hitri-. v. Escarmenar.
Hitrka-. v. Rascar, raspar.
 Hitrkapakushpa hitrkapakushpam puriyan, pulgapa puchukasa. 'Rascándose, rascándose andan, acabados por pulgas.'
Hitrqa-. v. Inclinar.
 Hitrqasham kayan. 'Está inclinado.'
Huancavelica. *s.* Huancavelica.
Huancayo. *s.* Huancayo.
Hubi-. v. Masajear.
Hucha. *s.* Culpa, falta.
Huchacha-. v. Inculpar.
Hudi-. v. Joder.
Huismanhuismanhuisman. *TK* Sonido del cuy.
Huk. *pron. & adj.* Otro.
Huk. *pron., adj. & det.* Uno.
Hukllawa-. v. Juntar dos cosas en uno, unir.
Hukmanya-. v. Empeorarse, enfermarse, sentirse mal.
Huknin. *pron. & adj.* Otro.
Hunta. *adj.* Lleno.
Hunta-. v. Llenar.
Huntachi-. v. Llenar.
Huñu-. v. Juntar, unir.
Huñunaku-. v. Congregarse, juntarse.
Huqari-. v. Recoger.
Hurqu-. v. Extraer, sacar.
Hushta. *s.* Humo.
Hushta-. v. Humear.
Husi. *s.* Hoz, segadora.
Hutrqari-. v. Resbalar.
Hutru-. v. Deslizar, resbalar.
Hutrucha-. v. Mover algo arrastrándolo en su trasero.
Huys. *s.* Juez.
I. *conj.* Y.
Ich. *coord.* O, tal vez.
Ichikya-. v. Dislocar.
Ichu. *s.* Paja.
Ichuq. *s.* Izquierda.
Idiya. *s.* Idea.
Iduka-. v. Educar.
Iglisya. *s.* Iglesia.
Igwal. *adj.* Igual, parejo.
Ihu. *s.* Hijo.
Iki. *s.* Papa cortada para la siembra.
Ikicha-. v. Cortar papas para la siembra.
Illa-. v. Viajar.
 Illakuyanim Huancayomanchu Limamanchu.
 'Estoy viajando a Lima o a Hinacayo.'
Illacha-. v. Echar de menos, extrañar.
Illoqa-. v. Estar tenue.
 Pasaypaq mikuypaq illaqarunñam. 'Se puse muy débil y desorientado con hambre.'
Ima. *inter-indef.* Que.
Imahina-. v. Imaginar.
Imallashá aykallashá. Qué será? ¿Cuánto será?.
Imana-. v. Hacer, pasar, suceder.
Imapaq. *inter-indef.* Porqué.
Imapis. *indef.* Cualquier cosa.
Imay. *inter-indef.* Cuando.
Imayna. *inter-indef., & rel. pron.* Cómo.
Imaynapis. *indef. pron.* De cualquier manera.
Imaypis. *indef.* Cuando quiera.
Inbidiyusu. *adj.* Ambicioso, envidioso.
 Manash inbidiyusu kayta atipanchikmanchu – fiyush inbidiyusU kaytaq. 'Por eso, dicen, no podemos ser envidiosos – feo, dicen, es ser envidioso.'
Infiyrnu. *s.* Infierno.
Ingaña-. v. Engañar.
 Wak runaqa ingañaruwan hukta maskakunayta. 'Esa persona me engañó. Debo buscarme otro.'
Inglis. *s.* Inglés.
Inkantú. *s.* Encanto, fantasma.
Inkira-. v. Empinarse.
Inkiyta-. v. Inquietar.
Intanada. *s.* Entenada.
Inti. *s.* Sol.
Intindi-. v. Entender.
Intiru. *adj.* Entero.
Iradura. *s.* Camino de herradura.
Irida. *s.* Herida.
Irqi. *s.* Llorón.
Irramiynta. *s.* Herramienta.
Irransa. *s.* Herranza.
Ishkay. *num.* Dos.
Ishkaycha-. v. Completar en dos, aparear.
Ishkaynin. *quant. adj. & pron.* Ambos, los dos.

Ishku. *s.* Cal, yeso.
Ishku-. *v.* Desgranar.
Ishlla. *pron. & quant. adj.* Poco.
Ishpa-. *v.* Orinar.
Ishpay. *s.* Orine.
Ishti-. *v.* Hincar.
Iskachi-. *v.* Abonar, pastear un animal en la chacra para que la abone.
Iskalira. *s.* Escalera.
Iskina. *s.* Esquina, orilla.
Iskribi-. *v.* Escribir.
Iskwila. *s.* Escuela.
Ismu-. *v.* Pudrir.
Ispiritu. *s.* Espíritu.
Ispisyal. *adj.* Especial.
Ispusu. *s.* Esposo.
Isqun. *num.* Nueve.
Istanki. *s.* Estanque.
 Kanan rigakunaypaq istankachimushaq. 'Ahora, para poder regar, voy a hacer que estanque.'
Istansya. *s.* Estancia.
Istudya-. *v.* Estudiar.
Itri-. *v.* Caminar, dar pasos.
Jesus kridu. *interj.* Jesus credo.
Ka-. *v.cop.* Estar, ser.
Kabisa. *s.* Cabeza.
Kabra. *s.* Cabra.
Kabritu. *s.* Cabrito.
Kachu. *s.* Soga.
Kada. *pron. & quant. adj.* Cada.
Kadina. *s.* Cadena.
Kaha. *s.* Ataúd, caja.
Kahun. *s.* Ataúd, cajón.
Kakichu. *s.* Mandíbula, mentón.
Kakya-. *v.* Eructar.
Kalabira. *s.* Calavera.
Kalabusu. *s.* Cárcel.
Kalamina. *s.* Calamina.
Kallana. *s.* Tiesto para tostar.
Kalli. *s.* Calle.
Kallpa. *s.* Energía, fuerza, habilidad.
Kallpancha-. *v.* Forzar.
Kallu. *s.* Alforja.
Kallwa. *s.* Instrumento de madera lisa o de hueso que se emplea para tejer, telar de cintura.
Kallwa-. *v.* Aporcar, cultivar.
Kama. *s.* Cama, frazada.
Kama-. *v.* Be the right size, caber, ser del buen tamaño.
Kama-. *v.* Alcanzar algo para arriba, colocar un recipiente.
-kama. *n_infl* Hasta.
 Imayuqpis kankichu. Chay wambraykita katrarunki mayornikikama, wawqikikamaqa. 'Tú no tienes nada. Mandaste a tu hijo a donde tu hermano mayor, a donde tu hermano.'

Kamachi-. *v.* Repartir.
Kambiya-. *v.* Cambiar, intercambiar.
Kamcha. *s.* Cereal tostado.
Kamchaku-. *v.* Tostar, tostar cereales.
 Pikiñuykushpa uhachallanta kamchakushpa ...
 'Sacando nada más las hojas y tostándolas ...'
Kaminu. *s.* Camino.
Kamutillu. *s.* Papa (variedad).
Kanalla. *s.* Puta.
Kanallan. *s.* Ahorita.
Kanan. *adv.* Ahora, hoy.
Kanchan. *s.* Papa (variedad).
Kandaw. *s.* Candado.
Kandilarya. *s.* Candelaria.
Kani-. *v.* Morder.
Kanila. *s.* Canela.
Kanka-. *v.* Asar.
Kantra. *s.* Corral.
Kantra. *s.* Conjunto de estancia corral y chosa.
Kaña-. *v.* Quemar.
Kapa-. *v.* Castrar.
Kapas. *adv.* Quizás, tal vez.
Kapilla. *s.* Capilla.
Kapka. *adj.* Duro, medio crudo.
Kaqa. *s.* TBC, tuberculosis.
Kaqniyuq. *s.* Persona con propiedad, persona rica.
Kara. *s.* Cara.
Karacha. *s.* Sarna.
Karahu. *s.* Carajo.
Karay. *interj.* Caray.
Karga-. *v.* Cargar.
Karisu. *s.* Carrizo.
Karka. *s.* Bosta, bosta de vaca.
Karkacha. *s.* Fantasma.
Karniru. *s.* Carnero.
Karru. *s.* Autobus, carro.
Karta. *s.* Carta.
Karu. *adv.* Distantemente, lejos.
Karuncha-. *v.* Apartar.
Kasa-. *v.* Casarse.
Kasha. *s.* Espina, zarza.
Kashtu-. *v.* Masticar.
Kasi. *adv.* Casi.
Kastigu. *s.* Castigo.
Kasu-. *v.* Hacer caso, obedecer.
Kata. *s.* Manta.
Kataku-. *v.* Ponerse manta.
Katkata-. *v.* Temblar.
 Katkatayan alalaypaq. 'Está temblando de frío.'
Katra-. *v.* Enviar.
 Imayuqpis kanki. Chay wambraykita katrarunki mayornikikama, wawqikikamaqa. 'Tú no tenías nada. Mandaste a tu hijo donde tu hermano mayor.'
Katrayku-. *v.* Liberar, soltar.
Katri. *s.* Sal.
Katrka-. *v.* Roer.

Katru-. v. Masticar.
Kawa. s. Madeja, ovillo.
Kawa-. v. Enrollar madeja.
Kawitu. s. Cama de palos.
Kawpi-. v. Torcer dos hilos.
Kawsa-. v. Vivir.
Kawsari-. v. Reanimarse, resucitarse, revivir.
Kay. dem. pron., adj. & det. Aquí, esto.
Kayra. s. Rana.
Kichwa. s. Quechua.
Kida-. v. Quedarse.
Kidanaku-. v. Convenir, ponerse de acuerdo.
Kiki-. pron. Uno mismo.
Killa. s. Luna, mes, regla.
Kilu. s. Kilo, kilogramo.
Kimaditu. s. Mate con alcohol, quemadito.
Kimaw. s. Mate hecho a base de azúcar quemado, con alcohol.
Kimsa. num. Tres.
Kinranpa. adv. Horizontalmente.
Kinray. s. Dirección horizontal, dirección transversal.
Kintu. s. Hoja de coca [entera, verde].
Kiñwal. s. Quingual, yagual.
Kipchan. s. Hígado.
Kipu. s. Nudo.
Kipu-. v. Anudar.
Kiru. s. Diente.
Kirusini. s. Kerosene.
Kisillu. s. Quesillo, queso fresco sin sal.
Kisu. s. Queso.
Kiswar. s. árbol budleyáceo.
 Kiswarkunaman warkuykushpam warkuykushpam rimachiq ninmi. 'Colgándolos en los árboles quisuar, colgándolos los hacían hablar, dijo.'
Kitra-. v. Abrir.
Kitrasha. adj. Abierto.
Kitrki. adj. Angosto.
Kitrkichaku-. v. Angustiar, estar oprimido.
Klaru. adj. Claro, evidente.
Klavil. s. Clavel.
Kriyi-. v. Creer.
Krus. s. Cruz.
Krusa-. v. Cruzar.
Krusaw. adj. Cruzado, mestizo.
Kruschaku-. v.ref. Persignarse, santiguarse.
Kubra-. v. Cobrar.
Kuchi. s. Cerdo, chanco.
Kuchillu. s. Cuchillo.
Kuchu-. v. Cortar, trozar.
Kuka. s. Coca.
Kukura-. v. Agacharse.
 Kukurayanim wiksay nanaptin samayanapaq. 'Me agacho cuando me duele la barriga para que descanse.'
Kula di kaballu. s. Cola de caballo, planta medicinal, variedad.
Kulantru. s. Cilantro, culantro.
Kulibra. s. Culebra.
Kulihyu. s. Colegio.
Kulish. s. Col.
Kulistirul. s. Colesterol.
Kulkuli. s. Tórtola (variedad).
 Wak uqi paloma kukulim kayan; habaspa uhanta mikuyan. 'Esa paloma gris es un "kukuli"; está comiendo las hojas de las habas.'
Kullu. s. Madero, tronco.
 ¡Chay sillata truraykuruy! ¿May? ¿Imapitaq tiyanki? ¿Kullupi? '¡Ponlo en esa silla! ¿Dónde? ¿En que te vas a sentar? ¿En el tronco?'
Kumadri. s. Comadre.
Kumbida-. v. Compartir, invitar.
Kuminu. s. Comino.
Kumpadri. s. Compadre.
Kumpaña-. v. Acompañar.
Kumpañaw. adv. Acompañado.
Kumpañiru. s. Compañero.
Kumpli-. v. Cumplir.
Kumpliyañu. s. Cumpleaños, fiesta de cumpleaños.
Kuna-. v. Amonistar, dar consejos.
Kundinaw. s. Condenado.
Kundur. s. Cóndor.
Kunka. s. Cuello.
Kunsihu. s. Consejo municipal.
Kunstata-. v. Constatar.
Kuntintu. adj. Contento, feliz.
 Chaypaqa kutimushpaqa kuntintutriki kutimun. De allí regresando, contento seguro habrá vuelto.
Kuntista-. v. Contestar.
Kupa. s. Copa, trago.
Kura. s. Cura.
Kural. s. Corral.
Kurbata. s. Corbata.
Kurdubina. s. Papa (variedad).
Kurku. s. Jorobado.
Kurkukatra-. v. Agacharse.
Kurnita. s. Corneta.
Kurpa. s. Terrón.
Kurpus. s. Corpus Christi.
Kurri-. v. Correr.
Kurriktu. adj. Correcto.
Kurrukurya-. v. Hacer el sonido del sapo.
Kurur. s. Ovillo.
 Manañam kanchu trabahunchik. Allash hunturayan kururniykuna. 'Ya no tenemos trabajo. Mis ovillos están juntados.'
Kurura-. v. Ovillar.
 Wak uvilluyta kururakurushaq trurakunaypaq. 'Voy a ovillar mi ovillo para poder guardarlo.'
Kusa. adj. Active, bueno, obediente, ágil.
Kusas. s. Cosas, pertinencias.

Kushi. *adj.* Alegre, feliz.
Kushichi-. *v.* Agradar, alegrar.
Kushiku-. *v.* Alegrarse.
 Amatr pampawanmanchu kushikushatr.
 Pamparuwachuwan urkistawan, ¿aw? 'No nos deben de enterrar alegrándose. Con orquesta nos pueden enterrar, ¿no?'
Kushikuy. *s.* Alegría.
Kusicha-. *s.* Cosecha.
Kuska. *pron. & adv.* Juntos.
Kuskacha-. *v.* Juntar, poner juntos.
Kusta. *s.* Costa.
Kustal. *s.* Costal.
Kustalcha-. *v.* Meter en costales.
 Kustalchashun wak mikuyta. 'Hay que poner esa comida en costales.'
Kustra. *s.* Costra.
Kustumbra-. *v.t. & i.* Acostumbrar, acostumbrarse.
Kustumbri. *s.* Costumbre.
Kuta-. *v.* Moler.
Kuti. *s.* Ocasión, vez.
 Huk kutillam tinkuruni. 'Lo encontré nada más una vez.'
Kuti-. *v.mov.* Regresar, volver.
 Chaypaqa kutimushpaqa kuntintutriki kutimun.
 'Regresando de allí, contento, seguro, habrá vuelto.'
Kuti-. *v.* Volverse.
 Lukuman kutirun. 'Volvió loco.'
Kutichi-. *v.* Devolver, pagar [al cerro].
Kutipa-. *v.* Rumiar, volver a hacer.
 Nawsarun wakchay yapam. ¿Imanarun kutiparunña? 'De vuelta se volvió ciego mi wacho. ¿Qué pasó? Lo repetió.'
Kutrush. *s.* Codo.
Kutu. *adj.* Amputado, corto.
 Kutu allqu. 'Perro sin cola.'
Kutu-. *v.* Amputar, cortar.
Kututuya-. *v.* Hacer el sonido de cuy macho persiguiendo a un cuy hembra.
Kuya-. *v.* Amar, querer.
Kuyanaku-. *v.* Amarse.
 Kuyanakushun ñañanchikwan. 'Hay que amar sus hermanas.'
Kuyapayku-. *v.* Acariciar, cariñar.
Kuyayllapaq. *adj.* Bonito.
Kuyu-. *v.t. & i.* Mover.
Kwahu-. *v.t. & i.* Cuajar.
Kwalkiyra. *pron.* Cualquiera.
Kwida-. *v.* Cuidar.
Kwintu. *s.* Cuento.
Kwintupaku-. *v.* Chismear.
Kwirpu. *s.* Cuerpo.
Kwista-. *v.* Costar.
Lachapa. *adj.* Gastado, viejo.
Laki. *s.* Raya del cabello.
Laki-. *v.* Seleccionar, separar.
Lakla-. *v.* Tragar entero.
Lambras. *s.* Aliso.
Lamita. *s.* Mitad.
Lampa. *s.* Lampa, pala.
Lampiya-. *v.* Escarbar con lampa, trabajar con lampa.
Lani. *s.* Pene.
Lanra. *s.* Colección de piedras, lugar pedregoso.
Lapapapaya-. *v.* Hacer el sonido de un chivo molestando a una cabra.
Lapchu-. *v.* Arrancar las plantas.
Lapida. *s.* Lápida.
Lapis. *s.* Lápiz.
Lapla-. *v.* Comer ruidosa y apresuradamente, engullir.
Lapu-. *v.* Dar bofetadas.
Laqa-. *v.* Adherir, pegar.
Laqay. *s.* Casa derrumbado, caserón.
Laqpi. *s.* Legaña.
Laqu. *adj.* Sin fila.
Laqya. *s.* Bofetada.
Laqya-. *v.* Dar bofetadas.
Largu. *adj.* Largo.
Las. *det* Las.
Lashta. *s.* Nieve.
Lashta-. *v.* Nevar.
Lata. *s.* Lata, olla de metal.
Lata-. *v.* Aterrizarse.
Latachi-. *v.* Encender, prender.
Latiga-. *v.* Castigar, dar látigo.
Latru. *adj.* Enfermizo.
Law. *s.* Lado, sitio.
Lawka-. *v.* Añadir combustible, añadir leña.
 Lawkayani wak yantata tullpaman yanakunaypaq.
 'Añado esa leña al fogón para poder cocinar.'
Lawra-. *v.* Arder, quemar.
Lawsa. *s.* Baba.
Layqa. *s.* Brujo, hechicero.
Layqa-. *v.* Embrujar.
Libri. *adj. & adv.* Libre.
Lichi. *s.* Leche.
Lihitimu. *adj.* Legítimo, verdadero.
Likchari-. *v.* Despertar.
Likla. *s.* Ala, hombro.
Liklachku. *s.* Axila.
Limpu. *pron. & quant. adj.* Todo.
Limusna-. *v.* Mendigar.
Lincha. *s.* Lincha.
Liriya-. *v.* Discutir, lidiar.
Liscay. *s.* Liscay.
Lista. *s.* Lista.
Lista-. *v.* Listar.
Listu. *adj. & adv.* Listo.
Liwimu-. *v.* Lanzar, tirar.
Liyi-. *v.* Leer.
Liyun. *s.* León, puma.

-lla. *enclitic* Solamente, solo.

Llabi. *s.* Llave.

Kumunidad llabiruptinpis Istunioqa kuchukuyanshi. 'Cuando echó llave la comunidad, también, dicen, Istinio lo cortó.

Llabi- *v.* Cerrar con llave, poner cerradura.

kumunidad llabiruptinpis Istunioqa kuchukuyanshi.

Cuando echó llave la comunidad, también, dicen, Istinio lo cortó.

Llaki. *s.* Desgracia, pena, tristeza.

Llakichi- *v.* Apenar, preocupar.

Llakiku- *v.* Apenarse, preocuparse.

Llakipaya- *v.* Compadecer, sentir pena.

Llama. *s.* Llama.

Llampu. *s.* Llampu, maíz blaco molido.

Llampu. *adj.* Suave.

Llampuya- *v.* Ablandarse, suavizarse.

Llanki. *s.* Sandalia.

Llanlla. *s.* Brasa.

Llantu. *s.* Sombra.

Llantu- *v.* Ensombrecerse, nublarse.

Llapa. *pron. & quant. adj.* Todo.

Llapi- *v.* Aplastar.

Llapsa. *adj.* Delgado [objetos planos], harapiento.

Llaqla- *v.* Tallar.

Llaqta. *s.* País, pueblo.

Llaqwa- *v.* Lamber, lamer.

Llasa. *adj.* Pesado.

Llasa- *v.* Pesar.

Llika. *s.* Telaraña.

Lliklla. *s.* Manta.

Llinka. *s.* Arcilla.

Llipta. *s.* Ceniza [para mascar coca].

Llipta. *s.* Maíz variedad.

Lluchka- *v.* Deslizarse, resbalsarse.

Lluchu- *v.* Quitarse, sacar.

Llulla. *s.* Mentira.

Llulla. *s.* Huevo [colocado en el nido de una gallina para que ponga].

Llullaku- *v.* Mentir.

Llullu. *adj.* No maduro, tierno.

Durasnu. Chay mana kanan kanchu. Llullu mashtarakuyan. 'Duraznos. Ahora no hay nada. Verde está tendido.

Llumchuy. *s.* Nuera.

Llumchuyniyta munayani wak pashñata. 'Para mi nuera yo quiero esa chica.'

Llunku. *adj.* Ratero.

Lluqa- *v.* Caminar apoyándose en algo (como un bebé), encaramarse.

Lluqi. *s.* Bastón.

Lluqsi- *v.mov.* Partir, salir.

Llushpi- *v.* Utilizar los dedos para limpiar un plato.

Llushti- *v.* Despellejar, quitar la ropa.

Llutan. *adj.* Estúpido, mal formado.

Wak pasa pasaypaq llutan ... Tirribli. Mana intindaq manam imapis intindinmanchu wakqa ...

¿Ima diyablutapis? 'Ese es completamente feo. Terrible es. No es uno que entiende. No puede entender nada ése ... ¿Qué diablos también?'

Lugra- *v.* Lograr.

Lukanu. *s.* Maíz variedad.

Lukiya- *v.* Se comportar como loco, volverse loco.

Luksu. *s.* Pene.

Luku. *n. & adj.* Loco.

Lukuya- *v.* Enloquecerse, volverse loco.

Lumba. *adj.* Sin cachos.

Lunalla. *s.* Espanta-pájaros.

Lunku. *s.* Bolsa, saco, talega.

Luqluqya- *v.* Hacer el sonido de agua hirviendo.

Luqu. *s.* Gorro, sombrero.

Luru. *s.* Loro.

Lurun. *s.* Riñón.

Lus. *s.* Electricidad, luz.

Lusiru. *s.* Estrella.

Lutu. *s.* Luto.

Lutuyuq. *s.* En luto.

Lutuyuqmi kayan wak runakuna. ¿Mamanchutr ñañanchutr? Maqinraq wañukun? 'Esas personas están vestidos de luto. Será su mamá o su hermana? ¿Cuál se murió?'

Luychu. *s.* Venado (variedad).

Macha- *v.* Irrigar, regar.

Madeán. *s.* Madeán.

Madri. *s.* Madre, monja.

Madri sultira. *s.* Madre soltera.

Madrugaw. *s.* Madrugada.

Maki. *s.* Brazo, mano.

Makina. *s.* Máquina.

Mal. *adj.* Mal.

Malay. *s.* Batán, piedra para moler.

Maldad. *s.* Maldad, maldición.

Maldisyaw. *s.* Maldito.

Mallaq. *adj.* Estar en ayunas.

Malli- *v.* Probar.

Mallki. *s.* Cruz.

Mallwa. *s.* Ave de pocos días, cria de animal de pocos días.

Malshu. *s.* Desayuno.

Malshu- *v.* Desayunar.

Malta. *s.* Animal joven.

Malugra- *v.t. & i.* Malograr, malograrse.

Mama. *s.* Mamá.

Mamaku. *s.* Anciana.

Mamaku. *s.* Abuela.

Mama-mama. *s.* Mama-mama, planta medicinal, variedad.

-man. *n. infl* A, hacia.

Chayshi istansyanman ashuykuyaptin paytaqa qatirun. Añakuyan allqu. 'Luego, cuando se estaba acercando a su estancia, el perro lo persiguió,

ladrando.'

Mana. *neg.* No.

Mana huchayuq. *adj.* Inocente, sin culpa.

Mana imapis. *n.neg_indef.* Nada.

Mana imaynapis. *neg. indef.* De ninguna manera.

Mana imaypis. *neg. indef.* Jamás, nunca.

Mana kallpayuq. *adj.* Débil.

Mana pipis. *neg. indef.* Nadie.

Manaraq. *adv.* Todavía.

Mancha. *adv.* Demasiado, mucho, muy.

Llakikuni manchayta. 'Estoy demasiado triste.'

Kuyani ñuqa achka achkata. Mancha kuyani wawiyta.. 'Yo lo cariño mucho. Total cariño a mi hijo.'

Manchachi-. *v.* Asustar, dar miedo.

Manchaku-. *v.* Asustarse.

Manchana. *adj.* Horroroso, terrible.

Manchari-. *v.* Tener miedo.

Mandil. *s.* Mandil.

Mani. *s.* Maní.

Manisi-. *v.* Amanecer.

Maniya-. *v.* Maniatar, trincar.

Manka. *s.* Olla.

Mansa-. *v.* Mansar.

Mansu. *adj.* Manso.

Manta. *s.* Manta.

Mantaro. *s.* Río Mantaro.

Mantil. *s.* Mantel.

Maña-. *v.* Pedir, solicitar.

Lichita mañakaramuy tiyuykipa. 'Anda, pídete leche de tu tío.'

Mañaku-. *v.* Prestar.

Maqa-. *v.* Golpear [con la mano], pegar [con la mano].

Maqchi-. *v.* Derramar poco en poco.

Maqta. *s.* Joven [en edad de casarse], mozo.

Marqa-. *v.* Alzar, llevar entre ambos brazos.

Mas. *adj. & quant. pron.* Más.

Masa-. *v.* Esparcir para exponer al sol, tender al sol.

Masha. *s.* Yerno.

Mashqu-. *v.* Lavar.

Mashta-. *v.* Tender.

Durasnu. Chay mana kanan kanchu. Yullu mashtarakuyan. 'Duraznos. Ahora no hay nada nada. Verde están tendido.'

Mashwa. *s.* Mashua.

-masi. *Co-.*

Maska-. *v.* Buscar.

Matansiya-. *v.* Masacrar.

Matapa-. *v.* Marchitarse.

Mataqa. *s.* Nuca.

Mati. *s.* Plato, tazón de calabaza.

Matray. *s.* Cueva, gruta.

Matrka. *s.* Harina de cereales tostados.

Matrka-. *v.* Moler, preparar harina de cereal

tostado.

Mawka. *adj.* Usado, viejo.

Mawka-. *v.* Desgastarse, envejecer [objetos].

May. *inter.-indef.* Donde.

Maylla-. *v.* Bañar, lavar.

Maypis. *indef. pron.* Donde que sea.

Mayqin. *inter.-indef.* Cual.

Mayu. *s.* Río.

Mayur. *s.* Mayor.

Imayuqpis kankichu chay wambraykita katrarunki mayurnikikama. 'No tienes nada y a ese tu chico mandaste donde tu hermano mayor.'

Mayurdumu. *s.* Mayordomo.

Michaku-. *v.* Impedir, oponerse.

Michi-. *v.* Atajar, pastear.

Michiq. *s.* Pastor.

Michiru. *s.* Lámpara con mecha.

Michqa. *s.* Maíz (variedad).

Midi-. *v.* Medir.

Midida. *s.* Medida.

Mididaku-. *v.* Medir.

Midya. *s.* Media.

Mihur. *adv.* Mejor.

Miku-. *v.* Comer.

Mikuchi-. *v.* Alimentar, hacer comer.

Mikuna. *s.* Comida.

Mikunaya-. *v.* Dar hambre.

Mikuy. *s.* Comida.

Milagritu. *s.* Papa (variedad).

Millaku-. *v.* Tener asco, tener náuseas.

Millay. *adj.* Nauseabundo.

Millpu-. *v.* Tragar.

Millputi. *s.* Esófago.

Millqa-. *v.* Tener con la falda.

Millwa. *s.* Lana.

Millwi-. *v.* Torcer.

Mincha. *s.* Pasado mañana.

Minga. *s.* Ayuda mútua.

Minga-. *v.* Ayudar mutuamente.

Mini. *s.* Hilo para trama, trama.

Minudu. *adv.* A menudo.

Minus. *quant. adj. & pron.* Menos.

Mira-. *v.* Aumentar, reproducir.

Manañam mirañachu ganawninqa paypaqa. 'Ya no aumenta sus animales de él.'

Miray. *n..* Aumento.

Mirinu. *s.* Estambre, merino.

Mirisi-. *v.* Merecer, padecer.

Mirma-. *v.t. & i.* Disminuir.

Misa. *s.* Mesa.

Mishi. *s.* Gato.

Mishki. *adj.* Delicioso, dulce.

Mishki. *s.* Dulce, fruta.

Mishkicha-. *v.* Endulzar.

Mishkipa-. *v.* Tomar descanso para tomar coca, volver a masticar coca.

Kukata akukurushun. Mishkipaykushun. 'Vamos a masticar coca. Vamos a masticar de nuevo la coca.'

Mishti. *s.* Llama (variedad), mishti.

Mismi. *v.* Expandirse, propagarse.

Mitad. *adj.* Mitad.

Mitka. *v.* Tropezar.

Mitra. *adj.* Avaro, codicioso, egoísta, miserable.

Mitu. *s.* Arcilla, barro.

Mitucha. *v.* Embarrar.

Miyrkulis. *interj.* Mierda, miércoles.

Mucha. *s.* Beso.

Mucha. *v.* Besar.

¡Muchaykuway! ¡Muchanakushun! '¡Bésame! Vamos a besarnos.'

Muchqiku. *v.* Lavarse la boca.

Mula. *s.* Mula.

Mula tralka. *s.* Ortiga de mula, ortiga, variedad.

Mulli. *s.* Molle, planta medicinal, variedad.

Mullmu. *v.* Masticar con dificultad.

Muna. *v.* Querer.

Munachi. *v.* Ofrecer sin cumplir.

Munapa. *v.* Estar con antojo, querer.

Munda. *v.* Pelar una papa cruda con cuchillo.

Munilla. *s.* Blusa con cuello adornado.

Muntaña. *s.* Selva.

Munti. *s.* Mala hierba, monte.

Muñika. *s.* Muñeca.

Muqa. *v.* Dislocar.

Muqakurun. trakinpis muqarunshi. Makinpis muqanshi. 'Lo dislocó. Dislocó su pie, dice. Dislocó su mano también, dice.'

Muqu. *v.* Cortar el cuello, matar.

Wañuchishpaqa muqukuyanña. Nakarunña. 'Matándolo, lo está matoneando ya. Ya lo degolló.'

Muradiya. *v.* Formar moretón.

Murqu. *adj.* De segunda mano, usado.

Muru. *s.* Pepa.

Muruchu. *s.* Maíz (variedad).

Mushuq. *adj.* Nuevo.

Muski. *v.* Oler, olfatear.

Muspa. *v.* Delirar.

Musya. *v.* Adivinar, predecir, sentir.

Muti. *s.* Mote.

Mutrka. *s.* Mortero.

Mutu. *s.* Moto, motocicleta.

Muyti. *v.* Agacharse.

Muyu. *v.* Dar vuelta, girar.

Muyuchi. *v.* Circular.

Muyuriq. *s.* Alrededor.

Na. *s.* Este.

Nabyu. *s.* Vaca.

Nada. *pron. & quant. adj.* Nada.

Naka. *v.* Degollar.

Nana. *v.* Doler.

Nanay. *s.* Dolor.

Naranja. *s.* Naranja.

Nasi. *v.* Nacer.

Ni. *conj.* Ni.

Ni. *v.* Decir.

Nichu. *s.* Nicho.

Nina. *s.* Candela, fuego, llama.

Niraq. *s.* Clase, contraparte, semejante.

Nisita. *v.* Necesitar.

Nugal. *s.* Nogal.

Numiru. *s.* Número.

Numirullaywanñatriki rishaq. Aw. Nawan. 'Con mi número no más ya iré. Sí. Con eso.'

Nurmal. *adj. & adv.* Como siempre, normal, normalmente.

Nutisya. *s.* Cuento, noticia, relato.

Na. *adv.* Ya.

Naka. *v.* Sufrir.

Nakayta. *adv.* Dificultosamente.

Naña. *s.* Hermana.

Nañu. *adj.* Delgado [objetos alargados o cilíndricos].

Naqalla. *adv.* Hace poco.

Naqcha. *s.* Peine.

Nawchi. *s.* Papas menudas.

Nawi. *s.* Ojo, vista.

Nawpa. *v.* Adelantarse, ir delante.

Nawsa. *adj.* Ciego.

Nawsa. *v.* Volverse ciego.

Niti. *v.* Aplastar.

Nuñu. *s.* Seno, teta, ubre.

Nuqa. *pron.* Yo.

Nuqakuna. *pron.* Nosotros.

Nuqanchik. *pron.* Nosotros.

Nuqanchikkuna. *pron.* Nosotros.

Nuti. *s.* Moco.

Nutu. *adj.* Desmenuzado, molido.

¡Nutu ñututa matrkakamuy! '¡Muélelo bien fino!'

Nutu. *v.* Desmenuzar, moler.

Ortigal. *s.* Ortigal.

-pa. n_infl De.

-pa. n_infl En.

Pacha. *s.* Tierra, fecha, mundo, universo, época.

Pacha Mama. *s.* Madre Tierra.

Pachku. *s.* Pasto nuevo.

Paga. *v.* Pagar.

Paka. *v.* Esconder, ocultar.

Pakaku. *v.* Escondarse.

Paki. *v.* Romper.

Pakisha. *adj.* Roto.

Pakpaka. *s.* Mochuelo.

Pakpakya. *v.* Hacer el sonido del cuy.

Cuy pakpakayanruna -- wañunqatr. 'El cuy está "pakpakayando" -- va a morir, seguro.'

Palabra. *s.* Palabra.

Palla. *v.* Cosechar, recoger.

Pallqa. *s.* Bifurcación, palo con bifurcaciones.

Pallqacha. *v.* Bifurcar.

Palta. *s.* Palma, planta.
Paluma. *s.* Paloma.
Pampa. *s.* Llanura, suelo.
Pampa-. *v.* Cubrir con tierra, enterrar.
Pampacha-. *v.* Aplanar, nivelar.
Pampay. *s.* Funeral, inhumación.
Pani. *s.* Hermana [de un hombre].
Panqa. *s.* Envoltura de maíz.
Panta-. *v.* Equivocarse.
Pantachi-. *v.* Confundir.
Pantalun. *s.* Pantalones, pantalón.
 Chaypaq nin pasaypaq chanchu sapatuta pantalun chanchu pasaypaq lapi chuko pasaypaqshi ritamun paypis. '[Pero] él, también, se fue con zapatos muy viejos, un pantalon muy viejo, un sombrero completamente gastado.'
 "Pallayara puka pantallunniyuq ginduntaqa", nini.
 'Estaba recogiendo guindón con pantalón rojo le dije.'
Pantiyun. *s.* Cementerio, panteón.
Pañal. *s.* Pañal.
Papa. *s.* Papa.
Papa qullqa. *s.* Plataforma para guardar papas.
Papil. *s.* Documento, papel.
-paq. *n_infl* Para.
-paq. *n_infl* De.
Paqa-. *v.* Lavar.
Paqaku-. *v.* Bañarse.
Paqarin. *s.* Mañana.
Paqcha. *s.* Cascada, catarata.
Paqpa. *s.* Maguey.
Paqtra. *s.* Frente.
Paqu. *s.* Alpaca.
Paqwa-. *v.t. & i.* Destruir, terminar.
 Walaytri limpu limpu paqwarun yantata trakaran trakran ushpaptiyimi. 'Mi falda se habrá acabado totalmente cuando recogí leña de chacra en chacra.'
Paqwash. *adv.* Completamente, totalmente.
 Matraypaq llusqirun pasaypaq. Paqwash ripukun – vinawñaya urqupa kanan. 'Salieron de la cueva y se fueron para siempre. Ahora son venado en la puna.'
Para. *s.* Lluvia.
Para-. *v.* Llover.
Para-. *v.* Estar ubicado, habitar, parar.
Parakatra-. *v.* Empezar a llover, lloviznar.
Para tiympu. *s.* Tiempo de lluvia.
Pari-. *v.* Parir.
Paris. *quant. adj.* Par, pareja.
Paris. *s.* Placenta.
Parla-. *v.* Conversar, hablar.
Parti. *s.* Parte.
Pasa-. *v.* Pasar.
Pasa-. *v.* Pasar, suceder.
Pasahi. *s.* Boleto, pasaje.
Pasaypaq. *adv.* Completamente, mucho, totalmente.

Pashña. *s.* Chica, moza.
Pashpa. *s.* Pasto nuevo.
Paski-. *v.* Desanudar, desatar, desenredar.
Paskuya-. *v.* Llegar el verano, llegar pascua.
Paspa-. *v.* Cuartearse [la piel], dry [skin], secarse [la piel].
Pastu. *s.* Forraje, pasto.
Pata. *s.* Borde, frontera.
Pata. *s.* Andén, elevación.
 ¿Ayka patan trakrayki? '¿Cuántos andenes tiene tu chacra?'
Pata-. *v.* Doblar.
Patacha-. *v.* Colocar piedras para construir andenes.
Pataska. *s.* Sopa de trigo.
Patrak. *num.* Cien.
Patrya-. *v.* Reventar.
Pawa-. *v.* Saltar, volar.
Pay. *pron.* Ella, él.
Pay. *interj.* Gracias.
Paykuna. *pron.* Ellas, ellos.
Payqu. *s.* Payco, planta medicinal, variedad.
Pi. *inter.-indef.* Quién.
-pi. *n_infl* En.
 ¿Imapi? ¿Ima killapi chay wañun? '¿En qué? ¿En qué mes murió?'
Picha-. *v.* Barrer.
Pichana. *s.* Escoba.
Pichi. *s.* Cachorro, perro.
Pichiwsa. *s.* Pichusa, pájaro, variedad.
Pichqa. *num.* Cinco.
Pichqa-. *v.* Lavar la ropa de un muerto.
 Wak almapa rupanta puchkamushun. 'Vamos a quemar la ropa del defunto.'
Pichu. *s.* Pecho.
Piga-. *v.* Pegar.
Pika-. *v.* Pegar con pico, picar.
Piki. *s.* Gusano (variedad).
Pilata-. *v.* Echarse de barriga.
Pillpintuy. *s.* Mariposa, polilla.
Pilpa-. *v.* Deshacerse.
Pinkullu. *s.* Flauta (variedad).
Pinqachi-. *v.* Avergonzar.
Pinqaku-. *v.* Tener vergüenza.
Pinqakuy. *s.* Vergüenza.
Pinsa-. *v.* Pensar.
Pinta-. *v.* Pintar, teñir.
Pintaw. *adj.* Colorado, pintado.
Pinu. *s.* Pino.
Piña. *adj.* Bravo, molesto.
Piñachi-. *v.* Enojar, fastidiar.
 Rabiyayachiwanmi wak runa. Gulpiruymanpis.
 'Esa persona me está haciendo amargar. Lo puedo pegar también.'
Piñaku-. *v.* Enojarse, molestarse.
 Alla piñakusham kayan. 'Está bien enojada.'

Piñi. *s.* Collar.
Pipu. *adj.* Espeso.
Piqa. *s.* Seso.
 Piqam llusqsiyan umaypaq. 'Sus sesos están saliendo de su cabeza.'
Pirduna-. *v.* Perdonar.
Pirichuli. *s.* Papa (variedad).
Pirihil. *s.* Perejil.
Pirinin. *adv.* Continuamente, todo el tiempo.
Pirqa. *s.* Cerco de piedra, pared.
 Pirqayachin wasita.
Pirqa-. *v.* Hacer una pared.
Pirsinaku-. *v.* Persignarse.
Piru. *conj.* Pero.
Piruhuayuc. *s.* Piruhuayuc.
Pirwa. *s.* Depósito de cebada.
-pis. *enclitic* También.
Pishaq. *s.* Perdiz (variedad).
Pishi. *s.* Pis, urine.
Pishipa-. *v.* Cansarse, fatigarse.
Pishipasha. *adj.* Cansado.
Pishka. *s.* Bolsón para coca.
Pishqu. *s.* Ave, pájaro.
 Pishqu sibadayta mikuyan. 'Un pájaro está comiendo mi cebada.'
Piska-. *v.* Pescar.
Piskaw. *s.* Pez.
Piyrna. *s.* Pierna.
Piyun. *s.* Jornalero, peón.
Piyur. *adj.* Peor.
Planta. *s.* Planta, árbol.
Planta-. *v.* Plantar.
Platu. *s.* Plato.
Primiru. *pron., adj. & adv.* Primero.
Primu. *s.* Primo.
Prindidur. *s.* Imperdible, prendedor.
Prista-. *v.* Prestar.
Prisucha-. *v.* Apresar.
Pubri. *n. & adj.* Pobre.
Puchka. *s.* Huso.
Puchka-. *v.* Hilar.
Puchka shukshu. *s.* Palo donde se enrolla el hilo al hilar.
Puchqu. *adj.* Agrio, salado, ácido.
Puchqu-. *v.* Avinagrarse, fermentar.
Puchquya-. *v.* Volverse agrio, volverse salado, volverse ácido.
Puchu. *adj.* Pequeño [persona o animal].
 Pasaypaq wak runaqa puchuyarusa. Manatriki alimintakunchu. 'Esa persona volvió enano. No se alimentará.'
Pudirniyuq. *s.* Fuerte, potente.
Puka. *adj.* Colorado, rojo.
Puka-. *v.* Soplar.
Puka traki. *s.* Planta medicinal (variedad).
 Diosninchikqa nin, 'Iha, nin ... apanki puka trakita,

wamanripata". Nuestro Dios dijo, "Hija", dijo, "Llevarás pukatraki y wamanripa".'
Pukaya-. *v.* Enrojecerse.
Puklla-. *v.* Jugar.
Pukllana. *s.* Juguete.
Pukllaq. *s.* Jugador.
Pukru. *s.* Hondo, valle muy chico.
Pukru. *adj.* Cóncavo, hondo, redondo.
Pukuta-. *v.imper.* Nublarse.
Pukutay. *s.* Bruma, neblina, nube.
 Tapamushanñam pukutay kakuyan manañam tarinkimanchu. Vakaykitapis. 'Ha tapado ya. Hay neblina. Ya no vas a encontrar ni tu vaca.'
Pukuy. *s.* Pájaro (variedad), rutu.
Pukuy. *s.* Pájaro (variedad).
Pukyu. *s.* Manantial.
Pulisiya. *s.* Policía.
Pullira. *s.* Falda, pollera.
Pullu. *s.* Manta.
Pulmun. *s.* Pulmón.
Puma. *s.* Puma.
Puna. *s.* Región andina arriba de 3500 m..
Punki-. *v.* Hincharse, inflamarse.
Punkisha. *adj.* Hinchado, inflamado.
Punku. *s.* Entrada, portón, puerta.
Punpunya-. *v.* Hacer el sonido del corazón al latir.
Punta. *s.* Cumbre, punta.
Punta wawi. *s.* Primogénito.
Puntraw. *s.* Día.
Puntrawya-. *v.* Amanecer, llegar a ser día.
Puñu-. *v.* Dormir.
Puñuna. *s.* Cama.
Puñuy siki. *s.* Dormilón.
Pupu. *s.* Ombligo.
Puqu-. *v.* Madurar.
Puqusha killa. *s.* Luna llena.
Puqusu. *s.* Espuma.
 ¡Puqusunta upyay qaruwan! 'Tóma su espuma con una tasa!'
Puqusu-. *v.* Espumar.
Puraminti. *adj. & adv.* Completamente, demasiado, mucho, totalmente.
Puran. *adj.* Igual.
Puri-. *v.* Andar, wander about.
Purun. *s.* Tierra virgen.
Purungu. *s.* Porongo.
Pusaq. *num.* Ocho.
Pusha-. *v.* Guiar [una persona o un animal], llevar [una persona o un animal].
Pushpu-. *v.* Cocinar hirviendo.
Pusillu. *s.* Tasa.
Pusta. *s.* Puesto de salud.
Putka. *adj.* Turbio.
Putru. *s.* Enano.
Putu. *s.* Poto.
Puywan. *s.* Corazón.

Qacha-. *v.t. & i.* Rasgar.

Qachaku-. *v.* Peinar.

Qachakushun umanchikta fiystaman rikunanchikpaq. 'Vamos a peinarnos para poder ir a la fiesta.'

Qala. *adj.* Desnudo.

Qala piqa. *adj.* Calvo.

Qalash. *s.* Calash, manta delgada.

Qala traki. *adj.* Descalzo.

Qala trakillam purikuyanipis. Mana sapatu ushtuchinaypaqpis tiympu kanchu. 'Descalzo no más estoy andando. No hay tiempo para que me ponga mis zapatos.'

Qalatu-. *v.* Desnudar.

Kaballeriyanpaq baharura. Chaymi qalatuykushpa, ah, kurriyanwan alli-allita chikutita qura. 'Bajó de su caballo. Luego, desnudándole, bien bien le hicieron látigo con su correa.'

Qalay. *adv.* Todo.

Qallari-. *v.* Comenzar, empezar.

Qallu. *s.* Lengua.

Qam. *pron.* You.

Chayqa qamtapis ingañarushunkitriki. 'A ti también te habrán engañado.'

Qamkuna. *pron.* Ustedes, vosotros.

Qamya. *adj.* Desabrido, insípido, soso.

Qamya desabrido kay manam gustun kanchu kaldupa. 'Desabrido. Está sin sabor. El caldo no tiene gusto.'

Qanchis. *num.* Siete.

Qanin. *adj.* Anterior.

Qaninpa. *s.* Anteayer, la vez pasada.

Qansa-. *v.* Aclararse, amanecer.

Qapari-. *v.* Gritar.

Qaparkacha-. *v.* Gritar repetidamente, hacer el sonido de una vaca, llorar.

Qapashu. *s.* Raíz salvaje (variedad).

Qapi-. *v.* Estrujar, exprimir.

Qapiya. *s.* Maíz (variedad).

Qapuchu. *s.* Cartílago.

Qaqa. *s.* Barranco, peña.

Qaqcha-. *v.* Regañar.

Qaqu-. *v.* Sobar.

Qara. *s.* Cuero, cáscara, piel.

Qara-. *v.* Servir [comida].

Qari. *s.* Esposo, hombre.

Qariqari. *adj.* Valiente.

Qariya-. *v.* Hacerse hombre.

Qarqarya. *s.* Carcaria, muerto viviente.

Qarqu-. *v.* Botar [una persona o un animal, esp. animales del corral], expulsar [una persona o un animal].

Qarwa. *adj.* Amarillo, color chocolate, color teja.

Qasa. *s.* Hielo.

Qasa-. *v.* Congelar.

Qasa-. *v.* Helar.

Qashqa. *adj.* Conforme, íntegro.

¡Kutichiwachun qashqallanta! '¡Qué me lo reponga conforme!'

Qasi. *adj.* Quieto, tranquilo.

Qasqa-. *v.t. TK* Sombrear contra el calor.

Qasqasya-. *v.* Hacer el sonido de hojas secas.

Qasqu. *s.* Pecho, sobaco.

Alkulta sinqayman trurashaq chalkata kay qasquyman. 'Voy a poner alcohol en mi nariz y ortigas en mi pecho.'

Qata. *s.* Techo, techo de paja.

Qata-. *v.* Cubrir, techar, techar con paja.

Qataku-. *v.* Abrigarse con frazada, taparse con frazada.

¡Qatakuyña! ¡Qatakuyña! '¡Tápate ya! ¡Tápate ya!'

Qati-. *v.mov.* Arrear, seguir.

Qatikatra-. *v.* Arrear, perseguir.

Qatinaylla. *a.adv.* En fila, uno después del otro.

Qatipa-. *v.* Alejar, expulsar.

Qatra. *adj.* Sucio.

Qatracha-. *v.* Ensuciar.

Qatrqa. *a.adj.* áspero.

Qatrwa. *s.* Baile (variedad).

Qawa. *s.* Astilla.

Qawa-. *v.* Cuidar, mirar, ver.

Qawachi-. *v.* Botar, devolver.

Qawachi-. *v.* Exhibir, hacer ver, mostrar.

Qawapayku-. *v.* Examinar, fijar la vista.

Qawchi-. *v.* Desparramar, esparcir.

Qawi. *s.* Oca seca.

Wak uqatam qawichiyani yanukunaypaq. 'Voy a hacer secar esa oca para poder cocinarla.'

Qaya-. *v.* Gritar, llamar.

Qayachi-. *v.* Convocar, hacer llamar, invitar.

Qayantin. *s.* Día siguiente.

Qayku-. *v.* Meter en corral.

Qayna. *adv.* Anterior.

Qaytu. *s.* Hilo.

Qichipsa. *s.* Pestañas.

Qichqa. *s.* Costado, lado.

Qilla. *adj.* Flojo, ocioso.

Qillaku-. *v.* Tener flojera.

Qillqa-. *v.* Adornar.

Qillu. *s.* Amarillo, yema.

Qimchiku-. *v.* Cerrar los ojos.

Qimi-. *v.* Apoyar, sostener.

Qimpi-. *v.* Arremangar.

Qinchu. *s.* Picaflor.

Qinti-. *v.* Achicarse, encogerse.

Qintra. *s.* Cerco de palos y espinas.

Qipa. *s.* Atrás, detrás.

Qipancha-. *v.* Dar la espalda, ignorar.

Qipasayninpa. *adv.* Para atrás.

Qipi. *s.* Atado que se lleva en la espalda.

Qipi-. *v.* Cargar en la espalda.

Qiru. *s.* Madera, palo, tronco, árbol.

Qishiyay. *s.* Enfermedad.
Wak qishiyaywanmi qishiyarunmi. 'Se enfermó con esa enfermedad.'
Qishpi- *v.* Terminar.
Qishu. *s.* Caracol.
Qitra. *s.* Diarrea.
Qitra- *v.* Tener diarrea.
Qitya. *s.* Hollín, tizne.
Qiwa. *s.* Pasto.
Qiw- *v.* Retorcer, torcer.
Qu- *v.* Dar.
Qulli- *v.* Enterrar las brasas bajo un tronco o la bosta y cenizas para que no se apaguen.
Qullqi. *s.* Dinero, oro.
Qullqisapa. *s.* Rico.
Qullqiyuq. *s.* Rico.
Qullqullya- *v.* Borbotar, hacer el sonido del estómago.
Qullu- *v.* Morir [más que dos].
Quluta. *s.* Piedra para moler.
Qunaku- *v.* Intercambiar.
Quni. *adj.* Caliente, cálido.
Qunichi- *v.* Calentar.
¡Amam qunichinkichu bankataqa! '¡No vas a calentar la banca!'
Qunqa- *v.* Olvidar.
Qunqayta. *adv.* Repentinamente.
Qunqur. *s.* Rodilla.
Qunqurniy nanayan. trakiy paltanpis qachayanmi. 'Mi rodilla está doliendo. La planta de mi pie está rajanda.'
Qunquri- *v.* Arrodiarse.
Quqaw. *s.* Fambre.
Qurpacha- *v.* Dar alojamiento, hospedar.
Mishinchikpis qurpachakun. 'Nuestro gato, también, tiene visita [se lava la cara].'
Quru. *adj.* Mocho, mutilado.
Qurunta. *s.* Coronta.
Qusa. *s.* Esposo.
Qusu. *s.* Tos.
Qusu- *v.* Toser.
Qutra. *s.* Estanque, lago, laguna, pozo.
Qutracha- *v.* Empozar.
Qutrpa- *v.* Revolver, rodar.
Qutu- *v.* Amontonar, juntar.
Quyllur. *s.* Estrella.
Quyu- *s.* Reverdecirse en el sol.
Rabiya. *s.* Cólera, rabia.
Rabiyachi- *v.* Enojar, hacer enojar.
Rakinaku- *v.* Divorciarse, separarse.
Ranti- *v.* Comprar.
Rantiku- *v.* Vender.
Rantra. *s.* Enfermedad que ataca las papas.
-raq. *adv.* Todavía.
Raqra. *adj.* Rajado, viejo, con huecos.
Rasun. *adj.* Verdad.

Rasunpi. *adj.* Verdad.
Rasunpim ruwarushaq. Wak runata maqarushaq. 'De verdad lo voy a hacer. Voy a golpear a esa persona.'
Ratu. *adv.* Rato.
Raya. *s.* Raya.
-rayku. A cuenta de, por.
Rayu. *s.* Trueno.
Rayuku- *v.* Tronar.
Ri- *v.mov.* Ir.
Chaypaq nin pasaypaq chanchu sapatuta pantalun chanchu pasaypaq lapi chuko pasaypaqshi ritamun paypis. '[Pero] él, también, se fue con zapatos muy viejos, un pantalon muy viejo, un sombrero completamente gastado.'
Riga- *v.* Regar.
Rika- *v.* Mirar, ver.
Irmanitallay kawsakushay puntrawkamatr qawashayki rikashayki. 'Hermanita, hasta el día que vivo, te voy a ver, te voy a mirar.'
Rikari- *v.* Aparecer.
Rikchaq. *s.* Color, tipo.
Rikisun. *s.* Requizón.
Rilampagu. *s.* Relámpago.
Rima- *v.* Hablar.
Rimanaku- *v.* Conversar.
Rimapa- *v.* Aconsejar.
Rimapayan kasarakunanpaq. 'Les está aconsejando para que se casen.'
Rimay. *s.* Habla, habladoría.
Rimidiyu. *s.* Medicina, remedio, veneno.
Riminda- *v.* Remendar.
Rinri. *s.* Oreja, oído.
Riñun. *s.* Riñón.
Ripika- *v.* Repicar, tañer.
Ripu- *v.mov.* Ausentarse, irse, salir.
Riqsi- *v.* Conocer.
Riqsichi- *v.* Adiestrar, instruir.
Risa- *v.* Rezar.
Rispitu. *s.* Respeto.
Risu. *s.* Oración.
Ritama. *s.* Planta medicinal (variedad), retama.
Riti. *s.* Hielo, nieve.
Riti- *v.* Granizar, nevar.
Riyaksyuna- *v.* Reaccionar.
Rudiy- *v.* Rodear.
Rukutu. *s.* Capsicum pubescens, rocoto.
Rumi. *s.* Piedra.
Rumicha- *v.* Empedrar.
Rumincha- *v.* Empedrar.
Rumiru. *s.* Romero.
Rumiya- *v.* Endurecerse.
Rumiyasha. *adj.* Sólido.
Rumpa- *v.* Amanecer.
Runa. *s.* Gente, persona.
Runaya- *v.* Crecer, llegar a la edad adulta.

Runkaku-. *v.* Roncar.
Runtu. *s.* Huevo, testículo.
Runtu-. *v.* Poner huevo.
Runtu para. *s.* Granizo.
Rupa. *s.* Ropa.
Rupa-. *v.* Quemar.
Rupachi-. *v.* Incendiar, quemar.
Rupay. *s.* Calor, sol.
Ruskaraya-. *v.* Estar enrollado.
Rutu-. *v.* Cortar, esquila, segar.
Rutuna. *s.* Hoz, segadora.
Ruwa-. *v.* Confeccionar, construir, hacer.
Ruwana. *s.* Deber, quehacer.
Ruwina. *s.* Ruina, sitio arqueológico.
Sabila. *s.* Zábila.
Safa-. *v.* Soltar.
Saksa-. *v.* Llenar, saciar.
¿Manachu gustan? ¿Saksarunkichu? '¿No te gusta?
¿Te has llenado [el estómago]?
Saksasha. *adj.* Lleno.
Saludaku-. *v.* Saludar.
Saludaykushayki. *TK* Saludos.
Salur. *s.* Destino, futuro, suerte.
Sama-. *v.* Descansar.
Samachi-. *v.* Albergar, hospedar.
Samay. *s.* Descanso.
Sana-. *v.* Curar, sanar.
Santu. *s.* Representación de un santo, santo.
Sanu. *adj.* Sano.
Sapa. *quant. adj.* Cada.
Sapa. *pron.* Solo, la.
Sapallu. *s.* Zapallo.
Sapa puntraw. *s.* Cotidiano, todos los días.
Sapatu. *s.* Zapato.
Sapi. *s.* Raíz.
Sapichaku-. *v.* Echar raíces.
Sapu. *s.* Sapo.
Saqaku-. *v.* Ayudar para recibir ayuda en el futuro.
Saqla. *s.* Yegua.
Saqma-. *v.* Resbalar y caerse.
Sikiyta saqmaruni pampaman. 'Resbalé y me caí en
el suelo en mi trasero.'
Sara. *s.* Maíz.
Sarsillu. *s.* Arete.
Sasa. *adj.* Difícil, duro.
Sawana. *s.* Almohada, cabecera.
Sawsi. *s.* Arbol (variedad).
Saya-. *v.* Detenerse, pararse.
Sayanpa. *adv.* Vertical.
Sayari-. *v.* Levantarse, pararse.
Saywa. *s.* Hito, una torre pequeño para indicar las
fronteras de un terreno o un camino.
Shakapi. *s.* Animal que pierde su cría.
Shakash. *s.* Cuy.
Shakwa-. *v.* Copular, tener sexo.
Shallqa. *s.* Persona de la puna, persona no

acostumbrado a la sociedad.
Shall shall. *TK* Sonido de cadenas.
Shanqa. *s.* Cartílago de la nariz.
Shanyay. *s.* Fiebre.
Shapra. *s.* Barba.
Shawa-. *v.* Cargar sobre un hombro.
Shawanka. *s.* Cola de caballo, planta medicinal,
variedad.
Shillkicha-. *v.* Dislocar.
Shimi. *s.* Boca, lengua.
Shimpa. *s.* Trenza.
Shimpa-. *v.* Trenzar.
Shinka. *adj.* Borracho.
Shinka-. *v.* Emborracharse.
Shipash. *s.* Chica, moza, señorita.
Shipla. *s.* Afrecho.
Shipti-. *v.* Dividir en pedazos pequeños, pellizcar.
Shipti-. *v.* Pellizcar.
Shiptiruwanni wak wambra. 'Ese niño me
pellizcó.'
Shiqshi-. *v.* Dar comezón.
Shiqshiyawan kwirpuy. 'Mi cuerpo me da
comezón.'
Shiqshiy. *s.* Comezón.
Shuka. *s.* Silbido.
Shuka-. *v.* Silbar.
Shukiqlay. *s.* Zorzal.
Shukli. *adj.* Comido por pájaros [papa u otro
tubérculo].
Shukshu. *s.* Palo.
Shuku-. *v.* Tapar.
Shukullukuy. *s.* Lagartija.
Shukuy. *s.* Calzado, ojota.
Shulla. *s.* Rocío.
Shullka. *s.* Hermano menor.
Shullu-. *v.t. & i.* Abortar.
Shunqu. *s.* Conjunto de corazón, hígado, riñón y
pulmón, corazón.
Shuña-. *v.* Pintar con sangre (durante una
herranza).
Shuñayku-. *v.* Dar un animal.
Shupllu-. *v.* Levantar ampolla.
Shuqu-. *v.* Chupar, sorber.
Shutu-. *v.* Gotear.
Shutuy. *s.* Gota.
Shuyshu-. *v.* Cernir, colar.
Shuytu. *adj.* Oblongo, óvalo.
Sibada. *s.* Cebada.
Sibada. *s.* Cebada.
Sigaru. *s.* Cigarro.
Sigundu. *adj.* Segundo.
Sigura-. *s.* Asegurar.
DNIpaqa kanmi Limamanmi aparura. Kaypitr
sigurachikunaypaq, Limapa sigurawmi kani. 'Hay
de mi DNI. Lo llevó a Lima. Para asegurarme acá.
Estoy asegurada en Lima.'

Siki. *s.* Pumpis, trasero.
Sikya. *s.* Acequia, acueducto.
Sila. *s.* Cicatriz.
Silaku-. *v.* Volverse celoso.
Sillaku-. *v.* Cabalgar, montar caballo.
Sillu. *s.* Pezuña, uña.
Simana. *s.* Semana.
Simintiryu. *s.* Cementerio.
Sinbirgwinsa. *n. & adj.* Sinvergüenza.
Sinchi. *s.* Contraterrorista, Zinchis.
Sindi-. *v.* Encender.
Sinku-. *v.* Rodar.
Sinqa. *s.* Nariz, olfato.
Sintachi-. *v.* Perforar la oreja de un animal para ponerle cintas.
Sinu. *adv. & conj.* Sino.
Sipa. *s.* Racimo.
Siparaku-. *v.* Separarse.
Siparaw. *adj.* Aparte, separado.
Sipi-. *v.* Matar.
Wak wallpata sipirushun mikukunanchikpaq.
Manañam watranqachu. 'Vamos a matar esa gallina para que comemos. Ya no pone huevos.'
Sipu-. *v.* Arrugar.
Siqna. *s.* Arruga.
Sira-. *v.* Coser.
Siranu. *s.* Indio, serrano.
Sirbisa. *s.* Cerveza.
Sirka. *s.* Cerca.
Sirkaw. *s.* área con cerco.
Sirmu-. *v.* Aconsejar, regañar, tomar la palabra.
Sisa. *s.* Flor.
Achayllaw añayllaw lumas waytachay ima
sumaqlam sisallatr kanki.
Sisa-. *v.* Florecer.
Siti. *s.* Ternero.
Siwya-. *v.* Tener miedo.
Siylu. *s.* Cielo.
Siympri. *adv.* Siempre.
Siyrra. *s.* Sierra.
Siyrtu. *s.* Cierta, verdad.
Sol. *s.* Sol.
Subra-. *v.* Sobrar.
Subrinu. *s.* Sobrino.
Kay swirupis allquypapis ... nikurunshi
subrinuntaq. 'Este suero también para mi perro también ... dice le dijo a su sobrino.'
Suda-. *v.* Sudar.
Suday. *s.* Sudor.
Sufri-. *v.* Sufrir.
Suliya-. *v.* Exponer al sol, solar.
Sumbru. *s.* Sombrero.
Supi. *s.* Peto.
Supi-. *v.* Tirar peto, ventosear.
Suqta. *num.* Seis.
Suqu. *s.* Cana.

Surku. *s.* Surco.
Surtiha. *s.* Anillo, sortija.
Suruchi. *s.* Mal de altura.
Surunpi-. *v.* Malograrse la vista en la nieve.
Chickchiwan surunpikuruni. 'Me malogré la vista con la nieve.'
Susuna-. *v.* Adormecerse.
Suti. *s.* Nombre.
Suwa. *s.* Ladrón.
Suwa-. *v.* Robar.
Suwanaku-. *v.* Escaparse.
Suya-. *v.* Esperar.
Suyakuwachun wak tiyay qullqita arinaykama.
'¿Qué espere hasta que mi tío TK
Suyna-. *v.* Sonar.
Suyña-. *v.* Soñar.
Swigra. *s.* Suegra.
Swiru. *s.* Suero de leche.
Kay swirupis allquypapis ... nikurunshi
subrinuntaq. 'Este suero también es para mi perro también ... dice le dijo a su sobrino.'
-ta. *n_infl* A.
Tabla. *s.* Tabla.
Taka. *s.* Golpe de puño, puño.
Taka-. *v.* Chancar, golpear con el puño, trillar.
Takanaku-. *v.* Pelear con los puños.
Takapa-. *v.* Separar el grano de la paja golpeando, trillar.
Taki-. *v.* Cantar.
Takiq. *s.* Cantor.
Taklla. *s.* Arado.
'Takllawan qaluwiyanichik chaypaqa uka ...
trakla ... yakuwan ichashpa. Chaypaqa
qaluwiyanichik kimsa puntraw tawa puntraw
uriyaykachishpa.' 'Estamos trabajando allí la oca
con taklla. chacra ... echando agua. En allí
estamos trabajando desde hace tres días, cuatro días
haciendo orar.'
Takpa-. *v.* Hacer que una ofrenda no se reciba,
interrumpir.
Taksa. *adj.* Pequeño.
Taksha-. *v.* Picotear.
Taku-. *v.* Entreverar, mezclar.
Takun. *s.* Carne, queso, o huevo.
Takya-. *v.* Durar, sostenerse en equilibrio.
Takyachi-. *v.* Domesticar, hacer acostumbrar.
Sumaqlata chay lichita takyachinki. 'Vas a sentar
bien la leche [en el fogón para que hierva].'
Talli-. *v.* Verter.
Tallir. *s.* Taller.
Tambopata. *s.* Tambopata [un anexo de Viñac].
Tampa. *adj.* Enredado.
Tanqa-. *v.* Empujar.
Tanra. *s.* Mosca grande que se alimenta de sangre.
Tansha-. *v.* Atorarse.
Tanta. *s.* Pan.

Tantu. *pron., adj., adv. TK* Tanto.
Tantya- *v.* Calcular, contar.
Tapa- *v.* Tapar.
Tapla- *v.mov.* Caminar a la manera de un borracho.
Tapsi- *v.* Sacudir.
Tapu- *v.* Preguntar.
Taqlla- *v.* Aplaudir.
Taqsa- *v.* Lavar.
Taqta- *v.* Vaciar [algo seco].
Taqya. *s.* Boñiga, estiércol.
Tara. *s.* Planta medicinal (variedad).
Taraqya- *v.* Hacer el sonido de una gallina cuando pone huevo.
Tardi. *adv.* Tarde.
Tardi. *s.* Tarde.
Tardiku- *v.* Hacerse tarde.
Tardikuruwanmi. 'Se me hizo tarde.'
Tari- *v.* Encontrar.
Qam pasaypaqtriki riranki Diosninchikta tariq.
'Usted de total habrás ido a buscar a nuestro Dios.'
Tarpu- *v.* Sembrar.
Taruka. *s.* Venado (variedad).
Tasa- *v.* Apreciar el costo, tasar.
Tashnu- *v.* Desbordarse y apagar las ascuas, rebalsar y apagar las ascuas.
Tatara. *s.* Cresta de ave.
Tawa. *num.* Cuatro.
Tayta. *s.* Padre.
Taytacha. *s.* Abuelo.
Taytaku. *s.* Anciano.
Tihira. *s.* Tijeras.
Tika- *v.* Coagularse.
Tikarunñam wak wira. 'Esa grasa se coaguló ya.'
Tikpi. *s.* Broche, imperdible.
Tikra- *v.t. & i.* Voltear.
Tikshi. *s.* Residuos de lana.
Tikti. *s.* Verruga.
Timblur. *s.* Temblor, terremoto.
Timpranu. *adv.* Temprano.
Timpu- *v.* Hervir.
Timpuchi- *v.* Hervir.
Tiniyinti. *s.* Teniente.
Tinka- *v.* Hilar con dos dedos.
Tinki- *v.* Añadir.
Tinku- *v.* Encontrar.
Tinya. *s.* Tambor.
Tipa. *s.* Prendedor.
Tipi- *v.* Romper.
Tiplla- *v.* Pelar, pelar una papa cocida con las uñas.
Tiqti- *v.* Derritirse.
Tirnu. *s.* Terno, traje.
Tirrimutu. *s.* Terremoto.
Tirruku. *s.* Soldado del Sendero Luminoso, terrorista, terruco.
Tirrurista. *s.* Terrorista.

Tirsiyu. *s.* Queso – conjunto de entre 16 y 20 quesos (40-50 kilos).
Tishi- *v.* Escarmenar, escarmentar.
Tita. *adj.* Grueso.
Tiya. *s.* Tía.
Tiya- *v.* Sentarse.
Tiyachi- *v.* Asentar, colocar.
Tiyana. *s.* Asiento, silla.
Tiympu. *s.* Tiempo.
Tiynda. *s.* Tienda.
Tiyu. *s.* Tío.
Trabaha- *v.* Trabajar.
Trabahaq. *s.* Trabajador.
Tragu. *s.* Trago.
Trakayku- *v.* Invitar [a comer o a tomar].
Traki. *s.* Pie, pierna.
Traki taklla. *s.* Arado de pie.
Trakra. *s.* Chacra, terreno de cultivo [chico].
Tranin. *s.* Precio alto.
Tranka. *s.* Entre pierna, ubre, vagina.
Trapu. *s.* Trapo.
Traqa. *s.* Pedregal.
Traqna- *v.* Atajar extremidades, maniatar.
Traski- *v.* Aceptar, recibir.
Trawa. *adj.* Crudo.
Atuq Uvihalatam mikun trawata. Saputaq trawallata mikurun hapishpa. 'El zorro crudo no más come a la oveja. A sapo crudo no más lo comió.'
agarrando
Trawpi. *s.* Centro, medio.
Trawpituta. *s.* Medianoche.
Traya- *v.i. TK* Cocinarse, sancocharse.
Traya- *v.mov.* Llegar.
Tuta tuta trayarun kamanpi puñukuyaptinraq tarirun. Llegó en la madrugada y encontró a una persona cuando todavía estaba durmiendo en su cama.
Trigu. *s.* Trigo.
Trina. *s.* Hembra.
Trinchi. *s.* Tenedor.
Trinta- *v.* Rodar.
Triqni- *v.* Aborrecer, odiar.
Trirapa. *s.* Llovizna.
Tristi. *adj.* Triste.
Tritru. *adj.* Preñada [animal].
Trunka. *num* Diez.
Chay trunkakun. trunkakuyan hakuntam. trunkayachin. 'Hacen quema-ropa. Están quemando la ropa del muerto a los diez días, lo están quemando.'
Trupa. *s.* Cola, rabo.
Trupi. *s.* Sopa (variedad).
Trura- *v.* Colocar, guardar, poner.
Truraku- *v.* Ponerse.
Trurana wasi. *s.* Almacén, depósito.

Trurku-. v. Poner (una cosa encima de otra), sentar (una olla sobre el fogón).
Tuka-. v. Tocar.
Tuki. *adj.* Bonito, fino, hermoso.
Tukilla. *adv.* Bien.
Tukpa. s. Bastón.
Tuksi-. v. Hincar.
Tuku. s. Lechuza.
Tukupawasi. s. Tukupawasi.
Tukuy. *quant. adj.* Entero, todo.
Tullpa. s. Cocina, fogón.
Tullu. s. Hueso.
Tuma-. v. Beber, tomar.
Tumba-. v. Tumbiar.
Tuna. s. Rincón.
Wak trakray tunapim kayan matray
sumbriyakunaypaq paraptin mana uqunaypaq. 'Al
borde de mi chacra hay una cueva -- para
sombrearme cuando llueve para no mojarme.'
Tunay. s. Manezuela de batán, piedra para moler.
Tuni-. v. Derrumbarse, desmoronarse.
Tunichi-. v. Derrumbar, tumbar.
Tuniy. s. Avalancha, derrumbe.
Tunquri. s. Garganta.
Tunshu. s. Médula.
Tunta. s. Nido.
Tuntaku-. v. Anidar, hacer un nido.
Tupa-. v. Encontrarse (con), topar (con).
Tupshu. s. Pico.
Tupshu-. v. Picotear.
Tuqa-. v. Escupir.
Tuqay. s. Esputo, saliva.
Tuqra. s. Preparación de ceniza para coca.
Turi. s. Hermano.
Turmaña. s. Arco iris.
Turnaku-. v. Ayudarse mutuamente, turnarse.
Turu. s. Toro.
Turunhil. s. Toronjil.
Tushu-. v. Bailar.
Tuta. s. Noche, oscuridad.
Ripukunchik tuta. Mana adiosta ripukullanchik.
'Nos fuimos de noche. Nos fuimos sin [decir]
adios.'
Tutal. *adv.* Totalmente.
Tutayku-. v. Anochecer, oscurecer.
Tutulu. s. Gallo con plumas cortas.
U. *conj.* O.
Ubas. s. Uvas.
Ubiha. s. Oveja.
Ubihira. s. Ovejera.
Ubra. s. Obra, obras públicas.
Uchku-. v. Cargar con la falda.
Uchu. s. Ají.
Uchuk. *adj.* Pequeño.
Uchuklla. *adj.* Chico, pequeño.
Uha. s. Hoja.

Uka. s. Oca.
Ukaliptu. s. Eucalipto.
Uku. s. Dentro.
Ukucha. s. Pericote, ratón.
Ukupa-. v. Ocupar, utilizar.
Ulanki. s. Arbusto espinoso (variedad).
Ulkutukuy. s. Renacuajo.
Ullqu. s. Flor (variedad).
Ulluku. s. Ulluco.
Ulluku-. v. Bautizar.
Ultimu. *adj.* último.
Uma. s. Cabeza.
Uma rutuy. s. Ceremonia del primer corte de
cabello.
Umbruku-. v. Cargar en los hombros.
Umita. s. Humita, tamal.
Umnibus. s. Autobus, omnibus.
Unay. *adv.* Anteriormente, antiguamente.
Unka-. v. Dar de comer de pico a pico.
Unqa. s. Infante.
Taksallaraqmi kayan wak wambra. Unqallam
kayan. 'Ese niño está muy pequeño todavía. Está
muy pequeño.'
Unqina. s. Alga.
Unqu-. v. Enfermarse, estar enfermo.
Qishiyarunim. 'Me enfermé.'
Unquq. s. Enfermo.
Uña. s. Cría de vaca.
Upa. *adj.* Mudo, sordo, tonto.
Upalla. *adj.* Callado, sonso.
Uparaya-. v. Estar mudo.
Upaya-. v. Quedarse sordo.
Upaya-. v. Callar.
Upira-. v. Operar.
Upiy. s. Upiy.
Upya-. v. Beber, tomar.
Uqi. *adj.* Color plomo, gris.
Uqiti. s. Ano.
Uqllaku-. v. Cargar debajo de los brazos.
Uqu. *adj.* Empapado, mojado.
Uqu-. v. Mojar.
Uquchi-. v. Mojar.
Uqya-. v. Incubar [un huevo].
Uqllapayawan wak qari.
Ura. s. Hora.
Uray. s. Abajo, parte de abajo.
Pusuman hiqaykuruni kaypaq urayman. 'Me caí
hacia el pozo. De acá para abajo.'
Uray sinqanman. *adv.* Boca abajo, volteado.
Urkista. s. Orquesta.
Urma-. v. Caerse, resbalar.
Yaqa urmarun. 'Casi cayó.'
Urqu. s. Cerro, montaña.
Urqu. s. Macho.
Uru. s. Gusano.
Urunquy. s. Mosca (variedad).

Urusha. *adj.* Agusanado.
Uruya. *s.* Andarivel, puente colgante.
Uruyuq. *adj.* Agusanado.
Usa. *s.* Piojo.
Usa-. *v.* Usar.
Usacha-. *v.* Limpiar piojo.
Usha. *s.* Oveja.
Ushachi-. *v.* Poder.
Ushalla. *adj.* Suave.
 Ushalla, ¡mikuykapuway! Mana partidayuqllatapis
 siñurllay visitanti. 'Suave no más, ¡comemelo! No
 tiene partida el Señor Visitante.'
Ushku. *s.* Buche.
Ushpa-. Recoger leña.
Ushqu. *s.* Gato montés, gatusha.
Uшту-. *v.* Llevar puesto, meterse, ponerse.
 Hakuyta ushtukayachini. 'Me puse mi ropa.'
Uштuchi-. *v.* Poner.
Usiyay tiympu. *s.* Tiempo seco.
Usu-. *v.* Desperdiciarse, estar botado en el suelo.
Usuchi-. *v.* Botar en el suelo, desperdiciar.
Usya-. *v.* Dejar de llover, descampar, escampar.
Uta. *s.* Enfermedad de la piel transmitida por
 gusanos.
Utka-. *v.* Coser.
Utkuyripa. *s.* Planta medicinal (variedad).
Utrku. *s.* Cueva, hueco.
Utrku-. *v.* Perforar, taladrar.
Utrpa. *s.* Ceniza.
Utu. *s.* Gusano (variedad).
Utu-. *v.* Estar atacado por gusanos utu.
Utushkuru. *s.* Gusano (variedad).
Uya-. *v.* Aceptar, ceder.
Uyari-. *v.* Escuchar.
Uyru. *adj.* Esférico, redondo.
Uywa-. *v.* Criar.
Vaka. *s.* Vaca.
Vikuña. *s.* Animal camélido, esp. Vicugna vicugna,
 vicuña.
Viñac. *s.* Viñac.
-wa. *v_infl* Me.
Wachwa. *s.* Animal palmípeda de altura, huachua.
Wak. *dem. pron., adj. & det.* Allá, allí, aquello,
 aquél, eso, ése.
Waka. *s.* Huaca, sitio de antiguos gentes.
Wakatay. *s.* Hierba aromática, variedad.
Wakcha. *s.* Huérfano.
 Wakcha. Wakcha wawam chayqa kakun.
 Runallawan wiñakuq, 'Huérfano, Bebé huérfano.
 Eso era. Con gente no más ha crecido.'
Wakcha. *s.* Cordero, cría.
Wakin. *pron.* Algunos, los demás, otros.
Wala. *s.* Falda.
Walaku-. *v.* Ponerse falda.
Wallpa. *s.* Gallina.
Wallqa. *s.* Guirnalda, wallka.
Wallqa-. *v.* Colocar en el cuello.
 Hatuchachaq kampanan wallqakusa llaman kara
 taytachaypa 'Llamas tremendas con campanas
 colgadas alrededor del cuello. Eran de mi abuelo.'
Walluncha-. *v.* Columpiar.
Wallwa. *s.* Culén.
Wallwa-. *v.* Cargar debajo de los brazos.
Wamanripa. *s.* Wamanripa.
 Diosninchikqa nin, hija, nin ... apanki pukatrakita,
 wamanripata. 'Nuestro Dios dijo, "Hija, llevarás
 pukatraki y wamanripa", dijo.'
Wamantinta. *s.* Planta medicinal (variedad).
Wamaq. *adj.* Bastante.
Wamaq. *adj.* Malo.
Wambra. *s.* Niño.
-wan. *n_infl* Con.
Wanaku. *s.* Auquérido salvaje.
Wanaku-. *v.* Arrepentirse.
Wanka. *s.* Persona de Huancayo.
Wanku. *s.* Molde.
Wanku-. *v.* Envolver apretadamente, vendar.
Wanti. *s.* Sífilis.
Wantu-. *v.* Cargar entre varias personas.
Wanu. *s.* Abono, estiércol.
Wanu-. *v.* Abonar, defecar.
Wanucha-. *v.* Abonar.
Wañu. *s.* Luna muerta, tiempo en que la luna no se
 deja ver.
Wañu-. *v.* Apagarse, extinguirse.
Wañu-. *v.* Fallecer, morir.
Wañuchi-. *v.* Matar.
Wañuchiku-. *v.* Suicidarse.
Wañuli. *adj.* Débil, moribundo.
Wañuq. *adj.* Finado.
Wañuy. *s.* Muerte.
Waq-. *v.* Llorar.
Waqachi-. *v.* Hacer llorar, tocar [un instrumento].
Waqcha-. *v.* Astillarse, partirse, rajarse.
Waqlash. *s.* Espina (variedad).
Waqlli-. *v.* Enviciarse.
Waqra. *s.* Cacho, cuerno.
Waqra-. *v.* Cornear.
Waqru-. *v.* Roer.
 Waqruyan tullunta. 'Está masticando su hueso.'
Waqta. *s.* Costado, costillas, falda de cerro, ladera.
Waqta-. *v.* Flagelar, golpear [con un palo u otro
 instrumento].
Waqtapa-. *v.* Echarse.
Warahu. *s.* Warajo TK.
Waraka. *s.* Honda.
Waraka-. *v.* Hondear, tirar con honda.
Waranqa. *num.* Mil.
Waraq. *s.* Fruta de cactus (variedad).
Warku. *s.* Gancho.
Warku-. *v.* Colgar, enganchar.
Warmi. *s.* Mujer.

Washa. *s.* Espalda.
Washancha-. *v.* Dar la espalda.
Washa urqu. *s.* Columna.
Wasi. *s.* Casa.
Waska. *s.* Soga.
Wasqi-. *v.* Destetar.
Wata. *s.* Año.
Wata-. *v.* Amarrar.
Watantin. *adv.* Todo el año.
Watan watan. *adv.* Anualmente.
Watra-. *v.* Dar luz, parir, poner huevo.
 Qumiruntri. Chaytri manam watranchu. 'Habrá
 dejado de dar cría. Por eso no pondrá.'
Watraku. *s.* Faja.
 Watrakuywan watakuyani wiqawniyta mana
 nanananpaq. 'Amarro mi faja alrededor de mi
 cintura para que no duela.'
Watri-. *v.* Aguijonear, picar.
 Chalka watriruwan; makiyta rawrayan. 'Una ortiga
 me aguijoneó; mi mano quema.'
Watu. *s.* Cordel.
Watuku-. *v.* Visitar.
 Wawillay kashpapis manam watukamuwanchu.
 'Aunque tengo hijo no me visita.'
Watya. *s.* Pachamanca.
Watyaku-. *v.* Cocinar en horno de piedras
 caldeadas, hacer pachamanca.
Wawachiq. *s.* Partera.
Wawi. *s.* Bebé, hijo.
 Qari wawiyumi Hongos warmiwan kasaw. 'Mi hijo
 está casado con una mujer de Hongos.'
Wawi-. *v.* Dar luz, parir.
 Wawikushaywan qishayani. TK
Wawichi-. *v.* Asistir en un parto.
Wawqi. *s.* Hermano.
 Kay inbidiyusu wawqin, "Suwakamuranki tuta",
 nishpa. 'El hermano envidioso dijo, "Los has
 robado de noche".'
Waya. *adj.* Aflojo, demasiado grande.
Waya-. *v.t. & i.* Llenar con líquido.
Wayachi-. *v.* Aflojar.
Wayka-. *v.* Actuar en masa, atacar en masa,
 trabajar en masa.
Wayllu-. *v.* Acariciar.
Wayna. *s.* Amante.
Waynu. *s.* Huayno.
Wayqu. *s.* Riachuelo, zanja.
 Wayquillantam bahayan yaku. 'El agua está bajando
 la zanja.'
Wayra. *s.* Viento.
Wayra-. *v.* Enfermarse de mal aire.
 Wayrasham kayan. 'Está enfermo con mal aire.'
Wayrachi-. *v.* Ventear.
Wayraku-. *v.* Correr aire.
Wayralla. *adj.* Veloz.
Wayrasha. *s.* Aire, mal aire.

Wayta. *s.* Flor.
Waytachi-. *v.* Colocar flores.
Waytaku-. *v.* Ponerse flores.
Waytarina. *s.* Papa (variedad).
Waytiqa-. *v.* Espiar.
 Wak runa waytiqayawan urqu puntapaq. Suwaytatr
 munawan. 'Esa persona me espía desde la punta del
 cerro. De repente me quiere robar.'
Wayunka. *s.* Producto de la chacra que se cuelga
 como adorno.
 Wak saranchikta wayunkakurushun. 'Vamos a
 colgar nuestro maíz.'
Wichi-. *v.* Derramar, esparcir.
Wiksa. *s.* Abdómen, barriga, estómago.
Wiksaku-. *v.* Embarazarse.
Wiksayuq. *adj.* Embarazada [persona].
Wikshu. *adj.* Chueco.
Wikya. *s.* Mal agüero, mal augurio.
Will-. *v.* Avisar, contar, explicar, narrar.
Willka. *s.* Nieto.
Wilu. *s.* Caña de azúcar, tallo de maíz.
Wina-. *v.* Añadir, introducir, meter.
Winqu. *adj.* Chueco.
Wintipa-. *v.* Coquetear.
 Wintipayawan. 'Está coqueteando conmigo.'
Wiña-. *v.* Crecer.
Wiñapaku-. *v.* Germinar.
Wiqa. *s.* Lana torcida.
Wiqa-. *v.* Torcer.
Wiqaw. *s.* Cintura, espalda, la parte de la región de
 la cintura.
Wiqi. *s.* Lágrima.
Wiqlu-. *v.* Cojear.
Wiqti. *s.* Legaña.
Wiqu-. *v.* Tomar con avidez.
Wira. *adj.* Fuerte, gordo.
Wira. *s.* Grasa, manteca, sebo.
Wiraya-. *v.* Engordar, subir de peso.
Wirta. *s.* Huerta.
Wisa. *s.* Mellizo.
Wishi-. *v.* Sacar agua de un pozo, trasladar líquido
 de un recipiente a otro.
Wishikwishik. *TK* Sonido del cuy.
 "Wishikwishik" – pastunpaq waqan.
 "Wishikwishik" – está llorando por pasto.'
Wishlla. *s.* Cucharón.
Wishqamaqay. *s.* Alacrán.
Wishtu. *adj.* Cojo.
Wishtu-. *v.* Cojear.
Wiswi. *adj.* Grasoso, sucio.
Wiswi chulqa. *s.* Planta medicinal (variedad).
Witra-. *v.mov.* Ascender, ir cuesta arriba.
Witray. *s.* Arriba, lado de encima.
Witrqa-. *v.* Cerrar.
Witrqaraya-. *v.* Estar encerrado.
 Witrqarayan kuralpam. 'Está encerrado en el corral.'

-y. poss.adj. Mi.
Yachaku-. v. Acostumbrarse, habituarse.
 Yachakuruniñam runapa llaqtanpi. 'Ya me he acostumbrado en pueblo ajeno.'
Yachaqmasi. s. Vecino.
Yakatuway. s. Babosa.
Yaku. s. Agua.
Yakun. s. Yacón.
Yakunasha. adj. Con sed.
Yakuya-. v. Derretirse.
Yakuyachi-. v. Derretir.
Yana. adj. Negro.
Yanapa-. v. Aid, auxiliar, ayudar, socorrer.
Yanaya-. v. Negrearse, volverse negro.
Yanqa. adv. En vano, mentira, por gusto, sin motivo.
Yanta. s. Leña.
Yanu-. v. Cocinar.
Yapa. adv. Otra vez.
Yapa-. v. Agregar, aumentar.
Yapaku-. v. Repetir.
Yapcha-. v. Tocar.
 Yapchayawan. 'ME está tocando.'
Yapchapa-. v. Acariciar, manosear.
Yaqa. adv. Casi, más o menos.
 "Chay drugata qipinki", nishpa yaqa maqawapis.
 "Cargas esa droga", dijo, y casi me pegó.
Yarqa-. v. Tener hambre.
 Yarpaypaqñachu kayanki? Estás muerto de hambre ya? Yarnakuyawanmi.
Yarqay. s. Hambre.
 Yarqanayan. Yarqaypaqñam wañukuyan. 'Total tiene hambre. Está muriendo de hambre ya.'
Yasqa. n. & adj. De edad, viejo.
Yasqaya-. v. Envejecer [persona].
Yata. s. Cerca, lado.
Yata-. v. Palpar, tocar.
Yatra-. v. Vivir.
Yatra-. v. Conocer, entender, saber.
Yatrachi-. v. Enseñar, explicar.
Yatrachiq. s. Docente, profesor.
Yatrapaku-. v. Aprender.
 Yayt'akuruytam munayani wak runa rimasanta.
 'Quiero aprender lo que dijo esa persona.'
Yatrapaya-. v. Imitar.
Yawar. s. Sangre.
Yawarchaku-. v. Ensangrentarse, pintarse de sangre.
Yayku-. v.mov. Entrar.
-yki. n_infl Tu.
Yungay. s. Papa (variedad).
Yunka. s. Persona de la costa.
Yunta. s. Pareja de bueyes, yunta.
Yupa-. v. Contar, sumar.
Yuraq. adj. Blanco.
Yutu. s. Perdiz.

Yuya-. v. Acordarse.
Yuyachi-. v. Hacer recordar.
Yuyarina. s. Recuerdo.
Yuyu. s. Legumbre, verdura.

DICCIONARIO CASTELLANO-QUECHUA LINCHA-TANA YAUYOS

A. *n_infl* -man.
A. *n_infl* -ta.
Abajo. *n.* Uray.
Abandonado [sitio]. *adj.* Chunya.
Abandonar. *v.* Haqi-.
Abdomen. *n.* Wiksa.
Abierto. *adj.* Kitrasa.
Ablandarse. *v.* Llampuya-.
Abonar. *v.* Iskachi-.
Abonar. *v.* Wanucha-.
Abonar. *v.* Wanu-.
Abono. *n.* Wanu.
Aborrecer. *v.* Triqni-.
Abortar. *v.* Shullu-.
Abrazar. *v.* Abrasa-.
Abrigar. *v.* Aylluku-.
Abrigarse con frazada. *v.refl.* Qataku-.
Abrir. *v.* Kitra-.
Abrir la boca grande. *v.t.* TK Ashara-.
Abuela. *n.* Chakwash.
Abuela. *n.* Mamaku.
Abuelo. *n.* Taytacha.
Aburrir. *v.* Aburri-.
Acariciar. *v.* Kuyapayku-.
Acariciar. *v.* Yapchapa-.
Acariciar. *v.* Wayllu-.
Acaso. *adv.* Akasu.
Aceptar. *v.* Uya-.
Aceptar. *v.* Traski-.
Acequia. *n.* Sikya.
Acercarse. *v.mov.* Ashu-.
Acero. *n.* Asiru.
Achicarse. *v.* Qinti-.
Ácido. *adj.* Puchqu.
Aclararse. *v.* Qansa-.
Acompañado. *adv.* Kumpaňaw.
Acompañar. *v.* Kumpaň-.
Aconsejar. *v.* Rimapa-.
Aconsejar. *v.* Sirmu-.
Acordarse. *v.* Yuya-.
Acostumbrar. *v.* Kustumbra-.
Acostumbrarse. *v.* Kustumbra-.
Acostumbrarse. *v.* Yachaku-.
Active. *adj.* Kusa.
Actuar en masa. *v.* Wayka-.
Acueducto. *n.* Sikya.
A cuenta de. -rayku.
Adelantarse. *v.* Nawpa-.

Adelgazar. *v.* Aqlaya-.
Adherir. *v.* Laqa-.
Adiestrar. *v.* Riqsichi-.
Adivinanza. *n.* Adivinansa.
Adivinar. *v.* Musya-.
Admonestrar. *v.* Kuna-.
Adobe. *n.* Adubi.
Adormecerse. *v.* Susuna-.
Adornar. *v.* Qillqa-.
Afanarse. *v.* Afana-.
Aflojar. *v.* Wayachi-.
Aflojo. *adj.* Waya.
Afrecho. *n.* Shipla.
Agacharse. *v.* Muyti-.
Agacharse. *v.* Kukura-.
Agacharse. *v.* Kurkukatra-.
Agarrar. *v.* Hapi-.
Ágil. *adj.* Kusa.
Agitar un líquido. *v.* Aytri-.
Agradar. *v.* Kushichi-.
Agregar. *v.* Yapa-.
Agrio. *adj.* Puchqu.
Agua. *n.* Yaku.
Aguantar. *v.* Agwanta-.
Aguijonear. *v.* Watri-.
Águila. *n.* Atrqay.
Aguja. *n.* Aguha.
Aguja de mulero. *n.* Awhariyru.
Agusanado. *adj.* Urusha.
Agusanado. *adj.* Uruyuq.
Ahogarse. *v.* Hiqipa-.
Ahora. *adv.* Kanan.
Ahorita. *n.* Kanallan.
Aid. *v.* Yanapa-.
Aire. *n.* Wayrasha.
Aire. *n.* Ayri.
Air out [clothes]. *v.* Chaska-.
Aislar. *v.* Hapancha-.
Ají. *n.* Uchu.
Ajo. *n.* Ahus.
Ala. *n.* Ala.
Ala. *n.* Likla.
Alacrán. *n.* Wishqamaqay.
Alambre. *n.* Alambri.
Albergar. *v.* Samachi-.
Alcachofa. *n.* Alkachufa.
Alcalde. *n.* Alkaldi.
Alcanzar. *v.* Alkansa-.
Alcanzar. *v.* Haywa-.

Alcanzar algo para arriba. *v.* Kama-.
Alcohol. *n.* Alkul.
Alegrar. *v.* Kushichi-.
Alegrarse. *v.* Kushiku-.
Alegre. *adj.* Kushi.
Alegría. *n.* Kushikuy.
Alejar. *v.* Qatipa-.
Alfalfa. *n.* Alfalfa.
Alforja. *n.* Kallu.
Alga. *n.* Unqina.
Algunas personas. *pron. & quant. adj.* Algunus.
Algunos. *pron. & quant. adj.* Algunus.
Algunos. *pron.* Wakin.
Alimentar. *v.* Mikuchi-.
Aliso. *n.* Alisu.
Aliso. *n.* Lambras.
Alistar. *v.* Alista-.
Allá. *dem. pron. & adj. & det.* Chay.
Allá. *dem. pron., adj. & det.* Wak.
Allí. *dem. pron. & adj. & det.* Chay.
Allí. *dem. pron., adj. & det.* Wak.
Alma. *n.* Alma.
Almacén. *n.* Trurana wasi.
Al menos. *adv.* Alminus.
Almohada. *n.* Sawana.
Alpaca. *n.* Alpaka.
Alpaca. *n.* Paqu.
Alquilar. *v.* Arrinda-.
Alrededor. *n.* Muyuriq.
Alto. *n. & adj.* Altu.
Alumbrar. *v.* Akchi-.
Alumno. *n.* Alumnu.
Alverja. *n.* Albirha.
Alzar. *v.* Marqa-.
Amanecer. *v.* Manisi-.
Amanecer. *v.* Puntrawya-.
Amanecer. *v.* Qansa-.
Amanecer. *v.* Rumpa-.
Amante. *n.* Wayna.
Amar. *v.* Kuya-.
Amargar. *v.* Haya-.
Amarillo. *adj.* Qarwa.
Amarillo. *n.* Qillu.
Amarrar. *v.* Wata-.
Amarse. *v. recip.* Kuyanaku-.
Ambicioso. *adj.* Inbidiyusu.
Ambos. *quant. adj. & pron.* Ishkaynin.
A menudo. *adv.* Minudu.
Amigo. *n.* Amigu.
Amontonar. *v.* Qutu-.
Amputado. *adj.* Kutu.
Amputar. *v.* Kutu-.
Analfabeto. *n.* Analfabitu.
Ancho. *adj.* Anchu.
Anciana. *n.* Mamaku.
Anciana. *n.* Chakwash.

Anciano. *n.* Taytaku.
Andar. *v.* Puri-.
Andarivel. *n.* Uruya.
Andén. *n.* Pata.
Anfitrión. *n.* Alfiris.
Angosto. *adj.* Kitrki.
Angustiar. *v.* Kitrkichaku-.
Anidar. *v.* Tuntaku-.
Anillo. *n.* Surtiha.
Animal. *n.* Animal.
Animal camélido, esp. Vicugna vicugna. *n.* Vikuña.
Animal joven. *n.* Malta.
Animal palmípeda de altura. *n.* Wachwa.
Animal que pierde su cría. *n.* Shakapi.
Ano. *n.* Uqiti.
Anoche. *v.* Tutayku-.
Anteayer. *n.* Qaninpa.
Anterior. *adj.* Qanin.
Anterior. *adv.* Qayna.
Anteriormente. *adv.* Unay.
Antes. *adv.* Antis.
Antiguamente. *adv.* Unay.
Anualmente. *adv.* Watan watan.
Anudar. *v.* Kipu-.
Añadir. *v.* Tinki-.
Añadir. *v.* Wina-.
Añadir combustible. *v.* Lawka-.
Añadir leña. *v.* Lawka-.
Año. *n.* Añu.
Año. *n.* Wata.
Apagarse. *v.* Wañu-.
Aparecer. *v.* Rikari-.
Apartar. *v.* Karuncha-.
Aparte. *adj. & adv.* Aparti.
Aparte. *adj.* Siparaw.
Apellido. *n.* Apillidu.
Apenar. *v.* Llakichi-.
Apenarse. *v.* Llakiku-.
Apestar. *v.* Ashnaku-.
Aplanar. *v.* Pampacha-.
Aplastar. *v.* Llapi-.
Aplastar. *v.* Ñiti-.
Aplaudir. *v.* Taqla-.
Aporcar. *v.* Kallwa-.
Apoyar. *v.* Qimi-.
Apreciar el costo. *v.* Tasa-.
Aprender. *v.* Yatrapaku-.
Apresar. *v.* Prisucha-.
Apurarse. *v.* Apura-.
Apurí. *n.* Apurí.
Aquél. *dem. pron., adj. & det.* Wak.
Aquello. *dem. pron., adj. & det.* Wak.
Aquí. *dem. pron., adj. & det.* Kay.
Arado. *n.* Taklla.
Arado de pie. *n.* Traki taklla.

Arañar. *v.* Hata-.
Árbol. *n.* Planta.
Árbol. *n.* Qiru.
Arbol, variedad. *n.* Sawsi.
Árbol, variedad. *n.* Alisu.
Árbol budleyáceo. *n.* Kiswar.
Arbustro espinoso, variedad. *n.* Ulanki.
Arcilla. *n.* Mitu.
Arcilla. *n.* Llinka.
Arco iris. *n.* Turmaña.
Arco purgatorio. *n.* Chikipichay.
Arder. *v.* Lawra-.
Área con cerco. *n.* Sirkaw.
Arena. *n.* Aqu.
Arete. *n.* Sarsillu.
Arete. *n.* Ariti.
Arma. *n.* Arma.
Arrancar las plantas. *v.* Lapchu-.
Arrastrar. *v.* Arrastra-.
Arrastrar. *v.* Aysa-.
Arrear. *v.* Qatikatra-.
Arrear. *v.mov.* Qati-.
Arreglar. *v.* Allichaku-.
Arreglar. *v.* Allicha-.
Arremangar. *v.* Qimpi-.
Arrendar. *v.* Arrinda-.
Arrepentirse. *v.* Wanaku-.
Arriba. *n.* Hanay.
Arriba. *n.* Witray.
Arrodillarse. *v.* Qunquri-.
Arrojar. *v.* Hita-.
Arroz. *n.* Arrus.
Arruga. *n.* Siqna.
Arrugar. *v.* Sipu-.
Arruinar. *v.* Arruwin-.
Asar. *v.* Kanka-.
Ascender. *v.mov.* Witra-.
Asegurar. *n.* Sigura-.
Asentar. *v.* Tiyachi-.
Asfixiarse. *v.* Hiqipa-.
Así. *connect.* Chayna.
Así. *adv.* Hina.
Asiento. *n.* Tiyana.
Asistir en un parto. *v.* Wawichi-.
Áspero. *a.adj.* Qatrqa.
Aspirar por la boca. *v.* Haka-.
Assist. *v.* Yanapa-.
Astilla. *n.* Amu.
Astilla. *n.* Astilla.
Astilla. *n.* Qawa.
Astillarse. *v.* Waqcha-.
Asustar. *v.* Manchachi-.
Asustarse. *v.* Manchaku-.
Atacar en masa. *v.* Wayka-.
Atado que se lleva en la espalda. *n.* Qipi.
Atajar. *v.* Ataha-.

Atajar. *v.* Michi-.
Atajar. *v.* Harka-.
Atajar extremidades. *v.* Traqna-.
Ataúd. *n.* Kahun.
Ataúd. *n.* Kaha.
Atender. *v.* Atindi-.
Aterrizarse. *v.* Lata-.
Atizar [el fuego]. *v.* Ashuchi-.
Atorarse. *v.* Hiqipa-.
Atorarse. *v.* Tansha-.
Atrapar. *v.* Hapi-.
Atras. *n.* Qipa.
Aullar. *v.* Awlla-.
Aumentar. *v.* Mira-.
Aumentar. *v.* Yapa-.
Aumento. *n.* Miray.
Auquénido salvaje. *n.* Wanaku.
Ausentarse. *v.mov.* Ripu-.
Autobus. *n.* Umnibus.
Autobus. *n.* Karru.
Autoridad. *n.* Awturidad.
Auxiliar. *v.* Yanapa-.
Avalancha. *n.* Tuniy.
Avanzar. *v.mov.* Avansa-.
Avaro. *adj.* Mitra.
Ave. *n.* Pishqu.
A veces. *adv.* Ayvis.
Ave de pocos días. *n.* Mallwa.
Avergonzar. *v.* Pinqachi-.
Avinagrarse. *v.* Puchqu-.
Avisar. *v.* Willa-.
Awkichanca. *n.* Awkichanka.
Axila. *n.* Liklachku.
Ayuda mútua. *n.* Minga.
Ayudar. *v.* Ayuda-.
Ayudar. *v.* Yanapa-.
Ayudar mutuamente. *v.* Minga-.
Ayudar para recibir ayuda en el futuro. *v.* Saqaku-.
Ayudarse mutuamente. *v.recip.* Turnaku-.
Azúcar. *n.* Asukar.
Baba. *n.* Lawsa.
Babosa. *n.* Yakatuway.
Baboso. *n.* Babusu.
Bailar. *v.* Tushu-.
Baile, variedad. Chimaycha.
Baile, variedad. *n.* Qatrwa.
Bajar. *v.mov.* Baha-.
Balanza. *n.* Balansa.
Balde. *n.* Baldi.
Banco. *n.* Banku.
Bandido. *n.* Bandidu.
Bañar. *v.* Maylla-.
Bañar. *v.* Baña-.
Bañarse. *v.refl.* Paqaku-.
Barba. *n.* Barba.

Barba. *n.* Shapra.
Barbechar. *v.* Chakma-.
Barco. *n.* Barku.
Barranco. *n.* Qaqa.
Barrato. *adj.* Barratu.
Barrer. *v.* Picha-.
Barreta. *n.* Barita.
Barriga. *n.* Wiksa.
Barro. *n.* Mitu.
Bastante. *adj.* Allalli.
Bastante. *adj.* Wamaq.
Bastón. *n.* Lluqi.
Bastón. *n.* Tukpa.
Batán. *n.* Malay.
Baúl. *n.* Bayul.
Bautizar. *v.* Ulluku-.
Bautizar. *v.* Bawtisa-.
Bebé. *n.* Wawi.
Beber. *v.* Tuma-.
Beber. *v.* Upya-.
Berro. *n.* Birrus.
Besar. *v.* Mucha-.
Beso. *n.* Mucha.
Be the right size. *v.* Kama-.
Biberón. *n.* Bibirun.
Bien. *adv.* Allinta.
Bien. *adv.* Tukilla.
Bifurcación. *n.* Pallqa.
Bifurcar. *v.* Pallqacha-.
Blanco. *adj.* Yuraq.
Blusa. *n.* Blusa.
Blusa con cuello adornado. *n.* Munilla.
Boca. *n.* Shimi.
Boca abajo. *adv.* Chakpanpa.
Boca abajo. *adv.* Uray sinqanman.
Bocado. *n.* Amulla.
Bofetada. *n.* Laqya.
Boleto. *n.* Pasahi.
Bolsa. *n.* Bulsa.
Bolsa. *n.* Lunku.
Bolsón para coca. *n.* Pishka.
Bonito. *adj.* Kuyayllapaq.
Bonito. *adj.* Tuki.
Boñiga. *n.* Taqya.
Borbotar. *v.* Qullqullya-.
Borde. *n.* Pata.
Borracho. *adj.* Shinka.
Bosque. *n.* Buski.
Bosta. *n.* Karka.
Bosta de vaca. *n.* Karka.
Bostezar. *v.* Ashapaku-.
Botar. *v.* Hita-.
Botar. *v.* Qawachi-.
Botar [una persona o un animal, esp. animales del corral]. *v.* Qarqu-.
Botar en el suelo. *v.* Usuchi-.

Botella. *n.* Butilla.
Botija. *n.* Butiha.
Brasa. *n.* Llanlla.
Bravo. *adj.* Piña.
Brazo. *n.* Maki.
Brillar. *v.* Chipli-.
Broche. *n.* Tikpi.
Broma. *n.* Bruma.
Brotar. *v.* Chilqi-.
Brujería. *n.* Bruhiriya.
Brujo. *n.* Bruhu.
Brujo. *n.* Layqa.
Bruma. *n.* Pukutay.
Buche. *n.* Ushku.
Bueno. *adj.* Allin.
Bueno. *adj.* Kusa.
Buenos días. *greeting TK* Buynus diyas.
Bulla. *n.* Bulla.
Bulto. *n.* Bultu.
Burla. *n.* Burla.
Burlarse. *v.* Burlaku-.
Burlarse [de alguien]. *v.* Asipa-.
Burro. *n.* Ashnu.
Burro. *n.* Bistya.
Buscar. *v.* Ashi-.
Buscar. *v.* Maska-.
Buso. *n.* Busu.
Caballar. *v.* Sillaku-.
Caballo. *n.* Bistya.
Cabecera. *n.* Sawana.
Cabello. *n.* Aqcha.
Caber. *v.* Kama-.
Cabeza. *n.* Kabisa.
Cabeza. *n.* Uma.
Cabrito. *n.* Kabritu.
Cacho. *n.* Waqra.
Cachorro. *n.* Pichi.
Cada. *pron. & quant. adj.* Kada.
Cada. *quant. adj.* Sapa.
Cadáver. *n.* Aya.
Cadena. *n.* Kadina.
Caerse. *v.* Hitaka-.
Caerse. *v.* Urma-.
Caerse para atrás. *v.* Anchaka-.
Caja. *n.* Kaha.
Cajón. *n.* Kahun.
Cal. *n.* Ishku.
Calabaza, variedad. *n.* Habinka.
Calamina. *n.* Kalamina.
Calash. *n.* Qalash.
Calavera. *n.* Kalabira.
Calcular. *v.* Tanya-.
Calentar. *v.* Qunichi-.
Cálido. *adj.* Quni.
Caliente. *adj.* Quni.
Callado. *adj.* Upalla.

Callar. *v.* Upaya-.
Calle. *n.* Kalli.
Calor. *n.* Rupay.
Calvo. *adj.* Qala piqa.
Calzado. *n.* Shukuy.
Cama. *n.* Kama.
Cama. *n.* Puñuna.
Cama de palos. *n.* Kawitu.
Cambiar. *v.* Kambiya-.
Cambiarse la ropa. *v.* Hakuku-.
Caminar. *v.* Itri-.
Caminar a la manera de un borracho. *v.mov.* Tapla-.
Caminar apoyándose en algo (como un bebé). *v.* Lluqa-.
Camino. *n.* Kaminu.
Camino de herradura. *n.* Iradura.
Campion. *n.* Campion.
Cana. *n.* Suqu.
Canción, variedad. *n.* Harawi.
Candado. *n.* Kandaw.
Candela. *n.* Nina.
Candelaria. *n.* Kandilarya.
Canela. *n.* Kanila.
Cansado. *adj.* Pishipasha.
Cansarse. *v.* Pishipa-.
Cantar. *v.* Taki-.
Cantor. *n.* Takiq.
Caña de azúcar. *n.* Wilu.
Cañete. *n.* Cañete.
Capilla. *n.* Kapilla.
Capsicum pubescens. *n.* Rukutu.
Cara. *n.* Kara.
Caracol. *n.* Qishu.
Carácter. *n.* Hiniyu.
Carajo. *n.* Karahu.
Caray. *interj.* Karay.
Carcaria. *n.* Qarqarya.
Cárcel. *n.* Kalabusu.
Cargar. *v.* Karga-.
Cargar con la falda. *v.* Uchku-.
Cargar debajo de los brazos. *v.* Uqllaku-.
Cargar debajo de los brazos. *v.* Wallwa-.
Cargar en la espalda. *v.* Qipi-.
Cargar en los hombros. *v.* Umbruku-.
Cargar entre varias personas. *v.* Wantu-.
Cargar sobre un hombro. *v.* Shawa-.
Cariñar. *v.* Kuyapayku-.
Carne. *n.* Aycha.
Carne, queso, o huevo. *n.* Takun.
Carnero. *n.* Karniru.
Carne seca. *n.* Charki.
Carrizo. *n.* Karisu.
Carro. *n.* Karru.
Carta. *n.* Karta.
Cartílago. *n.* Qapuchu.
Cartílago de la nariz. *n.* Shanqa.
Casa. *n.* Wasi.
Casaca. *n.* Chaliku.
Casa derrumbado. *n.* Laqay.
Casarse. *v.* Kasa-.
Cascada. *n.* Paqcha.
Cáscara. *n.* Qara.
Caserón. *n.* Laqay.
Casi. *adv.* Kasi.
Casi. *adv.* Yaqa.
Castigar. *v.* Latiga-.
Castigo. *n.* Kastigu.
Castrar. *v.* Kapa-.
Catarata. *n.* Paqcha.
Cazar. *v.* Hapi-.
Cebada. *n.* Sibada.
Cebada. *n.* Sibada.
Cecina. *n.* Charki.
Ceder. *v.* Uya-.
Celebración. *n.* Fiysta.
Cementerio. *n.* Simintiryu.
Cementerio. *n.* Pantiyun.
Ceniza. *n.* Utrpa.
Ceniza [para mascar coca]. *n.* Llipta.
Centro. *n.* Trawpi.
Cerca. *n.* Sirka.
Cerca. *n.* Yata.
Cerco de palos y espinas. *n.* Qintra.
Cerco de piedra. *n.* Pirqa.
Cerdo. *n.* Kuchi.
Cereal tostado. *n.* Kamcha.
Ceremonia del primer corte de cabello. *n.* Uma rutuy.
Cernir. *v.* Shuyshu-.
Cerrar. *v.* Witrqa-.
Cerrar con llave. *v.* Llabi-.
Cerrar los ojos. *v.* Qimchiku-.
Cerro. *n.* Urqu.
Cerveza. *n.* Sirbisa.
Chacchar. *v.* Chakcha-.
Chacra. *n.* Trakra.
Chakchar [coca]. *v.* Aku-.
Chaleco. *n.* Chaliku.
Chaleco. *n.* Haku.
Chamba. *n.* Chamba.
Chamis. *n.* Chamis.
Chancaca. *n.* Chankaka.
Chancar. *v.* Taka-.
Chancho. *n.* Kuchi.
Chica. *n.* Pashña.
Chica. *n.* Shipash.
Chicha. *n.* Aswa.
Chicha. *n.* Chicha.
Chico. *adj.* Uchuklla.
Chicote. *n.* Chikuti.
Chismear. *v.* Kwintupaku-.

Chiste. *n.* Burla.
Chivillo. *n.* Chivillu.
Chocar. *v.* Chuka-.
Choclo. *n.* Chuqllu.
Chompa. *n.* Chumpa.
Choque. *n.* Chuqalla.
Choque de clima. *n.* Chukidiklima.
Choza. *n.* Chusa.
Chueco. *adj.* Winqu.
Chueco. *adj.* Wikshu.
Chununa. *n.* Chununa.
Chupar. *v.* Shuqu-.
Cicatriz. *n.* Sila.
Ciego. *adj.* Ñawsa.
Cielo. *n.* Siylu.
Cien. *num.* Patrak.
Cierto. *n.* Siyrtu.
Cigarro. *n.* Sigaru.
Cilantro. *n.* Kulantru.
Cinco. *num.* Pichqa.
Cintura. *n.* Wiqaw.
Circular. *v.* Muyuchi-.
Claro. *n.* Claro.
Claro. *adj.* Klaru.
Clase. *n.* Niraq.
Clavel. *n.* Klavil.
Co-. *-masi.*
Coagularse. *v.* Tika-.
Cobrar. *v.* Kubra-.
Coca. *n.* Kuka.
Coca chachhada. *n.* Hachu.
Cocina. *n.* Tullpa.
Cocinar. *v.* Yanu-.
Cocinar en horno de piedras caldeadas. *v.* Watyaku-.
Cocinar hirviendo. *v.* Pushpu-.
Cocinarse. *v.i.* TK Traya-.
Codicioso. *adj.* Mitra.
Codo. *n.* Kutrush.
Coger. *v.* Apta-.
Cojear. *v.* Wishtu-.
Cojear. *v.* Wiqlu-.
Cojo. *adj.* Wishtu.
Col. *n.* Kulish.
Cola. *n.* Trupa.
Cola de caballo. *n.* Kula di kaballu.
Cola de caballo. *n.* Shawanka.
Colar. *v.* Chuma-.
Colar. *v.* Shuyshu-.
Colección de piedras. *n.* Lanra.
Colegio. *n.* Kulihiyu.
Cólera. *n.* Rabiya.
Colesterol. *n.* Kulistirul.
Colgar. *v.* Warku-.
Collar. *n.* Piñi.
Colocar. *v.* Trura-.

Colocar. *v.* Tiyachi-.
Colocar en el cuello. *v.* Wallqa-.
Colocar flores. *v.* Waytachi-.
Colocar piedras para construir andenes. *v.* Patacha-.
Colocar un recipiente. *v.* Kama-.
Color. *n.* Rikchaq.
Colorado. *adj.* Pintaw.
Colorado. *adj.* Puka.
Color chocolate. *adj.* Qarwa.
Color cobre. *n.* Anta.
Color plomo. *adj.* Uqi.
Color teja. *adj.* Qarwa.
Columna. *n.* Washa urqu.
Columpiar. *v.* Walluncha-.
Comadre. *n.* Kumadri.
Comenzar. *v.* Qallari-.
Comer. *v.* Miku-.
Comer ruidosa y apresuradamente. *v.* Lapla-.
Comezón. *n.* Shiqshiy.
Comida. *n.* Mikuy.
Comida. *n.* Mikuna.
Comido por pájaros [papa u otro tubérculo]. *adj.* Shukli.
Comino. *n.* Kuminu.
Como. *n. infl.* -hina.
Cómo. *inter-indef., & rel. pron.* Imayna.
Como siempre. *adj. & adv.* Normal.
Compadecer. *v.* Llakipaya-.
Compadre. *n.* Kumpadri.
Compañero. *n.* Kumpañiru.
Compartir. *v.* Kumbida-.
Completamente. *adv.* Pasaypaq.
Completamente. *adv.* Paqwash.
Completamente. *adj. & adv.* Puraminti.
Completar en dos. *v.* Ishkaycha-.
Comprar. *v.* Ranti-.
Con. *n. infl.* -wan.
Concavo. *adj.* Pukru.
Condado. *n.* Kundinaw.
Cóndor. *n.* Kundur.
Confeccionar. *v.* Ruwa-.
Conforme. *adj.* Qashqa.
Confundir. *v.* Pantachi-.
Congelar. *v.* Qasa-.
Congregarse. *v.recip.* Huñunaku-.
Conjunto de corazón, hígado, riñón y pulmón. *n.* Shunqu.
Conjunto de estancia corral y chosa. *n.* Kantra.
Conocer. *v.* Riqsi-.
Conocer. *v.* Yatra-.
Con sed. *adj.* Yakunasha.
Consejo municipal. *n.* Kunsihu.
Constatar. *v.* Kunstata-.
Construir. *v.* Ruwa-.
Contar. *v.* Tanya-.

Contar. *v.* Willa-.
Contar. *v.* Yupa-.
Contento. *adj.* Kuntintu.
Contestar. *v.* Kuntista-.
Continualmente. *adv.* Pirinin.
Contraparte. *n.* Niraq.
Contraterrorista. *n.* Sinchi.
Convenir. *v.recip.* Kidanaku-.
Conversar. *v.* Parla-.
Conversar. *v.recip.* Rimanaku-.
Convocar. *v.* Qayachi-.
Copa. *n.* Kupa.
Copular. *v.* Shakwa-.
Coquetear. *v.* Wintipa-.
Corazón. *n.* Puywan.
Corazón. *n.* Shunqu.
Corbata. *n.* Kurbata.
Cordel. *n.* Watu.
Cordero. *n.* Wakcha.
Cornear. *v.* Waqra-.
Corneta. *n.* Kurnita.
Coronta. *n.* Qurunta.
Corpus Christi. *n.* Kurpus.
Corral. *n.* Kantra.
Corral. *n.* Kural.
Correcto. *adj.* Kurriktu.
Correr. *v.* Kurri-.
Correr aire. *v.* Wayraku-.
Cortar. *v.* Kuchu-.
Cortar. *v.* Kutu-.
Cortar. *v.* Rutu-.
Cortar el cuello. *v.* Muqu-.
Cortar papas para la siembra. *v.* Ikicha-.
Corto. *adj.* Kutu.
Cosas. *n.* Kusas.
Cosecha. *n.* Kusicha-.
Cosechar. *v.* Alla-.
Cosechar. *v.* Palla-.
Coser. *v.* Sira-.
Coser. *v.* Utk-.
Cosquillear. *v.* Chikucha-.
Costa. *n.* Kusta.
Costado. *n.* Qichqa.
Costado. *n.* Waqta.
Costal. *n.* Kustal.
Costar. *v.* Kwista-.
Costillas. *n.* Waqta.
Costra. *n.* Kustra.
Costumbre. *n.* Kustumbri.
Cotidiano. *n.* Sapa puntraw.
Creecer. *v.* Runaya-.
Creecer. *v.* Wiña-.
Creer. *v.* Kriyi-.
Crepúsculo. *n.* Antaqay.
Cresta de ave. *n.* Tatara.
Cría. *n.* Wakcha.

Cria de animal de pocos dias. *n.* Mallwa.
Cría de vaca. *n.* Uña.
Criar. *v.* Uywa-.
Crin. *n.* Aqcha.
Cristalino. *adj.* Chuya.
Croché. *n.* Guruchi.
Crucificar. *v.* Chakata-.
Crudo. *adj.* Trawa.
Cruz. *n.* Mallki.
Cruz. *n.* Krus.
Cruzado. *adj.* Krusaw.
Cruzar. *v.* Krusa-.
Cuajar. *v.* Kwahu-.
Cual. *inter.-indef.* Mayqin.
Cualquiera. *pron.* Kwalkiyra.
Cualquier cosa. *indef.* Imapis.
Cuando. *inter.-indef.* Imay.
Cuandoquiera. *indef.* Imaypis.
Cuánto. *inter.-indef.* Ayka.
Cuántos. *inter.-indef.* Ayka.
Cuartearse [la piel]. *v.* Pasp-.
Cuatro. *num.* Tawa.
Cubrir. *v.* Qata-.
Cubrir con tierra. *v.* Pampa-.
Cucharón. *n.* Wishlla.
Cuchillo. *n.* Kuchillu.
Cuello. *n.* Kunka.
Cuento. *n.* Nutisya.
Cuento. *n.* Kwintu.
Cuerno. *n.* Waqra.
Cuero. *n.* Qara.
Cuerpo. *n.* Kwirpu.
Cuesta arriba. *n.* Hanay.
Cueva. *n.* Matray.
Cueva. *n.* Utrku.
Cuidar. *v.* Kwida-.
Cuidar. *v.* Qawa-.
Culantro. *n.* Kulantru.
Culebra. *n.* Kulibra.
Culén. *n.* Wallwa.
Culpa. *n.* Hucha.
Cultivar. *v.* Kallwa-.
Cumbre. *n.* Punta.
Cumpleaños. *n.* Kumpliyañu.
Cumplir. *v.* Kumpli-.
Cunyari. *n.* Cunyari.
Cura. *n.* Kura.
Curandero. *n.* Hampikuq.
Curar. *v.* Hampi-.
Curar. *v.* Sana-.
Curbado. *adj.* Winqu.
Cuy. *n.* Shakash.
Dar. *v.* Qu-.
Dar alojamiento. *v.* Qurpacha-.
Dar bofetadas. *v.* Laqya-.
Dar bofetadas. *v.* Lapu-.

Dar comezón. *v.* Shiqshi-.
Dar consejos. *v.* Kuna-.
Dar cosquillas. *v.* Chikucha-.
Dar de comer a cucharadas. *v.* Hillpu-.
Dar de comer de pico a pico. *v.* Unka-.
Dar hambre. *v.* Mikunaya-.
Dar la espalda. *v.* Qipancha-.
Dar la espalda. *v.* Washancha-.
Dar látigo. *v.* Latiga-.
Dar luz. *v.* Watra-.
Dar luz. *v.* Wawi-.
Dar miedo. *v.* Manchachi-.
Dar pasos. *v.* Itri-.
Dar un animal. *v.* Shuñayku-.
Dar vuelta. *v.* Muyu-.
De. *n. infl* -pa.
De. *n. infl* -paq.
De baja calidad. *adj.* Chusu.
Deber. *v.* Dibi-.
Deber. *n.* Ruwana.
Débil. *adj.* Mana kallpayuq.
Débil. *adj.* Wañuli.
Decir. *v.* Ni-.
De cualquier manera. *indef. pron.* Imaynapis.
Dedo. *n.* Didu.
De dos o tres colores. *adj.* Allqa.
De edad. *n. & adj.* Yasqa.
De ese modo. *connect.* Chayna.
Defecar. *v.* Aka-.
Defecar. *v.* Wanu-.
Defender. *v.* Amacha-.
Degenerarse. *v.* Chusku-.
Degollar. *v.* Naka-.
Dejar. *v.* Hita-.
Dejar de llover. *v.* Usya-.
Delgado. *adj.* Aqla.
Delgado [objetos alargados o cilíndricos]. *adj.* Ñaņu.
Delgado [objetos planos]. *adj.* Llapsa.
Delicioso. *adj.* Mishki.
Delirar. *v.* Muspa-.
Demasiado. *adj.* Dimas.
Demasiado. *adj. & i.adv.* Dimasiyadu.
Demasiado. *adv.* Mancha.
Demasiado. *adj. & adv.* Puraminti.
Demasiado grande. *adj.* Waya.
Demonio. *n.* Dimunyu.
Demonio. *n.* Awqa.
Demorar. *v.* Dimura-.
Demorarse. *v.* Dimura-.
De múltiples colores. *adj.* Allqa.
De ninguna manera. *neg. indef.* Mana imaynapis.
Dentro. *n.* Uku.
Depósito. *n.* Trurana wasi.
Depósito de cebada. *n.* Pirwa.
Derecha. *n.* Alliq.

Derecho. *adj.* Dirichu.
De repente. *adv.* Diripinti.
Derramar. *v.* Hitra-.
Derramar poco en poco. *v.* Maqchi-.
Derretir. *v.* Chulluchi-.
Derretir. *v.* Yakuyachi-.
Derretirse. *v.* Chullu-.
Derretirse. *v.* Yakuya-.
Derritirse. *v.* Tiqti-.
Derrumbar. *v.* Tunichi-.
Derrumbarse. *v.* Tuni-.
Derrumbe. *n.* Tuniy.
Desabrido. *adj.* Qamya.
Desanudar. *v.* Paski-.
Desaparecer. *v.* Chinka-.
Desatar. *v.* Paski-.
Desayunar. *v.* Malshu-.
Desayuno. *n.* Malshu.
Desbordarse y apagar las ascuas. *v.* Tashnu-.
Descalzo. *adj.* Qala traki.
Descampar. *v.i. & impers.* Chuya-.
Descampar. *v.* Usya-.
Descansar. *v.* Sama-.
Descanso. *n.* Samay.
Descongelarse. *v.* Chullu-.
Descuidar. *v.* Diskwida-.
De segunda mano. *adj.* Murqu.
Desenredar. *v.* Paski-.
Desgastarse. *v.* Mawka-.
Desgracia. *n.* Llaki.
Desgraciado. *n.* Bandidu.
Desgranar. *v.* Ishku-.
Deshacerse. *v.* Pilpa-.
Desinterrar. *v.* Alla-.
Deslizar. *v.* Hutru-.
Deslizarse. *v.* Lluchka-.
Deslocar. *v.* Muqa-.
Deslocar. *v.* Ichikya-.
Deslocar. *v.* Shillkicha-.
Desmenuzado. *adj.* Ñutu.
Desmenuzar. *v.* Ñutu-.
Desmoronarse. *v.* Tuni-.
Desnudar. *v.* Qalatu-.
Desnudo. *adj.* Qala.
Despachar. *v.* Dispacha-.
Despacio. *adv.* Allilla.
Desparramar. *v.* Qawchi-.
Despedir. *v.* Dispidi-.
Despejado. *adj.* Chuya.
Despellejar. *v.* Llushti-.
Desperdiciar. *v.* Usuchi-.
Desperdiciarse. *v.* Usu-.
Despertar. *v.* Hatarichi-.
Despertar. *v.* Likchari-.
Despertarse. *v.* Hatari-.
Despreciar. *v.* Hitapa-.

Después. *connect.* Hinaptin.
Después. *connect.* Hinashpa.
Destetar. *v.* Wasqi-.
Destino. *n.* Salur.
Destrozar. *v.* Arruwina-.
Destruir. *v.* Paqwa-.
Desyerbar. *v.* Hatrapa-.
Desyerbar. *v.* Hatracha-.
Detenerse. *v.* Saya-.
Detrás. *n.* Qipa.
De vez en cuando. *adv.* Ayvisinkwandu.
Devolver. *v.* Kutichi-.
Devolver. *v.* Qawachi-.
Día. *n.* Puntraw.
Diablo. *n.* Diyablu.
Diarrea. *n.* Qitra.
Día siguiente. *n.* Qayantin.
Dibujar. *v.* Dibuha-.
Dibujo. *n.* Dibuhu.
Diente. *n.* Kiru.
Diez. *num* Trunka.
Diferente. *adj.* Difirinti.
Diffícil. *adj.* Sasa.
Difícultosamente. *adv.* Ñakayta.
Dinero. *n.* Qullqi.
Dirección horizontal. *n.* Kinray.
Dirección transversal. *n.* Kinray.
Directamente. *adv.* Diriktu.
Discutir. *v.* Liriya-.
Disminuir. *v.* Ashllaya-.
Disminuir. *v.* Mirma-.
Disparar. *v.* Baliya-.
Disparar. *v.* Dispara-.
Distante. *adv.* Karu.
Distinto. *adj. & adv.* Distintu.
Distribuir. *v.* Aypu-.
Dividir en pedazos pequeños. *v.* Shipti-.
Divieso. *n.* Chupu.
Divorciarse. *v.recip.* Rakinaku-.
DNI. *n.* DNI.
Doblar. *v.* Pata-.
Docente. *n.* Yatrachiq.
Documento. *n.* Papil.
Documento de Identidad Nacional. *n.* DNI.
Doler. *v.* Nana-.
Dolor. *n.* Nanay.
Domesticar. *v.* Takyachi-.
Donde. *inter.-indef.* May.
Donde que sea. *indef. pron.* Maypis.
Dormilón. *n.* Puñuy siki.
Dormir. *v.* Puñu-.
Dormitar. *v.* Chiputi-.
Dos. *num.* Ishkay.
Dry [skin]. *v.* Paspa-.
Dudar. *v.* Duda-.
Dueño. *n.* Dwiñu.

Dulce. *adj.* Mishki.
Dulce. *n.* Mishki.
Durar. *v.* Takya-.
Duro. *adj.* Kapka.
Duro. *adj.* Sasa.
Duro. *adj.* Anaq.
Echar de menos. *v.* Illacha-.
Echar raíces. *v.* Sapichaku-.
Echarse. *v.* Waqtapa-.
Echarse de barriga. *v.* Pilata-.
Echarse en el suelo manos arriba. *v.* Ankalla-.
Educar. *v.* Iduka-.
Efigie. *n.* Biyhu.
Egoísta. *adj.* Mitra.
Él. *pron.* Pay.
Electricidad. *n.* Lus.
Elevación. *n.* Pata.
Ella. *pron.* Pay.
Ellas. *pron.* Paykuna.
Ellos. *pron.* Paykuna.
Embarasarse. *v.* Wiksaku-.
Embarazada [persona]. *adj.* Wiksayuq.
Embarrar. *v.* Mitucha-.
Emborracharse. *v.* Shinka-.
Embrujar. *v.* Layqa-.
Empapado. *adj.* Uqu.
Empedrar. *v.* Rumincha-.
Empedrar. *v.* Rumicha-.
Empeorarse. *v.* Hukmanya-.
Empezar. *v.* Qallari-.
Empezar a llover. *v.* Parakatra-.
Empinarse. *v.* Inkira-.
Empozar. *v.* Qutracha-.
Empujar. *v.* Tanqa-.
Empuñar. *v.* Apta-.
En. *n_infl* -pa.
En. *n_infl* -pi.
Enano. *n.* Putru.
Enantes. *adv.* Ñaqalla.
Encanto. *n.* Inkantu.
Encaramarse. *v.* Lluqa-.
Encargar. *v.* Apachi-.
Encender. *v.* Latachi-.
Encender. *v.* Sindi-.
Encima. *n.* Hanay.
Encima. *n.* Hawa.
Encogerse. *v.* Qinti-.
Encontrar. *v.* Tinku-.
Encontrar. *v.* Tari-.
Encontrarse (con). *v.* Tupa-.
Enderezar. *v.* Dirichaya-.
Endulzar. *v.* Mishkicha-.
Endurecerse. *v.* Rumiya-.
Energía. *n.* Kallpa.
Enfermar. *v.* Chuka-.
Enfermarse. *v.* Hukmanya-.

Enfermarse. *v.* Unqu-.
Enfermarse de mal aire. *v.* Wayra-.
Enfermedad. *n.* Chuqalla.
Enfermedad. *n.* Qishiyay.
Enfermedad de la piel transmitida por gusanos. *n.* Uta.
Enfermedad producida por exposición ante un cadáver. *n.* Aya uriwa.
Enfermedad que ataca las papas. *n.* Rantra.
Enfermizo. *adj.* Latru.
Enfermo. *n.* Unquq.
En fila. *a.adv.* Qatinaylla.
Enflaquecer. *v.* Aqlaya-.
Enganchar. *v.* Warku-.
Engañar. *v.* Ingaña-.
Engañar. *v.* Burlaku-.
Engordar. *v.* Wiraya-.
Engullir. *v.* Lapla-.
Enjaular. *v.* Hawla-.
Enloquecerse. *v.* Lukuya-.
En luto. *n.* Lutuyuq.
Enmarañar. *v.* Arwi-.
Enojar. *v.* Piñachi-.
Enojar. *v.* Rabiyachi-.
Enojarse. *v.* Piñaku-.
Enorme. *adj.* Hatutraq.
Enredado. *adj.* Tampa.
Enredar. *v.* Arwi-.
Enrojecerse. *v.* Pukaya-.
Enrollar madeja. *v.* Kawa-.
Ensangrentarse. *v.refl.* Yawarchaku-.
Enseñar. *v.* Yatrachi-.
Ensombrecerse. *v.* Llantu-.
Ensombrecerse (cuando el sol o la luna baja). *v.* TK Allqay gana-.
Ensuciar. *v.* Qatracha-.
Entender. *v.* Intindi-.
Entender. *v.* Yatra-.
Entero. *adj.* Intiru.
Entero. *quant. adj.* Tukuy.
Enterrar. *v.* Pampa-.
Enterrar las brasas bajo un tronco o la bosta y cenizas para que no se apaguen. *v.* Qulli-.
Entonces. *connect.* TK Chaypaq.
Entonces. *connect.* Hinaptin.
Entonces. *connect.* Hinashpa.
Entrada. *n.* Punku.
Entrar. *v.mov.* Yayku-.
Entre pierna. *n.* Tranka.
Entreverar. *v.* Taku-.
En vano. *adv.* Yanqa.
Envejecer [objetos]. *v.* Mawka-.
Envejecer [persona]. *v.* Yasqaya-.
Envejecerse [mujer]. *v.* Chakwashya-.
Envenenar. *v.* Binina-.
Enviar. *v.* Apachi-.
Enviar. *v.* Katra-.
Enviciarse. *v.* Waqlli-.
Envidioso. *adj.* Inbidiyusu.
Envoltura de maíz. *n.* Panqa.
Envolver. *v.* Ayllu-.
Envolver apretadamente. *v.* Wanku-.
Época. *n.* Pacha.
Equivocarse. *v.* Panta-.
Erizo. *n.* Añas.
Eructar. *v.* Kakya-.
Escalera. *n.* Iskalira.
Escampar. *v.* Usha-.
Escaparse. *v.* Ayqi-.
Escaparse. *v.recip.* Suwanaku-.
Escarbar [con una heramienta]. *v.* Achpi-.
Escarbar con lampa. *v.* Lampiya-.
Escarmenar. *v.* Hitri-.
Escarmenar. *v.* Tishi-.
Escarmentar. *v.* Tishi-.
Escoba. *n.* Pichana.
Escoger. *v.* Akla-.
Esconder. *v.* Paka-.
Escondese. *v.* Pakaku-.
Escopeta. *n.* Arma.
Escribir. *v.* Iskribi-.
Escuchar. *v.* Uyari-.
Escuela. *n.* Iskwila.
Escupir. *v.* Aqtu-.
Escupir. *v.* Tuqa-.
Ecurrir. *v.* Chuma-.
Ese. *dem. pron. & adj. & det.* Chay.
Ése. *dem. pron., adj. & det.* Wak.
Esférico. *adj.* Uyru.
Esforzarse. *v.* Afana-.
Esmeralda. *n.* Esmeralda.
Eso. *dem. pron. & adj. & det.* Chay.
Eso. *dem. pron., adj. & det.* Wak.
Esófago. *n.* Millputi.
Espalda. *n.* Washa.
Espalda, la parte de la región de la cintura. *n.* Wiqaw.
Espanta-pájaros. *n.* Lunalla.
Esparcir. *v.* Wichi-.
Esparcir. *v.* Qawchi-.
Esparcir para exponer al sol. *v.* Masa-.
Especial. *adj.* Ispisyal.
Esperar. *v.* Suya-.
Espeso. *adj.* Pipu.
Espiar. *v.* Waytiqa-.
Espina. *n.* Kasha.
Espina, variedad. *n.* Ankukasha.
Espina, variedad. *n.* Waqlash.
Espina, variedad. *n.* Chayara.
Espíritu. *n.* Ispiritu.
Espíritu. *n.* Alma.
Esposo. *n.* Qari.

Esposo. *n.* Qusa.
Espuma. *n.* Puqusu.
Espumar. *v.* Puqusu-.
Esputo. *n.* Tuqay.
Esqueleto. *n.* Hintil.
Esquilar. *v.* Rutu-.
Esquina. *n.* Iskina.
Estambre. *n.* Mirinu.
Estancia. *n.* Istansya.
Estanque. *n.* Istanki.
Estanque. *n.* Qutra.
Estar. *v.cop.* Ka-.
Estar abandonado. *v.* Chunya-.
Estar atacado por gusanos utu. *v.* Utu-.
Estar botado en el suelo. *v.* Usu-.
Estar con antojo. *v.* Munapa-.
Estar demasiado ácido. *v.* Anqi-.
Estar demasiado ágrío. *v.* Anqi-.
Estar demasiado salado. *v.* Anqi-.
Estar echado de largo. *v.* Antraraya-.
Estar en ayunas. *adj.* Mallaq.
Estar encerrado. *v.* Witrqaraya-.
Estar enfermo. *v.* Unqu-.
Estar enrollado. *v.* Ruskaraya-.
Estar mudo. *v.* Uparaya-.
Estar oprimido. *v.* Kitrkichaku-.
Estar silencioso. *v.* Chunya-.
Estar tenue. *v.* Illaqa-.
Estar ubicado. *v.* Para-.
Este. *n.* Na.
Estiercol. *n.* Taqya.
Estiercol. *n.* Wanu.
Estirar. *v.* Chuta-.
Esto. *dem. pron., adj. & det.* Kay.
Estómago. *n.* Wiksa.
Estornudar. *v.* Hachiwsa-.
Estrella. *n.* Lusiru.
Estrella. *n.* Quyllur.
Estrujar. *v.* Qapi-.
Estudiante. *n.* Alumnu.
Estudiar. *v.* Istudya-.
Estúpido. *adj.* Llutan.
Eucalipto. *n.* Ukaliptu.
Evidente. *adj.* Klaru.
Examinar. *v.* Qawapayku-.
Excavar. *v.* Achpi-.
Excremento. *n.* Aka.
Exhibir. *v.* Qawachi-.
Expandirse. *v.* Mismi-.
Explicar. *v.* Willa-.
Explicar. *v.* Yatrachi-.
Exponer al sol. *v.* Suliya-.
Exprimir. *v.* Qapi-.
Expulsar. *v.* Qatipa-.
Expulsar [una persona o un animal]. *v.* Qarqu-.
Extinguirse. *v.* Wañu-.

Extraer. *v.* Hurqu-.
Extrañar. *v.* Illacha-.
Extraviar. *v.* Chinkachi-.
Fácil. *adj.* Fasil.
Faja. *n.* Watraku.
Falda. *n.* Pullira.
Falda. *n.* Wala.
Falda de cerro. *n.* Waqta.
Fallar. *v.* Falla-.
Fallecer. *v.* Wañu-.
Falta. *n.* Hucha.
Faltar. *v.* Faltaku-.
Familia. *n.* Ayllu.
Fantasma. *n.* Inkantu.
Fantasma. *n.* Karkacha.
Fastidiar. *v.* Piñachi-.
Fatigarse. *v.* Pishipa-.
Fecha. *n.* Pacha.
Feliz. *adj.* Kuntintu.
Feliz. *adj.* Kushi.
Feo. *adj.* Fiyu.
Fermentar. *v.* Puchqu-.
Fiambre. *n.* Quqaw.
Fiebre. *n.* Shanyay.
Fiebre amarillo. *n.* Fiybri amarillu.
Fiesta. *n.* Fiysta.
Fiesta de cumpleaños. *n.* Kumpliyañu.
Fijar la vista. *v.* Qawapayku-.
Fila. *n.* Fila.
Finado. *adj.* Wañuq.
Fino. *adj.* Tuki.
Firmar. *v.* Firma-.
Flaco. *adj.* Aqla.
Flauta. *n.* Flawta.
Flauta, variedad. *n.* Pinkullu.
Flegelar. *v.* Waqta-.
Flojo. *adj.* Qilla.
Flor. *n.* Sisa.
Flor. *n.* Wayta.
Flor, variedad. *n.* Chuqlluqupa.
Flor, variedad. *n.* Ullqu.
Florecer. *v.* Sisa-.
Florida. *n.* Florida.
Fogón. *n.* Tullpa.
Formar moretón. *v.* Muradiya-.
Forraje. *n.* Pastu.
Forzar. *v.* Kallpancha-.
Foto. *n.* Futu.
Fotografía. *n.* Futu.
Franela. *n.* Franila.
Frazada. *n.* Kama.
Frazada gruesa. *n.* Chusi.
Freír. *v.* Chishcha-.
Frente. *n.* Chimpa.
Frente. *n.* Paqtra.
Frío. *n. & adj.* Alalay.

Frío. *n.* Alalay.
Frontera. *n.* Pata.
Fruta. *n.* Mishki.
Fruta de cactus, variedad. *n.* Waraqu.
Fuego. *n.* Nina.
Fuera. *n.* Fwira.
Fuerte. *n.* Pudirniyuq.
Fuerte. *adj.* Wira.
Fuerza. *n.* Fwirsá.
Fuerza. *n.* Kallpa.
Fulano. *n.* Fulanu.
Fundir. *v.* Chulluchi-.
Funeral. *n.* Pampay.
Futuro. *n.* Salur.
Gabilán. *n.* Anka.
Gallina. *n.* Wallpa.
Gallo. *n.* Gallu.
Gallo con plumas cortas. *n.* Tutulu.
Ganado. *n.* Ganaw.
Ganar. *v.* Gana-.
Gancho. *n.* Ganchu.
Gancho. *n.* Warku.
Garganta. *n.* Tunquri.
Gaseosa. *n.* Gasiyusa.
Gastado. *adj.* Lachapa.
Gastar. *v.* Gasta-.
Gasto. *n.* Gastu.
Gather. *v.* Huqari-.
Gato. *n.* Mishi.
Gato. *n.* Awqa.
Gato montés. *n.* Ushqu.
Gatusha. *n.* Ushqu.
Gente. *n.* Runa.
Geranio. *n.* Hiraniyu.
Germinar. *v.* Chilqi-.
Germinar. *v.* Wiñapaku-.
Girar. *v.* Muyu-.
Glándula biliar. *n.* Hayaqnin.
Goat. *n.* Kabra.
Golpear [con la mano]. *v.* Maqa-.
Golpear [con un palo u otro instrumento]. *v.* Waqta-.
Golpear con el puño. *v.* Taka-.
Golpe de puño. *n.* Taka.
Gordo. *adj.* Wira.
Gorra de lana con orejeras. *n.* Chullu.
Gorro. *n.* Luqu.
Gota. *n.* Shutuy.
Gotear. *v.* Shutu-.
Grabar. *v.* Graba-.
Gracias. *interj.* TK Diospagayashunki.
Gracias. *interj.* Pay.
Granada. *n.* Granada.
Grande. *adj.* Hatun.
Granizar. *v.* Riti-.
Granizo. *n.* Chikchi.

Granizo. *n.* Runtu para.
Grasa. *n.* Wira.
Grasoso. *adj.* Wiswi.
Gratis. *adj.* Dibaldi.
Gringo. *n.* Gringu.
Gris. *adj.* Uqi.
Gritar. *v.* Qapari-.
Gritar. *v.* Qaya-.
Gritar repetidamente. *v.* Qaparkacha-.
Grueso. *adj.* Tita.
Grupo. *n.* Grupu.
Gruta. *n.* Matray.
Guardar. *v.* Trura-.
Guardia. *n.* Gwardya.
Guiar [una persona o un animal]. *v.* Pusha-.
Guiñar. *v.* Chipsu-.
Gusano. *n.* Uru.
Gusano, variedad. *n.* Utu.
Gusano, variedad. *n.* Chuqta.
Gusano, variedad. *n.* Piki.
Gusano, variedad. *n.* Dansandiru.
Gusano, variedad. *n.* Utushkuru.
Gustar. *v.* Gusta-.
Habas. *n.* Abas.
Habitar. *v.* Para-.
Habituarse. *v.* Yachaku-.
Habla. *n.* Rimay.
Habladuría. *n.* Rimay.
Hablar. *v.* Parla-.
Hablar. *v.* Rima-.
Hace poco. *adv.* Ñaqalla.
Hacer. *v.* Imana-.
Hacer. *v.* Ruwa-.
Hacer acostumar. *v.* Takyachi-.
Hacer almacén de techo de paja. *v.* Chaqlla-.
Hacer calor. *v.* Achachaku-.
Hacer caso. *v.* Kasu-.
Hacer comer. *v.* Mikuchi-.
Hacer el sonido de agua hirviendo. *v.* Luqluqya-.
Hacer el sonido de cosas metálicas que se chocan entre sí. *v.* Chalanchalanya-.
Hacer el sonido de cuy macho persiguiendo a un cuy hembra. *v.* Kututuya-.
Hacer el sonido de hojas secas. *v.* Qasqasya-.
Hacer el sonido del corazón al latir. *v.* Punpunya-.
Hacer el sonido del cuy. *v.* Pakpakya-.
Hacer el sonido del estómago. *v.* Qullqullya-.
Hacer el sonido del sapo. *v.* Kurrkurrya-.
Hacer el sonido de una gallina cuando pone huevo. *v.* Taraqya-.
Hacer el sonido de una vaca. *v.* Qaparkacha-.
Hacer el sonido de una vaca. *v.* Biranbiranya-.
Hacer el sonido de un chivo molestando a una cabra. *v.* Lapapapaya-.
Hacer enojar. *v.* Rabiyachi-.
Hacer frío [clima]. *v.* Alalayya-.

Hacer impar. *v.* Chullachi-.
Hacer llamar. *v.* Qayachi-.
Hacer llorar. *v.* Waqachi-.
Hacer mazamorra. *v.* Apiku-.
Hacer pachamanca. *v.* Watyaku-.
Hacer que una ofrenda no se reciba. *v.* Takpa-.
Hacer recordar. *v.* Yuyachi-.
Hacerse hombre. *v.* Qariya-.
Hacerse tarde. *v.* Tardiku-.
Hacer una pared. *v.* Pirqa-.
Hacer un nido. *v.* Tuntaku-.
Hacer ver. *v.* Qawachi-.
Hacia. *n_infl* -man.
Hambre. *n.* Yarqay.
Harapiento. *adj.* Llapsa.
Harina de cereales tostados. *n.* Matrka.
Harpa. *n.* Arpa.
Hartarse. *v.* Ami-.
Hasta. *prep.* Asta.
Hasta. *n_infl* -kama.
Hebilla. *n.* Ganchu.
Hechicero. *n.* Layqa.
Helar. *v.* Qasa-.
Hembra. *n.* Trina.
Herida. *n.* Irida.
Hermana. *n.* Ñaña.
Hermana [de un hombre]. *n.* Pani.
Hermano. *n.* Turi.
Hermano. *n.* Wawqi.
Hermano menor. *n.* Shullka.
Hermoso. *adj.* Tuki.
Herramienta. *n.* Irramiynta.
Herranza. *n.* Irransa.
Hervir. *v.* Timpuchi-.
Hervir. *v.* Timpu-.
Hiel. *n.* Hayaqnin.
Hielo. *n.* Riti.
Hielo. *n.* Qasa.
Hierba aromática, variedad. *n.* Wakatay.
Hígado. *n.* Kipchan.
Hijo. *n.* Ihu.
Hijo. *n.* Churi.
Hijo. *n.* Wawi.
Hilar. *v.* Puchka-.
Hilar con dos dedos. *v.* Tinka-.
Hilo. *n.* Qaytu.
Hilo para trama. *n.* Mini.
Hincar. *v.* Ishti-.
Hincar. *v.* Tuksi-.
Hinchado. *adj.* Punkisha.
Hincharse. *v.* Punki-.
Hinchazón. *n.* Amuqllu.
Hipar. *v.* Hikchu-.
Hipo. *n.* Hikchu.
Hito. *n.* Saywa.
Hollín. *n.* Qitya.

Hombre. *n.* Qari.
Hombro. *n.* Likla.
Honda. *n.* Waraka.
Hondear. *v.* Waraka-.
Hondo. *adj.* Pukru.
Hondonado. *n.* Pukru.
Hora. *n.* Ura.
Horizontalmente. *adv.* Kinranpa.
Hormiga, variedad. *n.* Añapiti.
Horroroso. *adj.* Manchana.
Hospedar. *v.* Qurpacha-.
Hospedar. *v.* Samachi-.
Hoy. *adv.* Kanan.
Hoz. *n.* Rutuna.
Hoz. *n.* Husi.
Huaca. *n.* Waka.
Huachua. *n.* Wachwa.
Huancavelica. *n.* Huancavelica.
Huancayo. *n.* Huancayo.
Huayno. *n.* Waynu.
Hueco. *n.* Utrku.
Huérfano. *n.* Wakcha.
Huerta. *n.* Wirta.
Hueso. *n.* Tullu.
Huevo. *n.* Runtu.
Huevo [colocado en el nido de una gallina para que ponga]. *n.* Llulla.
Huir. *v.* Ayqi-.
Humear. *v.* Hushta-.
Humita. *n.* Umita.
Humo. *n.* Hushta.
Husband. *n.* Ispusu.
Huso. *n.* Puchka.
Idea. *n.* Idiya.
Iglesia. *n.* Iglisya.
Ignorar. *v.* Qipancha-.
Igual. *adj.* Igwal.
Igual. *adj.* Puran.
Iluminar. *v.* Akchi-.
Imaginar. *v.* Imahina-.
Imitar. *v.* Yatrapaya-.
Impar. *adj.* Chulla.
Impedir. *v.* Michaku-.
Imperdible. *n.* Tikpi.
Imperdible. *n.* Prindidur.
Incendiar. *v.* Rupachi-.
Inclinar. *v.* Hitrqa-.
Incubar [un huevo]. *v.* Uqya-.
Inculpar. *v.* Huchacha-.
Índio. *n.* Siranu.
Infante. *n.* Unqa.
Infierno. *n.* Infyirnu.
Inflamado. *adj.* Punkisha.
Inflamarse. *v.* Punki-.
Inglés. *n.* Inglis.
Inhumación. *n.* Pampay.

Inocente. *adj.* Mana huchayuy.
Inquietar. *v.* Inkiyta-.
Insípido. *adj.* Qamya.
Insistir. *v.* Hikuta-.
Instruir. *v.* Riqsichi-.
Instrumento de madera lisa o de hueso que se emplea para tejer. *n.* Kallwa.
Intanada. *n.* Intanada.
Íntegro. *adj.* Qashqa.
Intercambiar. *v.* Kambiya-.
Intercambiar. *v.recip.* Qunaku-.
Interrumpir. *v.* Takpa-.
Interrumpir. *v.* Harka-.
Intestino. *n.* Chunchuli.
Introducir. *v.* Hati-.
Introducir. *v.* Wina-.
Investigar. *v.* Bistiga-.
Invitar. *v.* Kumbida-.
Invitar. *v.* Qayachi-.
Invitar [a comer o a tomar]. *v.* Trakayku-.
Ir. *v.mov.* Ri-.
Ir. *v.mov.* Aywa-.
Ir cuesta arriba. *v.mov.* Witra-.
Ir delante. *v.* Ñawpa-.
Irrigar. *v.* Macha-.
Irse. *v.mov.* Ripu-.
Irse. *v.mov.* Aywa-.
Izquierda. *n.* Ichuq.
Jalar. *v.* Aysa-.
Jalar. *v.* Chuta-.
Jamás. *neg. indef.* Mana imaypis.
Jardín. *n.* Hardin.
Jaula. *n.* Hawla.
Jerga. *n.* Chusi.
Jesus credo. *interj.* Jesus kridu.
Joder. *v.* Hudi-.
Jornalero. *n.* Piyun.
Jorobado. *n.* Kurku.
Joven [en edad de casarse]. *n.* Maqta.
Juez. *n.* Huys.
Jugador. *n.* Pukllaq.
Jugar. *v.* Puklla-.
Juguete. *n.* Pukllana.
Juntar. *v.* Kuskacha-.
Juntar. *v.* Huñu-.
Juntar. *v.* Qutu-.
Juntar dos cosas en uno. *v.* Hukllawa-.
Juntarse. *v.recip.* Huñunaku-.
Juntos. *pron. & adv.* Kuska.
Kerosene. *n.* Kirusini.
Kilo. *n.* Kilu.
Kilogramo. *n.* Kilu.
Ladera. *n.* Waqta.
Lado. *n.* Law.
Lado. *n.* Qichqa.
Lado. *n.* Yata.

Lado de encima. *n.* Witray.
LadRAR. *v.* Anya-.
Ladrón. *n.* Suwa.
Lagartija. *n.* Shukullukuy.
Lago. *n.* Qutra.
Lágrima. *n.* Wiqi.
Laguna. *n.* Qutra.
Lamber. *v.* Llaqwa-.
Lamer. *v.* Llaqwa-.
Lampa. *n.* Lampa.
Lámpara con mecha. *n.* Michiru.
Lana. *n.* Millwa.
Lana torcida. *n.* Wiqa.
Lanzar. *v.* Chuqa-.
Lanzar. *v.* Liwimu-.
Lanzar [una piedra]. *v.* Chamqa-.
Lápida. *n.* Lapida.
Lápiz. *n.* Lapis.
Largo. *adj.* Largu.
Las. *det* Las.
Lata. *n.* Lata.
Lavar. *v.* Maylla-.
Lavar. *v.* Mashqu-.
Lavar. *v.* Paqa-.
Lavar. *v.* Taqsa-.
Lavar la ropa de un muerto. *v.* Pichqa-.
Lavarse la boca. *v.* Muchqiku-.
La vez pasada. *n.* Qaninpa.
Leche. *n.* Lichi.
Lechuza. *n.* Tuku.
Lechuza, variedad. *n.* Chusiq.
Leer. *v.* Liyi-.
Legaña. *n.* Wiqti.
Legaña. *n.* Laqpi.
Legítimo. *adj.* Lihitimu.
Legumbre. *n.* Yuyu.
Lejos. *adv.* Karu.
Lengua. *n.* Qallu.
Lengua. *n.* Shimi.
Leña. *n.* Yanta.
Leña pequeña. *n.* Amu.
Leña pequeña. *n.* Astilla.
Leñita. *n.* Chapra.
León. *n.* Liyun.
Levantar. *v.* Hatarichi-.
Levantar ampolla. *v.* Shupllu-.
Levantarse. *v.* Hatari-.
Levantarse. *v.* Sayari-.
Liberar. *v.* Katrayku-.
Libre. *adj. & adv.* Libri.
Lidiar. *v.* Liriya-.
Liendre. *n.* Chiya.
Limpiar piojo. *v.* Usacha-.
Lincha. *n.* Lincha.
Liquor y coca. *n.* Gastu.
Liscay. *n.* Liscay.

Lista. *n.* Lista.
Listar. *v.* Lista-.
Listo. *adj. & adv.* Listu.
Llama. *n.* Llama.
Llama. *n.* Nina.
Llama, variedad. *n.* Mishti.
Lllamar. *v.* Qaya-.
Llampu. *n.* Llampu.
Llanura. *n.* Pampa.
Llave. *n.* Llapi.
Llegar. *v.mov.* Traya-.
Llegar a la edad adulta. *v.* Runaya-.
Llegar a ser anciana. *v.* Chakwashya-.
Llegar a ser día. *v.* Puntrawya-.
Llegar el verano. *v.* Paskuya-.
Llegar pascua. *v.* Paskuya-.
Llenar. *v.* Huntachi-.
Llenar. *v.* Hunta-.
Llenar. *v.* Saksas-.
Llenar con líquido. *v.* Waya-.
Lleno. *adj.* Hunta.
Lleno. *adj.* Saksasha.
Llevar [una persona o un animal]. *v.* Pusha-.
Llevar entre ambos brazos. *v.* Marqa-.
Llevar puesto. *v.* Ushtu-.
Llorar. *v.* Qaparkacha-.
Llorar. *v.* Waqa-.
Llorón. *n.* Irqi.
Llover. *v.* Para-.
Llovizna. *n.* Trirapa.
Lloviznar. *v.* Parakatra-.
Lluvia. *n.* Para.
Loco. *n. & adj.* Luku.
Lograr. *v.* Luga-.
Loro. *n.* Luru.
Los demás. *pron.* Wakin.
Los dos. *quant. adj. & pron.* Ishkaynin.
Luego. *connect.* TK Chaypaq.
Lugar pedregoso. *n.* Lanra.
Luna. *n.* Killa.
Luna llena. *n.* Puqusha killa.
Luna muerta. *n.* Wañu.
Lunar. *n.* Ana.
Luto. *n.* Lutu.
Luz. *n.* Lus.
Macho. *n.* Urqu.
Madeán. *n.* Madeán.
Madeja. *n.* Kawa.
Madera. *n.* Qiru.
Madero. *n.* Kullu.
Madre. *n.* Madri.
Madre soltera. *n.* Madri sultira.
Madre Tierra. *n.* Pacha Mama.
Madrugada. *n.* Madruga.
Madurar. *v.* Puqu-.
Magüey. *n.* Paqpa.

Maíz. *n.* Sara.
Maíz, variedad. *n.* Chaqru.
Maíz, variedad. *n.* Muruchu.
Maíz, variedad. *n.* Michqa.
Maíz, variedad. *n.* Qapiya.
Maíz, variedad. *n.* Almidun.
Maíz blaco molido. *n.* Llampu.
Maíz variedad. *n.* Lukanu.
Maíz variedad. *n.* Llipta.
Maíz variedad. *n.* Cusco.
Mal. *adj.* Mal.
Mal agüero. *n.* Wikya.
Mala hierba. *n.* Munti.
Mal aire. *n.* Wayrasha.
Mal aire. *n.* Ayri.
Mal augurio. *n.* Wikya.
Maldad. *n.* Maldad.
Mal de altura. *n.* Suruchi.
Maldiciado. *n.* Maldisyaw.
Maldición. *n.* Maldad.
Mal formado. *adj.* Llutan.
Mal molido. *adj.* Chamla.
Malo. *adj.* Fiyu.
Malo. *adj.* Wamaq.
Malograr. *v.* Malugra-.
Malograrse. *v.* Malugra-.
Malograrse la vista en la nieve. *v.* Surunpi-.
Malograrse una papa al momento de cosecharla.
v. Chanqa-.
Mamá. *n.* Mama.
Mama-mama. *n.* Mama-mama.
Mamar. *v.* Chichi-.
Manantial. *n.* Pukyu.
Mandíbula. *n.* Chakalku.
Mandíbula. *n.* Kakichu.
Mandil. *n.* Mandil.
Maní. *n.* Mani.
Maniatar. *v.* Traqna-.
Maniatar. *v.* Maniya-.
Manisuela de batán. *n.* Tunay.
Mano. *n.* Maki.
Manociar. *v.* Yapchapa-.
Mansar. *v.* Mansa-.
Manso. *adj.* Mansu.
Manta. *n.* Kata.
Manta. *n.* Lliklla.
Manta. *n.* Manta.
Manta. *n.* Pullu.
Manta delgada. *n.* Qalash.
Manteca. *n.* Wira.
Mantel. *n.* Mantil.
Maña. *n.* Hiniyu.
Mañana. *n.* Paqarin.
Máquina. *n.* Makina.
Marchitarse. *v.* Chusku-.
Marchitarse. *v.* Matapa-.

Mariposa. *n.* Pillpintuy.
Marrón. *adj.* Chumpi.
Marrón. *adj.* Ginda.
Más. *adj. & quant. pron.* Mas.
Masacrar. *v.* Matansiya-.
Masar. *v.* Hubi-.
Más bien. *adv.* Astawan.
Mashua. *n.* Mashwa.
Más o menos. *adv.* Yaqa.
Masticar. *v.* Chakcha-.
Masticar. *v.* Katru-.
Masticar. *v.* Kashtu-.
Masticar con dificultad. *v.* Mullmu-.
Matar. *v.* Sipi-.
Matar. *v.* Muqu-.
Matar. *v.* Wañuchi-.
Mate con alcohol. *n.* Kimaditu.
Mate hecho a base de azúcar quemado, con alcohol. *n.* Kimaw.
Mayor. *n.* Mayur.
Mayordomo. *n.* Mayurdumu.
Mazamorra. *n.* Api.
Me. *v_infl* -wa.
Media. *n.* Midya.
Medianoche. *n.* Trawpituta.
Medicina. *n.* Rimidiyu.
Medida. *n.* Midida.
Medida. *n.* Chikachaq.
Medio. *n.* Trawpi.
Medio crudo. *adj.* Kapka.
Medir. *v.* Mididaku-.
Medir. *v.* Midi-.
Médula. *n.* Tunshu.
Mejor. *adv.* Mihur.
Mejorar. *v.* Allichacha-.
Mejorarse. *v.* Alliya-.
Mellizo. *n.* Wisa.
Mendigar. *v.* Limusna-.
Menear. *v.* Aywi-.
Menos. *quant. adj. & pron.* Minus.
Mentir. *v.* Llullaku-.
Mentira. *n.* Llulla.
Mentira. *adv.* Yanqa.
Menton. *n.* Kakichu.
Menudo. *adj.* Chusu.
Merecer. *v.* Mirisi-.
Merino. *n.* Mirinu.
Mes. *n.* Killa.
Mesa. *n.* Misa.
Mesenterio. *n.* Chunchuli.
Mestizo. *adj.* Krusaw.
Meter. *v.* Hati-.
Meter. *v.* Wina-.
Meter en corral. *v.* Qayku-.
Meter en costales. *v.* Kustalcha-.
Meterse. *v.* Ushtu-.

Mezclar. *v.* Taku-.
Mi. *poss.adj.* -y.
Miércoles. *interj.* Miyrkulis.
Mierda. *interj.* Miyrkulis.
Mil. *num.* Waranqa.
Mirar. *v.* Qawa-.
Mirar. *v.* Rika-.
Miserable. *adj.* Mitra.
Mishti. *n.* Mishti.
Mitad. *adj.* Mitad.
Mitad. *n.* Lamita.
Mocho. *adj.* Quru.
Mochuelo. *n.* Pakpaka.
Moco. *n.* Ñuti.
Mojado. *adj.* Uqu.
Mojar. *v.* Uquchi-.
Mojar. *v.* Uqu-.
Molde. *n.* Wanku.
Moler. *v.* Kuta-.
Moler. *v.* Matrka-.
Moler. *v.* Ñutu-.
Molestar. *v.* Aburri-.
Molestarse. *v.* Piñaku-.
Molesto. *adj.* Piña.
Molido. *adj.* Ñutu.
Molle. *n.* Mulli.
Monja. *n.* Madri.
Montaña. *n.* Urqu.
Montar caballo. *v.* Sillaku-.
Monte. *n.* Munti.
Morder. *v.* Kani-.
Moribundo. *adj.* Wañuli.
Morir. *v.* Wañu-.
Morir [más que dos]. *v.* Qullu-.
Mortero. *n.* Mutrka.
Mosca. *n.* Chushpi.
Mosca, variedad. *n.* Urunquy.
Mosca grande que se alimenta de sangre. *n.* Tanra.
Mostrar. *v.* Qawachi-.
Mote. *n.* Muti.
Moto. *n.* Mutu.
Motocicleta. *n.* Mutu.
Mover. *v.* Ashta-.
Mover. *v.* Kuyu-.
Mover algo arrastrándolo en su trasero. *v.* Hutrucha-.
Mover en círculo. *v.* Aywi-.
Moza. *n.* Pashña.
Moza. *n.* Shipash.
Mozo. *n.* Maqta.
Mucho. *quant. adj. & pron.* Achka.
Mucho. *adv.* Mancha.
Mucho. *adv.* Pasaypaq.
Mucho. *adj. & adv.* Puraminti.
Muchos. *quant. adj. & pron.* Achka.

Mudo. *adj.* Upa.
Muerte. *n.* Wañuy.
Muerto viviente. *n.* Qarqarya.
Mujer. *n.* Warmi.
Mula. *n.* Bistya.
Mula. *n.* Mula.
Mundo. *n.* Pacha.
Muñeca. *n.* Muñika.
Muñeco. *n.* Biyhu.
Murciélago. *n.* Chipta.
Mutilado. *adj.* Quru.
Muy. *adv.* Mancha.
N.. *n.* Chamis.
Nacer. *v.* Nasi-.
Nada. *n.neg_indef.* Mana imapis.
Nada. *pron. & quant. adj.* Nada.
Nadie. *neg. indef.* Mana pipis.
Naranja. *n.* Naranha.
Nariz. *n.* Sinqa.
Narrar. *v.* Willa-.
Nativo de la selva. *n.* Chunchu.
Nauseabundo. *adj.* Millay.
Neblina. *n.* Pukutay.
Necesitar. *v.* Nisita-.
Negrearse. *v.* Yanaya-.
Negro. *adj.* Yana.
Nervio. *n.* Anku.
Nevar. *v.* Lashta-.
Nevar. *v.* Riti-.
Ni. *conj.* Ni.
Nicho. *n.* Nichu.
Nido. *n.* Tunta.
Nieto. *n.* Willka.
Nieve. *n.* Lashta.
Nieve. *n.* Riti.
Niño. *n.* Wambra.
Nivelar. *v.* Pampacha-.
No. *neg.* Mana.
Noche. *n.* Tuta.
Nogal. *n.* Nugal.
No maduro. *adj.* Llullu.
Nombre. *n.* Suti.
No respetar. *v.* Allquchaku-.
Normal. *adj. & adv.* Nurmál.
Normalmente. *adj. & adv.* Nurmál.
Nosotros. *pron.* Ñuqanchik.
Nosotros. *pron.* Ñuqakuna.
Nosotros. *pron.* Ñuqanchikkuna.
Noticia. *n.* Nutisya.
Nube. *n.* Pukutay.
Nublarse. *v.* Llantu-.
Nublarse. *v.imper.* Pukuta-.
Nuca. *n.* Mataqa.
Nudo. *n.* Kipu.
Nuera. *n.* Llumchuy.
Nueve. *num.* Isqun.

Nuevo. *adj.* Mushuq.
Número. *n.* Numiru.
Nunca. *neg. indef.* Mana imaypis.
O. *coord.* Ichá.
O. *conj.* U.
Obedecer. *v.* Kasu-.
Obediente. *adj.* Kusa.
Oblongo. *adj.* Shuytu.
Obra. *n.* Ubra.
Obras públicas. *n.* Ubra.
Oca. *n.* Uka.
Oca seca. *n.* Qawi.
Ocasión. *n.* Kutí.
Ocho. *num.* Pusaq.
Ocioso. *adj.* Qilla.
Ocultar. *v.* Paka-.
Ocupar. *v.* Ukupa-.
Odiar. *v.* Triqni-.
Ofrecer sin cumplir. *v.* Munachi-.
Oído. *n.* Rinri.
Oja. *n.* Uha.
Oja de coca [entera, verde]. *n.* Kintu.
Ojo. *n.* Ñawi.
Ojota. *n.* Shukuy.
Oler. *v.* Ashnachiku-.
Oler. *v.* Muski-.
Olfatear. *v.* Ashnachiku-.
Olfatear. *v.* Muski-.
Olfato. *n.* Sinqa.
Olla. *n.* Manka.
Olla de metal. *n.* Lata.
Olvidar. *v.* Qunqa-.
Omblogo. *n.* Pupu.
Omnibus. *n.* Umnibus.
Operar. *v.* Upira-.
Oponerse. *v.* Michaku-.
Ordenar. *v.* Allichaku-.
Ordeñar. *v.* Chawa-.
Orear. *v.* Chaska-.
Oreja. *n.* Rinri.
Orilla. *n.* Iskina.
Orinar. *v.* Ishpa-.
Orines. *n.* Ishpay.
Oro. *n.* Qullqi.
Orquesta. *n.* Urkista.
Ortiga. *n.* Chalka.
Ortiga. *n.* Chalka.
Ortiga, variedad. *n.* Mula tralka.
Ortiga de mula. *n.* Mula tralka.
Ortigal. *n.* Ortigal.
Oscurecer. *v.* Tutayku-.
Oscuridad. *n.* Tuta.
Otra vez. *adv.* Yapa.
Otro. *pron. & adj.* Huk.
Otro. *pron. & adj.* Huknin.
Otros. *pron.* Wakin.

Óvalo. *adj.* Shuytu.
Oveja. *n.* Ubiha.
Oveja. *n.* Usha.
Ovejera. *n.* Ubihira.
Ovillar. *v.* Kurura-.
Ovillo. *n.* Kawa.
Ovillo. *n.* Kurur.
Pachamanca. *n.* Watya.
Padecer. *v.* Mirisi-.
Padre. *n.* Tayta.
Pagar. *v.* Paga-.
Pagar [al cerro]. *v.* Kutichi-.
País. *n.* Llaqta.
Paja. *n.* Ichu.
Pájaro. *n.* Pishqu.
Pájaro, variedad. *n.* Akakllu.
Pájaro, variedad. *n.* Pichiwsa.
Pájaro, variedad. *n.* Pukuy.
Pájaro, variedad. *n.* Pukuy.
Pájaro carpintero. *n.* Akakllu.
Pala. *n.* Lampa.
Palabra. *n.* Palabra.
Palma. *n.* Palta.
Palo. *n.* Shukshu.
Palo. *n.* Qiru.
Palo con bifurcaciones. *n.* Pallqa.
Palo donde se enrolla el hilo al hilar. *n.* Puchka shukshu.
Paloma. *n.* Paluma.
Palo para mover cancha. *n.* Aytriku.
Palo para tejer. *n.* Alambri.
Palpar. *v.* Yata-.
Pan. *n.* Tanta.
Pantalón. *n.* Pantalun.
Pantalones. *n.* Pantalun.
Panteón. *n.* Pantiyun.
Pañal. *n.* Pañal.
Papa. *n.* Papa.
Papa. *n.* Akshu.
Papa, variedad. *n.* Chawcha.
Papa, variedad. *n.* Kanchan.
Papa, variedad. *n.* Yungay.
Papa, variedad. *n.* Pirichuli.
Papa, variedad. *n.* Kamutillu.
Papa, variedad. *n.* Waytarina.
Papa, variedad. *n.* Allqa ñawi.
Papa, variedad. *n.* Kurdubina.
Papa, variedad. *n.* Chaqu.
Papa, variedad. *n.* Aqu shuytu.
Papa, variedad. *n.* Milagritu.
Papa cortada para la siembra. *n.* Iki.
Papa deshidratada. *n.* Chuñu.
Papas menudas. *n.* Ñawchi.
Papel. *n.* Papil.
Paperas. *n.* Amuqllu.
Par. *quant. adj.* Paris.

Para. *n_infl* -paq.
Para atrás. *adv.* Qipasayninpa.
Parar. *v.* Para-.
Pararse. *v.* Sayari-.
Pararse. *v.* Saya-.
Parear. *v.* Ishkaycha-.
Pared. *n.* Pirqa.
Pareja. *quant. adj.* Paris.
Pareja de bueyes. *n.* Yunta.
Parejo. *adj.* Igwal.
Parir. *v.* Watra-.
Parir. *v.* Wawi-.
Parir. *v.* Pari-.
Parpardear. *v.* Chipsu-.
Parte. *n.* Parti.
Parte de abajo. *n.* Uray.
Partera. *n.* Wawachiq.
Partir. *v.mov.* Lluqsi-.
Partirse. *v.* Waqcha-.
Pasado mañana. *n.* Mincha.
Pasaje. *n.* Pasahi.
Pasar. *v.* Imana-.
Pasar. *v.* Pasa-.
Pasar. *v.* Pasa-.
Pasar [un río]. *v.* Almi-.
Pastear. *v.* Michi-.
Pastear un animal en la chacra para que la abone. *v.* Iskachi-.
Pasto. *n.* Pastu.
Pasto. *n.* Qiwa.
Pasto nuevo. *n.* Pashpa.
Pasto nuevo. *n.* Pachku.
Pastor. *n.* Michiq.
Pata de animal. *n.* Ataka.
Patear. *v.* Hayta-.
Payco. *n.* Payqu.
Pecho. *n.* Pichu.
Pecho. *n.* Qasqu.
Pedal. *n.* Haruna.
Pedir. *v.* Maña-.
Pedir un servicio. *v.* Baliku-.
Pedo. *n.* Supi.
Pedregal. *n.* Traqla.
Pegar. *v.* Piga-.
Pegar. *v.* Laqa-.
Pegar [con la mano]. *v.* Maqa-.
Pegar con pico. *v.* Pika-.
Peinar. *v.* Qachaku-.
Peine. *n.* Ñaqcha.
Pelar. *v.* Tiplla-.
Pelar una papa cocida con las uñas. *v.* Tiplla-.
Pelar una papa cruda con cuchillo. *v.* Munda-.
Pelear con los puños. *v.recip.* Takanaku-.
Pellizcar. *v.* Shipti-.
Pellizcar. *v.* Shipti-.
Peludo. *adj.* Chapu.

Pena. *n.* Llaki.
Pene. *n.* Lani.
Pene. *n.* Luksu.
Pensar. *v.* Pinsa-.
Peña. *n.* Qaqa.
Peón. *n.* Piyun.
Peor. *adj.* Piyur.
Pepa. *n.* Muru.
Pequeño. *adj.* Uchuklla.
Pequeño. *adj.* Taksa.
Pequeño. *adj.* Uchuk.
Pequeño [persona o animal]. *adj.* Puchu.
Pequeño regalo ofrecido al solicitar un servicio. *n.* Anqusha.
Perder. *v.* Chinkachi-.
Perderse. *v.* Chinka-.
Perdiz. *n.* Yutu.
Perdiz, variedad. *n.* Pishaq.
Perdonar. *v.* Pirduna-.
Perejil. *n.* Pirihil.
Perforar. *v.* Utrku-.
Perforar la oreja de un animal para ponerle cintas. *v.* Sintachi-.
Pericote. *n.* Ukucha.
Pero. *conj.* Piru.
Perro. *n.* Allqu.
Perro. *n.* Pichi.
Perseguir. *v.* Qatikatra-.
Persignarse. *v.refl.* Kruschaku-.
Persignarse. *v.refl.* Pirsinaku-.
Persona. *n.* Runa.
Persona con propiedad. *n.* Kaqniyuq.
Persona de altura. *n.* Chuti.
Persona de Huancayo. *n.* Wanka.
Persona de la costa. *n.* Yunka.
Persona de la puna. *n.* Shallqa.
Persona de tiempos antiguos. *n.* Hintil.
Persona no acostumbrado a la sociedad. *n.* Shallqa.
Persona rica. *n.* Kaqniyuq.
Pertinencias. *n.* Kusas.
Pesado. *adj.* Llasa.
Pesar. *v.* Llasa-.
Pescar. *v.* Piska-.
Pestanear. *v.* Chipsu-.
Pestañas. *n.* Qichipsa.
Pestañar. *v.* Chiputi-.
Pez. *n.* Piskaw.
Pezuña. *n.* Sillu.
Picaflor. *n.* Qinchu.
Picar. *v.* Watri-.
Picar. *v.* Pika-.
Picar. *v.* Haya-.
Pichusa. *n.* Pichiwsa.
Pico. *n.* Tupshu.
Picotear. *v.* Taksha-.

Picotear. *v.* Tupshu-.
Pie. *n.* Traki.
Piedra. *n.* Rumi.
Piedra para moler. *n.* Malay.
Piedra para moler. *n.* Quluta.
Piedra para moler. *n.* Tunay.
Piel. *n.* Qara.
Pierna. *n.* Traki.
Pierna. *n.* Piyrna.
Piloncillo. *n.* Chankaka.
Pino. *n.* Pinu.
Pintado. *adj.* Pintaw.
Pintar. *v.* Pinta-.
Pintar con sangre (durante una herranza). *v.* Shuña-.
Pintarse de sangre. *v.refl.* Yawarchaku-.
Piojo. *n.* Usa.
Piojo de gallina. *n.* Chuchuy.
Piruhuayuc. *n.* Piruhuayuc.
Pis. *n.* Pishi.
Pisar. *v.* Haru-.
Pisotear. *v.* Haru-.
Placenta. *n.* Paris.
Planta. *n.* Planta.
Planta. *n.* Palta.
Planta, variedad. *n.* Amañakay.
Planta medicinal, variedad. *n.* Kula di kaballu.
Planta medicinal, variedad. *n.* Wiswi chulqa.
Planta medicinal, variedad. *n.* Puka traki.
Planta medicinal, variedad. *n.* Ritama.
Planta medicinal, variedad. *n.* Baliriyana.
Planta medicinal, variedad. *n.* Payqu.
Planta medicinal, variedad. *n.* Mama-mama.
Planta medicinal, variedad. *n.* Mulli.
Planta medicinal, variedad. *n.* Shawanka.
Planta medicinal, variedad. *n.* Tara.
Planta medicinal, variedad. *n.* Utkuyripa.
Planta medicinal, variedad. *n.* Wamantinta.
Plantar. *v.* Planta-.
Planta silvestre. *n.* Hatra.
Plataforma para guardar papas. *n.* Papa qullqa.
Plataforma que se cuelga encima del fogón para secar y guardar quesos. *n.* Chakana.
Plato. *n.* Platu.
Plato. *n.* Mati.
Pobre. *n. & adj.* Pubri.
Poco. *pron. & quant. adj.* Ashlla.
Poco. *pron. & quant. adj.* Ashlla.
Poco. *pron. & quant. adj.* Ishlla.
Pocos. *pron. & quant. adj.* Ashlla.
Poder. *v.* Atipa-.
Poder. *v.* Ushachi-.
Policía. *n.* Gwardya.
Policía. *n.* Pulisiya.
Polilla. *n.* Pillpintuy.
Pollera. *n.* Pullira.

Pollera. *n.* Bayta.
Pollito. *n.* Chiwchi.
Polvo. *n.* Allpi.
Poner. *v.* Trura-.
Poner. *v.* Ushtuchi-.
Poner (una cosa encima de otra). *v.* Trurku-.
Poner cerradura. *v.* Llabi-.
Poner derecho. *v.* Dirichaya-.
Poner en forma de cruz. *v.* Chakata-.
Poner huevo. *v.* Watra-.
Poner huevo. *v.* Runtu-.
Poner juntos. *v.* Kuskacha-.
Ponerse. *v.* Truraku-.
Ponerse. *v.* Ushtu-.
Ponerse de acuerdo. *v.recip.* Kidanaku-.
Ponerse falda. *v.* Walaku-.
Ponerse flores. *v.* Waytaku-.
Ponerse manta. *v.* Kataku-.
Por. -rayku.
Por gusto. *adv.* Yanqa.
Porongo. *n.* Purungu.
Porqué. *inter-indef.* Imapaq.
Portón. *n.* Punku.
Postrarse. *v.* Chakpaku-.
Potente. *n.* Pudirniyuq.
Poto. *n.* Putu.
Pozo. *n.* Qutra.
Precio alto. *n.* Tranin.
Predecir. *v.* Musya-.
Preguntar. *v.* Tapu-.
Prenda de vestir de las mujeres de Tupe. *n.* Anaku.
Prendedor. *n.* Tipa.
Prendedor. *n.* Prindidur.
Prender. *v.* Latachi-.
Prender velas. *v.* Bilaku-.
Preñada [animal]. *adj.* Tritru.
Preocupar. *v.* Llakichi-.
Preocuparse. *v.* Llakiku-.
Preparación de ceniza para coca. *n.* Tuqra.
Preparar. *v.* Alista-.
Preparar harina de cereal tostado. *v.* Matrka-.
Prestar. *v.* Mañaku-.
Prestar. *v.* Prista-.
Primero. *pron., adj. & adv.* Primiru.
Primo. *n.* Primu.
Primogénito. *n.* Punta wawi.
Probar. *v.* Malli-.
Producto de la chacra que se cuelga como adorno. *n.* Wayunka.
Profesor. *n.* Yatrachiq.
PROH. *neg.* Ama.
Prohibir. *v.* Amacha-.
Promoción. *n.* Añu.
Propagarse. *v.* Mismi-.
Pudrir. *v.* Ismu-.

Puente. *n.* Chaka.
Puente colgante. *n.* Uruya.
Puerta. *n.* Punku.
Puesto de salud. *n.* Pusta.
Pulmón. *n.* Buñi.
Pulmón. *n.* Pulmun.
Pulmones. *n.* Buñi.
Puma. *n.* Liyun.
Puma. *n.* Puma.
Pumpis. *n.* Siki.
Punta. *n.* Punta.
Punta de camélidos. *n.* Ayway.
Puñado. *n.* Aptay.
Puño. *n.* Taka.
Putá. *n.* Kanalla.
Que. *inter-indef.* Ima.
Qué asco. *interj.* Atatayáw.
Qué bonito. Achalláw.
Quechua. *n.* Kichwa.
Quedarse. *v.* Kida-.
Quedarse sordo. *v.* Upaya-.
Qué dolor. *interj.* Achacháw.
Qué dolor. *interj.* Ananáw.
Qué dolor. *interj.* Ayayáw.
Qué dolor. *interj.* Ananáw.
Qué frío. *interj.* Alaláw.
Quehacer. *n.* Ruwana.
Quemadito. *n.* Kimaditu.
Quemar. *v.* Kaña-.
Quemar. *v.* Lawra-.
Quemar. *v.* Rupa-.
Quemar. *v.* Rupachi-.
Qué miedo. *interj.* Atralláw.
Querer. *v.* Kuya-.
Querer. *v.* Munapa-.
Querer. *v.* Muna-.
Qué rico. Achalláw.
Qué rico. *interj.* Añalláw.
Qué sea así. *interj.* Hinata.
Qué será? ¿Cuánto será?. Imallashá aykallashá.
Quesillo. *n.* Kisillu.
Queso. *n.* Kisu.
Queso – conjunto de entre 16 y 20 quesos (40-50 kilos). *n.* Tirsiyu.
Queso fresco sin sal. *n.* Kisillu.
Quién. *inter-indef.* Pi.
Quieto. *adj.* Qasi.
Quingual. *n.* Kiñwal.
Quitar la ropa. *v.* Llushti-.
Quitarse. *v.* Lluchu-.
Quizás. *adv.* Kapas.
Rabia. *n.* Rabiya.
Rabo. *n.* Trupa.
Racimo. *n.* Sipa.
Raíz. *n.* Sapi.
Raíz salvaje, variedad. *n.* Qapashu.
Raíz salvaje comestible, variedad. *n.* Chikuru.
Rajado. *adj.* Raqra.
Rajarse. *v.* Waqcha-.
Ramar. *v.* Wichi-.
Rama seca. *n.* Chapra.
Rana. *n.* Kayra.
Rapidamente. *adv.* Apuraw.
Rápido. *adv.* Apuraw.
Rascar. *v.* Hitrka-.
Rasgar. *v.* Qacha-.
Raspar. *v.* Hitrka-.
Ratero. *adj.* Llunku.
Rato. *adv.* Ratu.
Ratón. *n.* Ukucha.
Raya. *n.* Raya.
Raya del cabello. *n.* Laki.
Reaccionar. *v.* Riyaksyuna-.
Reanimarse. *v.* Kawsari-.
Rebalsar y apagar las ascuas. *v.* Tashnu-.
Rebuscar. *v.* Ashipa-.
Recibir. *v.* Traski-.
Recoger. *v.* Huqari-.
Recoger. *v.* Palla-.
Recoger leña. Ushpa-.
Reconciliarse. *v.* Amista-.
Recuerdo. *n.* Yuyarina.
Redondo. *adj.* Uyrú.
Redondo. *adj.* Pukru.
Refresco. *n.* Gasiyusa.
Regañar. *v.* Qaqcha-.
Regañar. *v.* Sirmu-.
Regar. *v.* Riga-.
Regar. *v.* Macha-.
Region andina arriba de 3500 m.. *n.* Puna.
Regla. *n.* Killa.
Regresar. *v.mov.* Kutí-.
Reír. *v.* Asi-.
Relámpago. *n.* Rilampagu.
Relato. *n.* Nutisya.
Remedio. *n.* Rimidiyu.
Remendar. *v.* Riminda-.
Renacuajo. *n.* Ulkutukuy.
Reparar. *v.* Allicha-.
Repartir. *v.* Aypu-.
Repartir. *v.* Kamachi-.
Repentinamente. *adv.* Qunqayta.
Repetir. *v.* Yapaku-.
Repicar. *v.* Ripika-.
Representación de un santo. *n.* Santu.
Reproducir. *v.* Mira-.
Requezón. *n.* Rikisun.
Resbalar. *v.* Hutru-.
Resbalar. *v.* Hutrqari-.
Resbalarsé. *v.* Lluchka-.
Resbalarsé. *v.* Urma-.
Resbalarsé y caerse. *v.* Saqma-.

Residuos de lana. *n.* Tikshi.
Reso. *n.* Risu.
Respeto. *n.* Rispitu.
Resucitarse. *v.* Kawsari-.
Retama. *n.* Ritama.
Retener líquido en la boca. *v.* Amu-.
Retirar. *v.* Ashuchi-.
Retoñar. *v.* Chilqi-.
Retorcer. *v.* Qiwi-.
Reventar. *v.* Patrya-.
Reverdecerse en el sol. *n.* Quyu-.
Revivir. *v.* Kawsari-.
Revolcar. *v.* Qutrpa-.
Rezar. *v.* Risa-.
Rico. *n.* Qullqisapa.
Rico. *n.* Qullqiyuq.
Rincón. *n.* Tuna.
Riñón. *n.* Riñun.
Riñón. *n.* Lurun.
Río. *n.* Mayu.
Riochuelo. *n.* Wayqu.
Río Mantaro. *n.* Mantaro.
Risa. *n.* Asiy.
Robar. *v.* Suwa-.
Rociar. *v.* Chaqchu-.
Rocío. *n.* Shulla.
Rocoto. *n.* Rukutu.
Rodar. *v.* Trinta-.
Rodar. *v.* Qutrpa-.
Rodar. *v.* Sinku-.
Rodear. *v.* Rudiya-.
Rodilla. *n.* Qunqur.
Roer. *v.* Katrka-.
Roer. *v.* Waqru-.
Rojizo. *adj.* Chumpi.
Rojo. *adj.* Puka.
Romero. *n.* Rumiru.
Romper. *v.* Paki-.
Romper. *v.* Tipi-.
Roncar. *v.* Runkaku-.
Ropa. *n.* Haku.
Ropa. *n.* Rupa.
Ropa interior de franela. *n.* Franila.
Roto. *adj.* Pakisha.
Ruido. *n.* Bulla.
Ruina. *n.* Ruwina.
Rumiar. *v.* Kutipa-.
Rutu. *n.* Pukuy.
Saber. *v.* Yatra-.
Sacar. *v.* Hurqu-.
Sacar. *v.* Lluchu-.
Sacar agua de un pozo. *v.* Wishi-.
Saciar. *v.* Saksa-.
Saco. *n.* Haku.
Saco. *n.* Lunku.
Sacudir. *v.* Tapsi-.

Sal. *n.* Katri.
Salado. *adj.* Puchqu.
Salir. *v.mov.* Lluqsi-.
Salir. *v.mov.* Ripu-.
Saliva. *n.* Tuqay.
Saltar. *v.* Pawa-.
Saludar. *v.* Saludaku-.
Saludos. *TK* Saludaykushayki.
Sanar. *v.* Alliya-.
Sanar. *v.* Sana-.
Sancocharse. *v.i.* *TK* Traya-.
Sandalia. *n.* Llanki.
Sangre. *n.* Yawar.
Sano. *adj.* Sanu.
Santiguarse. *v.ref.* Kruschaku-.
Santo. *n.* Santu.
Sapo. *n.* Sapu.
Sarna. *n.* Karacha.
Sebo. *n.* Wira.
Secar. *v.* Chaki-.
Secarse [la piel]. *v.* Paspas-.
Seco. *adj.* Chaki.
Se comportar como loco. *v.* Lukiya-.
Segadora. *n.* Rutuna.
Segadora. *n.* Husi.
Segar. *v.* Rutu-.
Seguir. *v.mov.* Qati-.
Segundo. *adj.* Sigundu.
Seis. *num.* Suqta.
Seleccionar. *v.* Akla-.
Seleccionar. *v.* Laki-.
Selva. *n.* Muntaña.
Semana. *n.* Simana.
Sembrar. *v.* Tarpus-.
Semejante. *n.* Niraq.
Seno. *n.* Chichi.
Seno. *n.* Ñuñu.
Sentar (una olla sobre el fogón). *v.* Trurku-.
Sentarse. *v.* Tiya-.
Sentir. *v.* Musya-.
Sentir pena. *v.* Llakupaya-.
Sentirse mal. *v.* Hukmanyas-.
Señorita. *n.* Shipash.
Separado. *adj.* Siparaw.
Separar. *v.* Laki-.
Separar. *v.* Hapancha-.
Separar el grano de la paja golpeando. *v.* Takapa-.
Separarse. *v.recip.* Rakinaku-.
Separarse. *v.* Siparaku-.
Ser. *v.cop.* Ka-.
Ser como un burro. *v.* Ashnuraya-.
Ser del buen tamaño. *v.* Kama-.
Ser desobediente. *v.* Allquchaku-.
Serrano. *n.* Siranu.
Ser útil. *v.* Bali-.

Servir. *v.* Bali-.
Servir [comida]. *v.* Qara-.
Seso. *n.* Piqa.
Sí. *assent.* Arí.
Sí. *assent.* Aw.
Siempre. *adv.* Siympri.
Sierra. *n.* Siyrra.
Siete. *num.* Qanchis.
Sífilis. *n.* Wanti.
Silbar. *v.* Shuka-.
Silbido. *n.* Shuka.
Silencioso [sitio]. *adj.* Chunya.
Silla. *n.* Tiyana.
Sin cachos. *adj.* Lumba.
Sin culpa. *adj.* Mana huchayuq.
Sin fila. *adj.* Laqu.
Sin motivo. *adv.* Yanqa.
Sino. *adv. & conj.* Sinu.
Sinvergüenza. *n. & adj.* Sinbirgwinsa.
Sitio. *n.* Law.
Sitio arqueológico. *n.* Ruwina.
Sitio de antiguos gentes. *n.* Waka.
Sobaco. *n.* Qasqu.
Sobar. *v.* Qaqu-.
Sobrar. *v.* Subra-.
Sobrino. *n.* Subrinu.
Socorrer. *v.* Yanapa-.
Soga. *n.* Kachu.
Soga. *n.* Waska.
Sol. *n.* Inti.
Sol. *n.* Rupay.
Sol. *n.* Sol.
Solamente. *enclitic* -lla.
Soldado. *n.* Gwardya.
Soldado del Sendero Luminoso. *n.* Tirruku.
Solear. *v.* Suliya-.
Solicitar. *v.* Maña-.
Sólido. *adj.* Rumiyaasha.
Sollozar. *v.* Hikikya-.
Solo. *enclitic* -lla.
Solo, la. *pron.* Sapa.
Soltar. *v.* Katrayku-.
Soltar. *v.* Safa-.
Sombra. *n.* Llantu.
Sombrear contra el calor. *v.t. TK* Qasqa-.
Sombrero. *n.* Luqu.
Sombrero. *n.* Sumbru.
Sonar. *v.* Suyna-.
Sonido de cadenas. *TK* Shall shall.
Sonido del cuy. *TK* Wishikwishik.
Sonido del cuy. *TK* Huismanhuismanhuisman.
Sonso. *adj.* Upalla.
Soñar. *v.* Suyña-.
Sopa, variedad. *n.* Trupi.
Sopa de trigo. *n.* Pataska.
Soplar. *v.* Puka-.

Soplar. *v.* Haka-.
Sorber. *v.* Shuqu-.
Sordo. *adj.* Upa.
Sortija. *n.* Surtiha.
Soso. *adj.* Qamya.
Sostener. *v.* Qimi-.
Sostener en la mano. *v.* Hapi-.
Sostenerse en equilibrio. *v.* Takya-.
Suave. *adj.* Llampu.
Suave. *adj.* Ushalla.
Suavizarse. *v.* Llampuya-.
Subir. *v.* Hiqa-.
Subir de peso. *v.* Wiraya-.
Suced. *v.* Imana-.
Suced. *v.* Pasa-.
Sucio. *adj.* Qatra.
Sucio. *adj.* Wiswi.
Sudar. *v.* Suda-.
Sudor. *n.* Suday.
Suegra. *n.* Swigra.
Suelo. *n.* Pampa.
Suero de leche. *n.* Swiru.
Suerte. *n.* Salur.
Sufrir. *v.* Ñaka-.
Sufrir. *v.* Sufri-.
Suicidarse. *v.refl.* Wañuchiku-.
Sumar. *v.* Yupa-.
Surco. *n.* Surku.
Tabla. *n.* Tabla.
Taladrar. *v.* Utrku-.
Talega. *n.* Lunku.
Tallar. *v.* Llaqla-.
Taller. *n.* Tallir.
Tallo de maíz. *n.* Wilu.
Tallo seco. *n.* Chala.
Tal vez. *adv.* Akasu.
Tal vez. *coord.* Icha.
Tal vez. *adv.* Kapas.
Tamal. *n.* Umita.
También. *enclitic* -pis.
Tambopata [un anexo de Viñac]. *n.* Tambopata.
Tambor. *n.* Tinya.
Tanto. *pron., adj., adv. TK* Tantu.
Tañer. *v.* Ripika-.
Tapar. *v.* Shuku-.
Tapar. *v.* Tapa-.
Taparse con frazada. *v.refl.* Qataku-.
Tarántula. *n.* Apasakuy.
Tarde. *adv.* Tardi.
Tarde. *n.* Tardi.
Tartamudear. *v.* Akllu-.
Tartamudo. *n.* Gagu.
Tasa. *n.* Pusillu.
Tasar. *v.* Tasa-.
Tazón de calabaza. *n.* Mati.
TBC. *n.* Kaqa.

Techar. *v.* Qata-.
Techar con paja. *v.* Qata-.
Techo. *n.* Qata.
Techo de paja. *n.* Qata.
Tejer. *v.* Awa-.
Telar. *n.* Awana.
Telaraña. *n.* Llika.
Telar de cintura. *n.* Kallwa.
Temblar. *v.* Katkata-.
Temblar [estando enfermo]. *v.* Chukchu-.
Temblor. *n.* Timblur.
Temprano. *adv.* Timpranu.
Tender. *v.* Mashta-.
Tender al sol. *v.* Masa-.
Tendón. *n.* Anku.
Tenedor. *n.* Trinchi.
Tener asco. *v.* Millaku-.
Tener con la falda. *v.* Millqa-.
Tener diarrea. *v.* Qitra-.
Tener flojera. *v.* Qillaku-.
Tener hambre. *v.* Yarqa-.
Tener miedo. *v.* Siwya-.
Tener miedo. *v.* Manchari-.
Tener náuseas. *v.* Millaku-.
Tener sexo. *v.* Shakwa-.
Tener vergüenza. *v.* Pinqaku-.
Teniente. *n.* Tiniyinti.
Teñir. *v.* Pinta-.
Terminar. *v.* Paqwa-.
Terminar. *v.* Qishpi-.
Ternero. *n.* Siti.
Ternero recién nacido. *n.* Akwa.
Terno. *n.* Tirnu.
Terremoto. *n.* Tirrimutu.
Terremoto. *n.* Timblur.
Terreno de cultivo [chico]. *n.* Trakra.
Terrible. *adj.* Manchana.
Terrón. *n.* Kurpa.
Terrorista. *n.* Tirrurista.
Terrorista. *n.* Tirruku.
Terruco. *n.* Tirruku.
Testículo. *n.* Runtu.
Teta. *n.* Ñuñu.
Tía. *n.* Tiya.
Tiempo. *n.* Tiympu.
Tiempo de lluvia. *n.* Para tiympu.
Tiempo en que la luna no se deja ver. *n.* Wañu.
Tiempo seco. *n.* Usiyay tiympu.
Tienda. *n.* Tiynda.
Tierno. *adj.* Llullu.
Tierra. *n.* Allpi.
Tierra. *n.* Pacha.
Tierra virgen. *n.* Purun.
Tiesto para tostar. *n.* Kallana.
Tijeras. *n.* Tihira.
Tío. *n.* Tiyu.

Tipo. *n.* Rikchaq.
Tirar. *v.* Chuqa-.
Tirar. *v.* Liwimu-.
Tirar [una piedra]. *v.* Chamqa-.
Tirar con honda. *v.* Waraka-.
Tirar pedo. *v.* Supi-.
Tizne. *n.* Qitya.
Tocar. *v.* Yata-.
Tocar. *v.* Tuka-.
Tocar. *v.* Yapcha-.
Tocar [un instrumento]. *v.* Waqachi-.
Todavía. *adv.* Manaraq.
Todavía. *adv.* -raq.
Todo. *pron. & quant. adj.* Llapa.
Todo. *pron. & quant. adj.* Limpu.
Todo. *adv.* Qalay.
Todo. *quant. adj.* Tukuy.
Todo el año. *adv.* Watantin.
Todo el tiempo. *adv.* Pirinin.
Todos los días. *n.* Sapa puntraw.
Tomar. *v.* Tuma-.
Tomar. *v.* Upya-.
Tomar con avidez. *v.* Wiqu-.
Tomar descanso para tomar coca. *v.* Mishkipa-.
Tomar la palabra. *v.* Sirmu-.
Tonto. *adj.* Upa.
Topar (con). *v.* Tupa-.
Torcer. *v.* Millwi-.
Torcer. *v.* Qiwi-.
Torcer. *v.* Wiqa-.
Torcer dos hilos. *v.* Kawpi-.
Tordo de matorral. *n.* Chivillu.
Toro. *n.* Turu.
Toronjil. *n.* Turunhil.
Tórtola, variedad. *n.* Kulkuli.
Tos. *n.* Qusu.
Toser. *v.* Qusu-.
Tostar. *v.* Kamchaku-.
Tostar cereales. *v.* Kamchaku-.
Totalmente. *adv.* Pasaypaq.
Totalmente. *adv.* Paqwash.
Totalmente. *adj. & adv.* Puraminti.
Totalmente. *adv.* Tatal.
Trabajador. *n.* Trabahaq.
Trabajar. *v.* Trabaha-.
Trabajar con lampa. *v.* Lampiya-.
Trabajar en masa. *v.* Wayka-.
Traer. *v.* Apa-.
Tragar. *v.* Millpu-.
Tragar entero. *v.* Lakla-.
Trago. *n.* Kupa.
Trago. *n.* Tragu.
Traje. *n.* Tirnu.
Trama. *n.* Mini.
Tranquilo. *adj.* Hawka.
Tranquilo. *adj.* Qasi.

Trapo. *n.* Trapu.
Trasero. *n.* Siki.
Trasladar. *v.* Ashta-.
Trasladar líquido de un recipiente a otro. *v.* Wishi-.
Trenza. *n.* Shimpa.
Trenzar. *v.* Shimpa-.
Trepar. *v.* Atrpa-.
Trepar. *v.* Hiqa-.
Tres. *num.* Kimsa.
Trigo. *n.* Trigu.
Trillar. *v.* Taka-.
Trillar. *v.* Takapa-.
Trincar. *v.* Maniya-.
Tripa. *n.* Aqalli.
Triste. *adj.* Tristi.
Tristeza. *n.* Llaki.
Tronar. *v.* Rayuku-.
Tronco. *n.* Qiru.
Tronco. *n.* Kullu.
Tropezar. *v.* Mitka-.
Trozar. *v.* Kuchu-.
Trueno. *n.* Rayu.
Tu. *n_infl* -yki.
Tuberculosis. *n.* Kaqa.
Tuerto. *adj.* Churchu.
Tukupawasi. *n.* Tukupawasi.
Tumbar. *v.* Tumba-.
Tumbar. *v.* Tunichi-.
Tumor. *n.* Amuqllu.
Tumor. *n.* Chupu.
Turbio. *adj.* Putka.
Turnarse. *v.recip.* Turnaku-.
Ubre. *n.* Tranka.
Ubre. *n.* Ñuñu.
Ulluco. *n.* Ulluku.
Último. *adj.* Ultimu.
Una torre pequeño para indicar las fronteras de un terreno o un camino. *n.* Saywa.
Unir. *v.* Hukllawa-.
Unir. *v.* Huñu-.
Universo. *n.* Pacha.
Uno. *pron., adj. & det.* Huk.
Uno después del otro. *a.adv.* Qatinaylla.
Uno mismo. *pron.* Kiki-.
Uña. *n.* Sillu.
Upiy. *n.* Upiy.
Urdir. *v.* Allu-.
Urdir. *v.* Allwi-.
Urdir. *v.* Awa-.
Urine. *n.* Pishi.
Usado. *adj.* Murqu.
Usado. *adj.* Mawka.
Usar. *v.* Usa-.
Ustedes. *pron.* Qamkuna.
Utilizar. *v.* Ukupa-.

Utilizar los dedos para limpiar un plato. *v.* Llushpi-.
Uvas. *n.* Ubas.
Vaca. *n.* Nabyu.
Vaca. *n.* Vaka.
Vaciar. *v.* Hitra-.
Vaciar [algo seco]. *v.* Taqta-.
Vagina. *n.* Tranka.
Valeriana. *n.* Baliriyana.
Valiente. *adj.* Qariqari.
Valle muy chico. *n.* Pukru.
Valor. *n.* Balur.
Vamos. *v.def.* Haku.
Varicela. *n.* Barisila.
Varios. *quant.adj & pron.* Baryus.
Vecino. *n.* Bisinu.
Vecino. *n.* Yachaqmasi.
Vela. *n.* Bila.
Velar. *v.* Bilaku-.
Veloz. *adj.* Wayralla.
Vena. *n.* Bina.
Venado. *n.* Binaw.
Venado, variedad. *n.* Luychu.
Venado, variedad. *n.* Taruka.
Vendar. *v.* Wanku-.
Vender. *v.* Rantiku-.
Veneno. *n.* Bininu.
Veneno. *n.* Campion.
Veneno. *n.* Rimidiyu.
Vengarse. *v.* Bingaku-.
Venir. *v.mov.* Hamu-.
Ventana. *n.* Bintana.
Ventear. *v.* Wayrachi-.
Ventosear. *v.* Supi-.
Ver. *v.* Qawa-.
Ver. *v.* Rika-.
Verano. *n.* Biranu.
Verdad. *adj.* Rasunpi.
Verdad. *adj.* Rasun.
Verdad. *n.* Siyrtu.
Verdadero. *adj.* Lihitimu.
Verde. *adj.* Birdi.
Verdura. *n.* Yuyu.
Vergonzoso. *adj.* Chuncha.
Vergüenza. *n.* Pinqakuy.
Verruga. *n.* Tikti.
Verter. *v.* Talli-.
Vertical. *adv.* Sayanpa.
Vestir. *v.* Haku-.
Vez. *n.* Kutí.
Viajar. *v.* Illa-.
Vicuña. *n.* Vikuña.
Vida. *n.* Bida.
Viejo. *adj.* Lachapa.
Viejo. *n.* Awkish.
Viejo. *adj.* Mawka.

Viejo. *n. & adj.* Yasqa.
Viejo, con huecos. *adj.* Raqra.
Viejo [zapatos, ropa]. *adj.* Chancha.
Viento. *n.* Wayra.
Vino. *n.* Binu.
Viñac. *n.* Viñac.
Visitar. *v.* Bisita-.
Visitar. *v.* Watuku-.
Víspera. *n.* Bispira.
Vista. *n.* Ñawi.
Viuda. *n.* Biyuda.
Vivir. *v.* Kawsa-.
Vivir. *v.* Yatra-.
Volar. *v.* Pawa-.
Volteado. *adv.* Chakpanpa.
Volteado. *adv.* Uray sinqanman.
Voltear. *v.* Tikra-.
Voltear (boca abajo). *v.* Chakpa-.
Volver. *v.mov.* Kuti-.
Volver a hacer. *v.* Kutipa-.
Volver a masticar coca. *v.* Mishkipa-.
Volverse. *v.* Kuti-.
Volverse ácido. *v.* Puchquya-.
Volverse agrío. *v.* Puchquya-.
Volverse aguado. *v.i. & impers.* Chuya-.
Volverse celoso. *v.* Silaku-.
Volverse ciego. *v.* Ñawsa-.
Volverse el color de cobre. *v.* Antaqa-.
Volverse loco. *v.* Lukiya-.
Volverse loco. *v.* Lukuya-.
Volverse negro. *v.* Yanaya-.
Volverse salado. *v.* Puchquya-.
Vosotros. *pron.* Qamkuna.
Wallqa. *n.* Wallqa.
Wamanripa. *n.* Wamanripa.
Wander about. *v.* Puri-.
Warajo TK. *n.* Warahu.
Y. *conj.* I.
Ya. *adv.* Ña.
Yacón. *n.* Yakun.
Yagual. *n.* Kiñwal.
Yegua. *n.* Saqla.
Yema. *n.* Qillu.
Yerno. *n.* Masha.
Yeso. *n.* Ishku.
Yo. *pron.* Ñuqa.
You. *pron.* Qam.
Yunta. *n.* Yunta.
Zábila. *n.* Sabila.
Zanja. *n.* Wayqu.
Zapallo. *n.* Sapallu.
Zapato. *n.* Sapatu.
Zarza. *n.* Kasha.
Zinchis. *n.* Sinchi.
Zorro. *n.* Atuq.
Zorzal. *n.* Shukiqlay.